

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 52



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

57. évfolyam

2014. február 22.

Közleményszám

Tartalom

Oldal

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2014/C 52/01 Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* HL C 45., 2014.2.15. 1

Bíróság

2014/C 52/02 A Bíróság új tagjainak eskütétele 2

2014/C 52/03 A Bíróság által a 2013. november 5-i általános értekezletén elfogadott határozatok 2

2014/C 52/04 Az ítélkező testületek összetételének meghatározására szolgáló listák 3

Törvényszék

2014/C 52/05 A Törvényszék új bírójának eskütétele 4

HU

Ár:
4 EUR

(folytatás a túloldalon)

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2014/C 52/06	C-239/11. P., C-489/11. P. és C-498/11. P. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (negyedik tanács) 2013. december 19-i ítélete — Siemens AG (C-239/11. P. sz.), Mitsubishi Electric Corp. (C-489/11. P. sz.), Toshiba Corp. (C-498/11. P. sz.) kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Verseny — Kartell — A gázszigetelt kapcsolóberendezésekre vonatkozó projektek piaca — A piac felosztása — 1/2003/EK rendelet — A jogsértés bizonyítéka — Egységes és folyamatos jogsértés — A bizonyítékok elferdítése — A nyilatkozó érdekeivel ellentétes nyilatkozatok bizonyító ereje — Bírágok — Kiindulási összeg — Referenciaév — Elrettentési szorzó — Korlátlan felülvizsgálati jogkör — Egyenlő bánásmód — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség) 5	5
2014/C 52/07	C-281/11. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 19-i ítélete — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés — Géntechnológiával módosított mikroorganizmusok zárt rendszerben történő felhasználása — 2009/41/EK irányelv — Helytelen és hiányos átültetés) 5	5
2014/C 52/08	C-500/11. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2013. december 19-i ítélete (a High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — The Queen, Fruition Po Ltd kontra Minister for Sustainable Farming and Food and Animal Health (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2200/96/EK rendelet — 1432/2003/EK rendelet — Mezőgazdaság — Közös piacszervezés — Gyümölcsök és zöldségek — Termelői szervezetek — A nemzeti hatóságok általi elismerés feltételei — A termékek tárolásához, csomagolásához és értékesítéséhez szükséges technikai eszközök rendelkezésre bocsátása — A szervezet azon kötelezettsége, hogy feladatainak harmadik társaságokra történő átruházása esetén e társaságok felett ellenőrzést gyakoroljon) 6	6
2014/C 52/09	C-9/12. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Tribunal de commerce de Verviers (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Corman-Collins SA kontra La Maison du Whisky SA (Joghatóság polgári és kereskedelmi ügyekben — 44/2001/EK rendelet — 2. cikk — Az 5. cikk 1. pontjának a) és b) alpontja — A szerződések területén fennálló különös joghatóság — Az „ingó dolog értékesítésének” és a „szolgáltatás nyújtásának” fogalma — Az ingó dolgok értékesítési jogának átruházására irányuló szerződés) 6	6
2014/C 52/10	C-10/12. P. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2013. december 19-i ítélete — Transnational Company „Kazchrome” AO és ENRC Marketing AG kontra az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság és Euroalliances (Fellebbezés — Dömping — 172/2008/EK rendelet — Kínából, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium behozatala — Részleges időközi felülvizsgálat — 384/96/EK rendelet — 3. cikk (7) bekezdés — Ismert tényezők — Az uniós ágazatnak okozott kár — Okozati összefüggés) 7	7
2014/C 52/11	C-84/12. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2013. december 19-i ítélete (a Verwaltungsgericht Berlin (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rahmanian Koushaki kontra Bundesrepublik Deutschland (A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 810/2009/EK rendelet — A 21. cikk (1) bekezdése, a 32. cikk (1) bekezdése és a 35. cikk (6) bekezdése — Az egységes vízumok kiadásának eljárásai és feltételei — Vízumkiadási kötelezettség — Az illegális bevándorlás kockázatának értékelése — A kérelmezőnek a tagállamok területének a kérelmezett vízum lejártá előtt történő elhagyására irányuló szándéka — Ésszerű kétség — A hatáskörrel rendelkező hatóságok mérlegelési mozgástere) 7	7

2014/C 52/12	C-116/12. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Dioikitiko Protodikeio Serron (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ioannis Christodoulou, Nikolaos Christodoulou, Afoi N. Christodoulou AE kontra Elliniko Dimosio (Vámérték — Harmadik országba exportált áruk — Export-visszatérítések — Lényegesnek nem minősülő feldolgozás az exportcélországban — Az áruknak az Európai Unió területére történő újrakivitele — A vámérték megállapítása — Ügyleti érték) 8	8
2014/C 52/13	C-174/12. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Handelsgericht Wien (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Alfred Hirmann kontra Immofinanz AG (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vállalkozások joga — 77/91/EGK második irányelv — Részvénytársaság felelőssége a tájékoztatási kötelezettségének megsértése miatt — A jegyzési tájékoztatóban szereplő információk pontatlansága — A felelősség terjedelme — Tagállami szabályozás, amely a megszerző által a jegyzett részvényekért fizetett ár visszatérítését írja elő) 9	9
2014/C 52/14	C-202/12. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Gerechtshof 's-Gravenhage (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Innoweb BV kontra Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV (96/9/EK irányelv — Az adatbázisok jogi védelme — A 7. cikk (1) és (5) bekezdése — Az adatbázis előállítójának sui generis joga — Az „újrahasznosítás” fogalma — Az adatbázis tartalmának jelentős része — Különös meta-keresőmotor) 10	10
2014/C 52/15	C-209/12. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Walter Endress kontra Allianz Lebensversicherungs AG (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 90/619/EGK irányelv és 92/96/EGK irányelv — Közvetlen életbiztosítás — Elállási jog — E jog gyakorlásának feltételeire vonatkozó tájékoztatás hiánya — Az elállási jog megszűnése egy évvel az első díj megfizetését követően — A 90/619/EGK irányelvnek és a 92/96/EGK irányelvnek való megfelelés) 10	10
2014/C 52/16	C-241/12. és C-242/12. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (első tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (C-241/12), Belgian Shell NV (C-242/12) elleni büntetőeljárások (Környezet — Hulladékok — Fogalom — 2006/12/EK irányelv — Hulladékszállítás — Az illetékes nemzeti hatóságok tájékoztatása — 259/93/EGK rendelet — Anyagtól vagy tárgytól való megválást jelző cselekedet, szándék vagy kötelezettség fennállása) 11	11
2014/C 52/17	C-262/12. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Conseil d'État (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Association Vent De Colère! Fédération nationale és társai kontra Ministre de l'Écologie, du Développement durable, des Transports et du Logement, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Állami támogatás — Az „állami vagy állami forrásból történő beavatkozás” fogalma — Szélenergiából származó villamos energia — A piaci árnál magasabb áron történő megvásárlásra irányuló kötelezettség — Teljes kompenzáció — A villamos energia végső fogyasztói által fizetendő hozzájárulások) 11	11
2014/C 52/18	C-267/12. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Cour de cassation (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Frédéric Hay kontra Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres (2000/78/EK irányelv — Egyenlő bánásmód — Olyan kollektív szerződés, amely a házasságot kötő alkalmazottak számára tart fenn valamely, a javadalmazás és a munkafeltételek tekintetében adott kedvezményt — A polgári együttélési szerződést kötött partnerek kizárása — Szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetés) 12	12

2014/C 52/19	C-274/12. P. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2013. december 19-i ítélete — Telefónica SA kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Megsemmisítés iránti kereset — Az EUMSZ 263. cikk negyedik bekezdése — Jogorvoslati jog — Keresetőségi jog — Természetes vagy jogi személyek — Őket személyükben érintő jogi aktus — Végrehajtási intézkedéseket nem tartalmazó rendeleti jellegű jogi aktus — Valamely támogatási rendszer a közös piaccal való összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — A hatékony bírói jogvédelemhez való jog) 12	12
2014/C 52/20	C-279/12. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2013. december 19-i ítélete (az Upper Tribunal (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Fish Legal, Emily Shirley kontra Information Commissioner, United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd, Southern Water Services Ltd (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Aarhusi Egyezmény — 2003/4/EK irányelv — A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés — Hatály — A „hatóság” fogalma — Szennyvízelvezetést és vízellátást biztosító vállalkozások — A vízügyi ágazat privatizációja Angliában és Walesben) 13	13
2014/C 52/21	C-281/12. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Consiglio di Stato (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc coop kontra Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fogasztóvédelem — Vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatai — A 2005/29/EK irányelv — A 6 cikk (1) bekezdése — A „megtévesztő tevékenység” fogalma — A szóban forgó rendelkezésben felsorolt feltételek kumulatív jellege) 13	13
2014/C 52/22	C-292/12. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Tartu Ringkonnakohus (Észtország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ragn-Sells AS kontra Sillamäe Linnavalitsus (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2008/98/EK irányelv — Hulladékgazdálkodás — A 16. cikk (3) bekezdése — Közelség elve — 1013/2006/EK rendelet — Hulladékszállítás — Vegyes települési hulladék — Ipari és építési hulladék — Valamely település területén keletkezett hulladék gyűjtésével és szállításával kapcsolatos szolgáltatásokra vonatkozó koncesszió odaítélésére irányuló eljárás — A jövőbeli koncesszióba vevő azon kötelezettsége, hogy az összegyűjtött hulladékokat a koncesszióba adó hatóság által kijelölt hulladékkezelő létesítményekbe szállítsa — A legközelebbi megfelelő hulladékkezelő létesítmények) 14	14
2014/C 52/23	C-303/12. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Tribunal de première instance de Liège (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Guido Imfeld, Nathalie Garcet kontra État belge (Letelepedés szabadsága — Egyenlő bánásmód — Jövedelemadó — A kettős adózás elkerüléséről szóló jogszabályok — A lakóhely szerinti tagállamtól különböző tagállamban szerzett jövedelem — A lakóhely szerinti államban progresszivitási kikötéssel alkalmazott mentesítési módszer — A személyes és családi körülmények részleges figyelembevétele — A munkavállaló személyes és családi körülményeihez kapcsolódó egyes adókedvezmények elvesztése) 15	15
2014/C 52/24	C-327/12. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2013. december 12-i ítélete (Consiglio di Stato (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ministero dello Sviluppo economico, Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture kontra SOA Nazionale Costruttori — Organismo di Attestazione SpA (Az EUMSZ 101., EUMSZ 102. és EUMSZ 106. cikk — Közvéllalkozások és olyan vállalkozások, amelyeknek a tagállamok különleges vagy kizárólagos jogokat biztosítanak — Általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozások — Fogalmak — Olyan szervezetek, amelyek feladata annak ellenőrzése és tanúsítása, hogy az építési munkákat végző vállalkozások tiszteletben tartják-e a törvény által előírt feltételeket — Az EUMSZ 49. cikk — Letelepedés szabadsága — Korlátozás — Igazolás — A szolgáltatások címzettjeinek védelme — A tanúsítási szolgáltatások minősége) 15	15
2014/C 52/25	C-361/12. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Tribunale di Napoli (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Carmela Carratù kontra Poste Italiane SpA (Szociálpolitika — 1999/70/EK irányelv — A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — A „foglalkoztatási feltételek” fogalma — Nemzeti szabályozás, amely a határozott idő munkaszerződésben való jogellenes kikötése esetére a határozatlan ideig tartó munkaszerződés jogellenes felmondása tekintetében alkalmazandótól eltérő kártérítési rendszert ír elő) 16	16

2014/C 52/26	C-362/12. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (Bírói jogvédelem — Tényleges érvényesülés elve — A jogbiztonság és a bizalomvédelem elve — Jogalap nélkül fizetett összeg visszatérítése — Jogorvoslati lehetőségek — Nemzeti jogszabály — A hosszabb határidő megrövidítése előzetes értesítés nélkül és visszamenőleges hatállyal) 16	16
2014/C 52/27	C-411/12. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2013. december 12-i ítélete — Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Állami támogatások — Villamosenergia kedvezményes díjszabása — 2011/746/EU határozat — A belső piaccal összeegyeztethetetlen támogatások — Visszatérítés — A határidőn belül történő végrehajtás elmulasztása) 17	17
2014/C 52/28	C-425/12. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto (Portugál) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Portgás — Sociedade de Produção e Distribuição de Gás SA kontra Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território (Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban — A 93/38/EGK irányelv — A belső jogba való átültetés elmaradása — Az állam lehetősége arra, hogy valamely közszolgáltatási koncesszió jogosultjaként eljáró szervezettel szemben az irányelvre hivatkozzon ezen aktus belső jogba való átültetésének elmaradása esetén) 17	17
2014/C 52/29	C-437/12. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — X által kezdeményezett eljárás (Belső adók — EUMSZ 110. cikk — Nyilvántartásba vételi adó — Hasonló jellegű hazai termékek — Az adó semlegessége a behozott használt gépjárművekkel és a belföldi piacon már jelen lévő hasonló járművekkel szemben) 18	18
2014/C 52/30	C-443/12. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 12-i ítélete (High Court of Justice (Chancery Division) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd kontra Sanofi (Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Kiegészítő oltalmi tanúsítvány — 469/2009/EK rendelet — 3. cikk — E tanúsítvány megszerzésének feltételei — Két, részben vagy teljesen ugyanazon hatóanyagot tartalmazó gyógyszer egymást követő forgalomba hozatala — Hatóanyagok kombinációja, amelyek közül az egyiket egyetlen hatóanyagot tartalmazó gyógyszer formájában már foglaltak — Több tanúsítvány megszerzésének lehetősége ugyanazon szabadalom és két forgalombahozatali engedély alapján) 18	18
2014/C 52/31	C-445/12. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2013. december 12-i ítélete — Rivella International AG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas (Fellebbezés — Közösségi védjegy — A „BASKAYA” szöveget magában foglaló ábrás védjegy — Felszólalás — Kétoldalú egyezmény — Valamely harmadik ország területe — A „tényleges használat” fogalma) 19	19
2014/C 52/32	C-452/12. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 19-i ítélete (Landgericht Krefeld (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Nipponkoa Insurance Co. (Europe) Ltd kontra Inter-Zuid Transport BV (Polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — 27., 33. és 71. cikk — Perfüggőség — A határozatok elismerése és végrehajtása — A Nemzetközi Közúti Árufuvarozási Szerződésről szóló egyezmény (CMR) — 31. cikk (2) bekezdés — Az egyidejű alkalmazás szabályai — Kötelezés iránti kereset — Negatív megállapítási kereset — Negatív megállapítási ítélet) 19	19
2014/C 52/33	C-484/12. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Rechtbank 's-Gravenhage (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Georgetown University kontra az NL Octrooiencentrum név alatt eljáró Octrooiencentrum Nederland (Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Kiegészítő oltalmi tanúsítvány — 469/2009/EK rendelet — 3. cikk — E tanúsítvány megszerzésének feltételei — Ugyanazon szabadalom alapján több kiegészítő oltalmi tanúsítvány megszerzésének lehetősége) 20	20

2014/C 52/34	C-495/12. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 19-i ítélete (az Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs kontra Bridport and West Dorset Golf Club Limited (Adózás — Héa — 2006/112/EK irányelv — Adómentességek — A 132. cikk (1) bekezdésének m) pontja — Sporttal szoros kapcsolatban álló szolgáltatásnyújtások — Golfpályához való hozzáférés — A golfklub tagságával nem rendelkező, a pálya használatáért díjat („green fee”) fizető látogatók — Az adómentesség kizárása — A 133. cikk első bekezdésének d) pontja — A 134. cikk b) pontja — Kiegészítő bevételek)	20
2014/C 52/35	C-563/12. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Kúria (Magyarország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — BDV Hungary Trading Kft. (végelszámolás alatt) kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága (Héa — 2006/112/EK irányelv — 146. cikk — Export-adómentességek — 131. cikk — Tagállamok által meghatározott feltételek — Nemzeti jogszabály, amely előírja, hogy az exportra szánt termék az értékesítés időpontját követő 90 napos meghatározott időtartamon belül hagyja el az Európai Unió vámterületét)	21
2014/C 52/36	C-586/12. P. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2013. december 19-i ítélete — Koninklijke Wegenbouw Stevin BV kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Kartellek — Az útépitési bitumen holland piaca — Az útépitési bitumen bruttó árának megállapítása — Az útépitőknek adott engedmény meghatározása — Bizonyítás — Az egyenlő bánásmód elve — Korlátlan felülvizsgálat — A bírság arányossága — A Bíróság által végzett felülvizsgálat)	21
2014/C 52/37	C-524/12. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2013. november 14-i végzése — TeamBank AG Nürnberg kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Fercredit Servizi Finanziari SpA (Fellebbezés — Közösségi védjegy — f@ir Credit ábrás védjegy — A FEROCREDIT közösségi ábrás védjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása)	22
2014/C 52/38	C-534/12. P. sz. ügy: A Bíróság (tizedik tanács) 2013. december 5-i végzése — Luigi Marcuccio kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Felülvizsgálat iránti kérelem — Az Európai Unió Törvényszékének a keresetet elfogadhatatlannak nyilvánító végzése — Beosztás — A luandai (Angola) küldöttségéből a brüsszeli (Belgium) küldöttségbe történő újrabeosztás — A felperes személyes holmijának távollétében történő csomagolását és átszállítását elrendelő határozat — A Törvényszék későbbi ítéletének következményei)	22
2014/C 52/39	C-50/13. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2013. december 12-i végzése (a Tribunale ordinario di Aosta (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rocco Papalia kontra Comune di Aosta (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke — Szociálpolitika — 1999/70/EK irányelv — A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakasza — Közszolgálat — Egymást követő szerződések — Visszaélés — Kár megtérítése — A kártérítés feltételei munkaszerződés megszűnése időpontjának jogellenes meghatározása esetén — Az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elve)	23
2014/C 52/40	C-159/13. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2013. december 12-i végzése — Fercal — Consultadoria e Serviços, Lda kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Jacson of Scandinavia AB (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94 rendelet — JACKSON SHOES szövegvédjegy — A Jacson of Scandinavia AB nemzeti kereskedelmi név jogosultjának törlési kérelme — Törlés — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)	23

2014/C 52/41	C-224/13. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2013. november 7-i végzése — (a Tribunale di Cagliari (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sergio Alfonso Lorrai elleni büntetőeljárás (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság eljárási szabályzata 53. cikkének (2) bekezdése — Alapvető jogok — A büntetőeljárás túlzott időtartama — A büntetőeljárás határozatlan időre történő felfüggesztése a terhelt olyan betegsége esetén, amelynek következtében nem képes az eljárásban belátóképességének birtokában részt venni — A terhelt visszafordíthatatlan betegsége — Az uniós jog végrehajtásának hiánya — A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya) 23	23
2014/C 52/42	C-355/13. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2013. december 12-i végzése (Commissione Tributaria Regionale dell'Umbria (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Umbra Packaging srl kontra Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale di Perugia (Előzetes döntéshozatalra utalás — Eljárási szabályzat — 53. cikk, (2) bekezdés és 99. cikk — Olyan, előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés, amelyre a válasz egyértelműen levezethető az ítélezési gyakorlatból — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan kérelem — Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások — 20/2002 irányelv (engedélyezési irányelv) — 3. cikk — Kormányzati engedélyezési díj előírása telefon-előfizetési szerződés esetén — A feltöltőkártyás telefonok esetében nem alkalmazott díj — EUMSZ 102. cikk) 24	24
2014/C 52/43	C-304/13. sz. ügy: A Curtea de Apel Timișoara (Románia) által 2013. június 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA) — Centrul Județean Timiș kontra Curtea de Conturi a României, Camera de Conturi a Județului Timiș 24	24
2014/C 52/44	C-469/13. sz. ügy: Tribunale di Verona (Olaszország) által 2013. augusztus 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Shamim Tahir kontra Ministero dell'Interno és Questura di Verona 25	25
2014/C 52/45	C-568/13. sz. ügy: A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2013. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze kontra Data Medical Service srl 25	25
2014/C 52/46	C-592/13. sz. ügy: A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2013. november 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo Economico kontra Ediltecnica SpA 26	26
2014/C 52/47	C-600/13. sz. ügy: Giudice di pace di Matera (Olaszország) által 2013. november 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Intelcom Service Ltd kontra Vincenzo Mario Marvulli 26	26
2014/C 52/48	C-611/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-375/10. sz., Hansa Metallwerke AG és társai kontra Európai Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Hansa Metallwerke AG és társai által 2013. november 26-án benyújtott fellebbezés 26	26
2014/C 52/49	C-613/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-379/10. és T-381/10. sz., Keramag Keramische Werke AG és társai, Sanitec Europe Oy kontra Európai Bizottság egyesített ügyekben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2013. november 26-án benyújtott fellebbezés 27	27
2014/C 52/50	C-636/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-408/10. sz., Roca Sanitario kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Roca Sanitario, S.A. által 2013. december 4-én benyújtott fellebbezés 28	28
2014/C 52/51	C-637/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-411/10. sz., Laufen Austria kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Laufen Austria AG által 2013. december 4-én benyújtott fellebbezés 28	28

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2014/C 52/52	C-638/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-412/10. sz., Roca kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Roca által 2013. december 4-én benyújtott fellebbezés	29
2014/C 52/53	C-643/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-540/11. sz., Melkveebedrijf Overenk és társai kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 11-én hozott végzése ellen a Melkveebedrijf Overenk BV és társai által 2013. december 4-én benyújtott fellebbezés	29
2014/C 52/54	C-670/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-285/12. sz., The Cartoon Network, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2013. október 2-án hozott ítélete ellen a The Cartoon Network, Inc. által 2013. december 13-án benyújtott fellebbezés	29
2014/C 52/55	C-677/13. sz. ügy: 2013. december 18-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság	30
2014/C 52/56	C-679/13. sz. ügy: 2013. december 19-én benyújtott kereset — Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa	31
2014/C 52/57	C-683/13. sz. ügy: A Tribunal do Trabalho da Covilhã (Portugália) által 2013. december 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pharmacontinente-Saúde e Higiene, S.A. és társai kontra Autoridade para as Condições do Trabalho (ACT)	31
2014/C 52/58	C-7/14. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-147/12. sz., Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG kontra Európai Bizottság ügyben 2013. november 12-én hozott ítélete ellen a Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG által 2014. január 10-én benyújtott fellebbezés	32

Törvényszék

2014/C 52/59	T-385/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — BP Products North America, Inc. kontra Tanács (Dömping — Támogatások — Az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala — Megkerülés — Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke — Az 597/2009/EK rendelet 23. cikke — Hasonló, kis mértékben módosított termék — Jobbiztonság — Hatáskörrel való visszaélés — Nyilvánvaló mérlegelési hibák — Indokolási kötelezettség — Egyenlő bánásmód — A gondos ügyintézés elve)	33
2014/C 52/60	T-528/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Aloe Vera of America, Inc. kontra OHIM — Detimos (FOREVER) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A FOREVER közösségi ábrás védjegy bejelentése — A 4 EVER korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — Megjelölések közötti hasonlóság — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A korábbi védjegy tényleges használata — A 207/2009/EK rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése”)	33
2014/C 52/61	T-95/12. P. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 15-i ítélete — Stols kontra Tanács („Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Előléptetés — A 2007. évi előléptetési időszak — Az érdekelt személyt az AST 11 besorolási fokozatba elő nem léptető határozat — Az érdek összehasonlító vizsgálata — A nyilvánvaló mérlegelési hiba bírósági felülvizsgálata”)	34
2014/C 52/62	T-149/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Investrónica kontra OHIM — Olympus Imaging (MICRO) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A MICRO közösségi ábrás védjegy bejelentése — micro korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Megváltoztatásra irányuló jogkör)	34

2014/C 52/63	T-279/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 15-i ítélete — SICOM kontra Bizottság („Választott-bíróági kikötés — Élelmiszersegély — Repcemagolaj szolgáltatása Guinea számára — A szerződés nem teljesítése — Elévülés”) 34	34
2014/C 52/64	T-304/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Message Management kontra OHIM — Absacker (ABSACKER of Germany) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ABSACKER of Germany közösségi ábrás védjegy bejelentése — ABSACKER korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) 35	35
2014/C 52/65	T-383/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Ferienhäuser zum See kontra OHIM — Sunparks Groep (Sun Park Holidays) (Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Sun Park Holidays közösségi ábrás védjegy bejelentése — Sunparks Holiday Parks korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) 35	35
2014/C 52/66	T-433/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Steiff kontra OHIM (Plüssállat fülének középső részén található fémgomb) (Közösségi védjegy — Plüssállat fülének középső részén található fémgombból álló közösségi védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) 35	35
2014/C 52/67	T-434/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Steiff kontra OHIM (Plüssállat fülének középső részén található fémgombos szövetcímke) (Közösségi védjegy — Plüssállat fülének középső részén található fémgombos szövetcímkeből álló közösségi védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) 36	36
2014/C 52/68	T-475/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 13-i ítélete — LaserSoft Imaging kontra OHIM (WorkflowPilot) (Közösségi védjegy — A WorkflowPilot közösségi szövegvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja) 36	36
2014/C 52/69	T-538/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Optilingua kontra OHIM — Esposito (ALPHATRAD) (Közösségi védjegy — Megszűnés megállapítása iránti eljárás — ALPHATRAD közösségi ábrás védjegy — A védjegy tényleges használata — A használat jelentősége — A 207/2009/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdése második albekezdésének a) pontja és 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja) 36	36
2014/C 52/70	T-385/13. P. sz. ügy: A Törvényszék 2013. december 19-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság („Első fokon Fellebbezés — Közzolgálat — Első fokon nyilvánvalóan elfogadhatatlanként elutasított kereset — A telefaxon benyújtott és az utólag benyújtott kereset közötti azonosság hiánya — Az eredeti példány határidőn túli benyújtása — A kereset késedelmessége — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés”) 37	37
2014/C 52/71	T-633/13. sz. ügy: 2013. november 22-én benyújtott kereset — Reed Exhibitions kontra OHIM (INFOSECURITY) 37	37
2014/C 52/72	T-637/13. sz. ügy: 2013. november 27-én benyújtott kereset — Bimbo kontra OHIM — Cafe' do Brasil (Caffè KIMBO) 37	37
2014/C 52/73	T-638/13. sz. ügy: 2013. november 27-én benyújtott kereset — Bimbo kontra OHIM — Cafe' do Brasil (Caffè KIMBO GOLD MEDAL) 38	38
2014/C 52/74	T-653/13. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-116/12. sz., Wahlström kontra Frontex ügyben 2013. október 9-én hozott ítélete ellen Kari Wahlström által 2013. december 6-án benyújtott fellebbezés 38	38

Közleményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2014/C 52/75	T-663/13. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-69/11. sz., BF kontra Számvevőszék ügyben 2013. október 17-én hozott ítélete ellen a Számvevőszék által 2013. december 16-án benyújtott fellebbezés	39
2014/C 52/76	T-669/13. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-97/12. sz., Thomé kontra Bizottság ügyben 2013. október 7-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2013. december 17-én benyújtott fellebbezés	40
2014/C 52/77	T-671/13. sz. ügy: 2013. december 17-én benyújtott kereset — PAN Europe és Confédération paysanne kontra Bizottság	40
2014/C 52/78	T-684/13. sz. ügy: 2013. december 23-án benyújtott kereset — Copernicus-Trademarks kontra OHIM — Bolloré (BLUECO)	41
2014/C 52/79	T-685/13. sz. ügy: 2013. december 23-án benyújtott kereset — Copernicus-Trademarks kontra OHIM — Blue Coat Systems (BLUECO)	41
2014/C 52/80	T-686/13. sz. ügy: 2013. december 17-én benyújtott kereset — Unibail Management kontra OHIM (két vonal és négy csillag ábrázolása)	42
2014/C 52/81	T-687/13. sz. ügy: 2013. december 13-án benyújtott kereset — Unibail Management kontra OHIM (két vonal és öt csillag ábrázolása)	42
2014/C 52/82	T-691/13. sz. ügy: 2013. december 27-én benyújtott kereset — Ricoh Belgium kontra Tanács	43
2014/C 52/83	T-695/13. sz. ügy: 2013. december 31-én benyújtott kereset — ENAC kontra Bizottság és TEN-T EA	44
2014/C 52/84	T-696/13. sz. ügy: 2013. december 30-án benyújtott kereset — Meta Group kontra Bizottság	44
2014/C 52/85	T-698/13. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-127/12. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2013. október 17-én hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2013. december 30-án benyújtott fellebbezés	44
2014/C 52/86	T-699/13. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-145/12. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2013. október 17-én hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2013. december 30-án benyújtott fellebbezés	45
2014/C 52/87	T-700/13. sz. ügy: 2013. december 30-án benyújtott kereset — Bankia kontra Bizottság	45
2014/C 52/88	T-701/13. sz. ügy: 2013. december 30-án benyújtott kereset — Asociación Española de Banca kontra Bizottság	46
2014/C 52/89	T-702/13. sz. ügy: 2013. december 30-án benyújtott kereset — Unicaja Banco kontra Bizottság	46
2014/C 52/90	T-703/13. sz. ügy: 2013. december 30-án benyújtott kereset — Liberbank kontra Bizottság	47
2014/C 52/91	T-704/13. sz. ügy: 2013. december 30-án benyújtott kereset — Banco de Sabadell és Banco Gallego kontra Bizottság	47
2014/C 52/92	T-705/13. sz. ügy: 2013. december 30-án benyújtott kereset — Catalunya Banc kontra Bizottság	47
2014/C 52/93	T-719/13. sz. ügy: 2013. december 30-án benyújtott kereset — Lico Leasing és Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión kontra Bizottság	48



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2014/C 52/01)

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 45., 2014.2.15.

Korábbi közzétételek

HL C 39., 2014.2.8.

HL C 31., 2014.2.1.

HL C 24., 2014.1.25.

HL C 15., 2014.1.18.

HL C 9., 2014.1.11.

HL C 377., 2013.12.21.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

BÍRÓSÁG

A Bíróság új tagjainak eskütétele

(2014/C 52/02)

Az Európai Unió tagállamai kormányai képviselőinek 2013. június 26-i határozatával ⁽¹⁾ a Bíróságra a 2013. október 6-tól 2015. október 6-ig terjedő időszakra bírónak kinevezett K. Jürimäe 2013. október 23-án esküt tett a Bíróság előtt.

Az Európai Unió tagállamai kormányai képviselőinek 2013. október 16-i határozatával ⁽²⁾ a Bíróságra a 2013. október 16-tól 2018. október 6-ig terjedő időszakra főtanácsnökká kinevezett M. Szpunar 2013. október 23-án esküt tett a Bíróság előtt.

⁽¹⁾ HL L 179., 2013. június 29., 94. o.

⁽²⁾ HL L 277., 2013. október 18., 11. o.

A Bíróság által a 2013. november 5-i általános értekezletén elfogadott határozatok

(2014/C 52/03)

A Bíróság a 2013. november 5-i általános értekezletén úgy határozott, hogy K. Jürimäe-t a negyedik és a kilencedik tanácsba osztja be.

Következésképpen a negyedik és a kilencedik tanács összetétele a következő.

Negyedik tanács

L. Bay Larsen tanácselnök

J. Malenovský, K. Jürimäe, M. Safjan és A. Prechal bírák

Kilencedik tanács

M. Safjan tanácselnök

J. Malenovský, A. Prechal és K. Jürimäe bírák

Az ítélkező testületek összetételének meghatározására szolgáló listák

(2014/C 52/04)

A Bíróság a 2013. november 5-i általános értekezletén a nagytanács összetételének meghatározása érdekében elfogadta a következő listát:

A. Rosas
K. Jürimäe
Juhász E.
F. Biltgen
G. Arestis
S. Rodin
A. E. Borg Barthet
C. Vajda
J. Malenovský
J. L. Da Cruz Vilaça
E. Levits
C. G. Fernlund
A. Ó Caoimh
E. Jarašiūnas
J.-C. Bonichot
A. Prechal
A. Arabadjiev
M. Berger
C. Toader
D. Šváby
M. Safjan

A Bíróság a 2013. november 5-i általános értekezletén az öt bíróból álló negyedik tanács összetételének meghatározása érdekében elfogadta a következő listát:

J. Malenovský
K. Jürimäe
M. Safjan
A. Prechal

A Bíróság a 2013. november 5-i általános értekezletén a három bíróból álló kilencedik tanács összetételének meghatározása érdekében elfogadta a következő listát:

J. Malenovský
A. Prechal
K. Jürimäe

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék új bírójának eskütétele

(2014/C 52/05)

Az Európai Unió tagállamai kormányai képviselőinek 2013. október 16-i határozatával ⁽¹⁾ a Törvényszékre a 2013. október 6-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra bírónak kinevezett L. Madise 2013. október 23-án esküt tett a Bíróság előtt.

⁽¹⁾ HL L 277., 2013. október 18., 12. o.

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (negyedik tanács) 2013. december 19-i ítélete — Siemens AG (C-239/11. P. sz.), Mitsubishi Electric Corp. (C-489/11. P. sz.), Toshiba Corp. (C-498/11. P. sz.) kontra Európai Bizottság

(C-239/11. P., C-489/11. P. és C-498/11. P. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Verseny — Kartell — A gázszigetelt kapcsolóberendezésekre vonatkozó projektek piaca — A piac felosztása — 1/2003/EK rendelet — A jogsértés bizonyítéka — Egységes és folyamatos jogsértés — A bizonyítékok elferdítése — A nyilatkozó érdekeivel ellentétes nyilatkozatok bizonyító ereje — Bírságok — Kiindulási összeg — Referenciaén — Elrettentési szorzó — Korlátlan felülvizsgálati jogkör — Egyenlő bánásmód — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség)

(2014/C 52/06)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbezők: a Siemens AG (képviselők: I. Brinker, C. Steinle és M. Hörster Rechtsanwältin [C-239/11. P. sz.]), a Mitsubishi Electric Corp. (képviselők: R. Denton, solicitor, és K. Haegeman advocaat [C-489/11. P. sz.]), a Toshiba Corp. (képviselők: J. MacLennan solicitor, A. Dawes solicitor, A. Schulz Rechtsanwältin, és S. Sakellariou dikigoros [C-498/11. P. sz.])

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: A. Antoniadis, valamint R. Sauer, N. Khan és P. Van Nuffel meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: EFTA Felügyeleti Hatóság (képviselők: M. Schneider és M. Moustakali meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (második tanács) T 110/07. sz., Siemens kontra Bizottság ügyben 2011. március 3-án hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében a Törvényszék elutasította a fellebbező által az EK Szerződés 81. cikke és az EGT Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/F/38.899 — gázszigetelt kapcsolóberendezések ügy) a gázszigetelt kapcsolóberendezésekre vonatkozó projektek területén fennálló kartellre vonatkozó, 2007. január 24-én hozott C(2006) 6762 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránt benyújtott keresetet — A tisztességes eljárás

hozó jog, a védelemhez való jog, az egyenlő bánásmód elve és az indokolási kötelezettség megsértése — A bizonyítékok elferdítése — Az elévülési szabályok téves alkalmazása — az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének megsértése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.
2. A Bíróság a Siemens AG-t, a Mitsubishi Electric Corp.-t és a Toshiba Corp.-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 232., 2011.8.6.
HL C 347., 2011.11.26.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 19-i ítélete — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-281/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — Géntechnológiával módosított mikroorganizmusok zárt rendszerben történő felhasználása — 2009/41/EK irányelv — Helytelen és hiányos átültetés)

(2014/C 52/07)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Pignataro-Nolin és M. Owsiany-Hornung meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság (képviselők: B. Majczyna és M. Szpunar meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A géntechnológiával módosított mikroorganizmusok zárt rendszerben történő felhasználásáról szóló, 2009. május 6-i 2009/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 125., 75. o.) helytelen és hiányos átültetése.

Rendelkező rész

1. A Lengyel Köztársaság, mivel nem ültette át a géntechnológiával módosított mikroorganizmusok zárt rendszerben történő felhasználásáról szóló, 2009. május 6-i 2009/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (3) bekezdését, 7. cikkét, 8. cikkének

(2) és (3) bekezdését, 9. cikke (2) bekezdésének a) pontját, valamint 18. cikke (1) bekezdése második albekezdését, illetve (3) és (4) bekezdését, nem teljesítette az ezen irányelvől eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Bizottság és a Lengyel Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 252., 2011.8.27.

A Bíróság (második tanács) 2013. december 19-i ítélete (a High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — The Queen, Fruition Po Ltd kontra Minister for Sustainable Farming and Food and Animal Health

(C-500/11. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2200/96/EK rendelet — 1432/2003/EK rendelet — Mezőgazdaság — Közös piacszerzés — Gyümölcsök és zöldségek — Termelői szervezetek — A nemzeti hatóságok általi elismerés feltételei — A termékek tárolásához, csomagolásához és értékesítéséhez szükséges technikai eszközök rendelkezésre bocsátása — A szervezet azon kötelezettsége, hogy feladatainak harmadik társaságokra történő átruházása esetén e társaságok felett ellenőrzést gyakoroljon)

(2014/C 52/08)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court)

Az alapeljárás felei

Felperes: The Queen, Fruition Po Ltd

Alperes: Minister for Sustainable Farming and Food and Animal Health

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) — A gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendelet (HL L 297., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 20. kötet, 55. o.) 11. cikkének, valamint a 2200/96/EK tanácsi rendeletnek a termelői szervezetek elismerésének feltételei és a termelői csoportok előzetes elismerése tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2003. augusztus 11-i 1432/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 203., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 39. kötet, 424. o.) 6. cikke (2) bekezdésének értelmezése — A nemzeti hatóságok általi elismerés feltételei — A termékek tárolásához, csomagolásához

és értékesítéséhez szükséges technikai eszközök rendelkezésre bocsátása — A szervezet azon kötelezettsége, hogy harmadik társaságoknak a tevékenysége jelentős részének végzésével való megbízása esetén e társaságok felett ellenőrzést gyakoroljon

Rendelkező rész

A 2000. december 4-i 2699/2000/EK tanácsi rendelettel módosított, a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendelet 11. cikkét úgy kell értelmezni, hogy ahhoz, hogy az a termelői szervezet, amely harmadik felekre bízta az e rendelkezés szerinti elismeréséhez alapvető tevékenységei elvégzését, megfeleljen az e rendelkezés szerinti elismerési feltételeknek, szerződéses megállapodást kell, hogy kössön, amely alapján fennmarad a felelőssége a kiszervezett tevékenység elvégzéséért, valamint a teljes ügyvitel ellenőrzéséért, oly módon, hogy végső soron megőrzi ellenőrzési jogosultságát, és adott esetben megfelelő időben beavatkozhat a tevékenység végzésébe a megállapodás teljes időtartama alatt. A nemzeti bíróság feladata megvizsgálni minden esetben és figyelembe véve az ügy minden releváns körülményét — ideértve a kiszervezett tevékenységek jellegét és terjedelmét —, hogy az érintett termelői szervezet fenntartotta-e az ilyen ellenőrzést.

(¹) HL C 370., 2011.12.17.

A Bíróság (első tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Tribunal de commerce de Verviers (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Corman-Collins SA kontra La Maison du Whisky SA

(C-9/12. sz. ügy) (¹)

(Joghatóság polgári és kereskedelmi ügyekben — 44/2001/EK rendelet — 2. cikk — Az 5. cikk 1. pontjának a) és b) alpontja — A szerződések területén fennálló különös joghatóság — Az „ingó dolog értékesítésének” és a „szolgáltatás nyújtásának” fogalma — Az ingó dolgok értékesítési jogának átruházására irányuló szerződés)

(2014/C 52/09)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

a Tribunal de commerce de Verviers

Az alapeljárás felei

Felperes: Corman-Collins SA

Alperes: La Maison du Whisky SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal de commerce de Verviers — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 4.

kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.) 2. cikkének, valamint 5. cikke 1. pontja a) és b) alpontjának értelmezése — Franciaországban letelepedett átdó és Belgiumban letelepedett átvő között létrejött, ingó dolgok kizárólagos értékesítési jogának átruházására irányuló szerződés — Az átdó letelepedési helyére tekintet nélkül az átvő bíróságainak joghatóságát előíró nemzeti rendelkezés megengedhetősége.

Rendelkező rész

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 2. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétben az olyan nemzeti joghatósági szabály alkalmazása, mint amelyet az értékesítési jog átruházására irányuló szerződések egyoldalú felmondásáról szóló, 1971. április 13-i törvény által módosított, a határozatlan idejű, kizárólagos értékesítési jog átruházására irányuló szerződések egyoldalú felmondásáról szóló 1961. július 27-i törvény 4. cikke tartalmaz, amelyben az alperes a jogvitában eljáró bíróság szerinti tagállamtól eltérő tagállamban telepedett le.
2. A 44/2001 rendelet 5. cikke 1. pontjának b) alpontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés második francia bekezdésében meghatározott, a szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződésekre vonatkozó joghatósági szabályt kell alkalmazni azon bírósági kereset esetében, amelyben valamely tagállamban letelepedett felperes a másik tagállamban letelepedett alperessel szemben az értékesítési jog átruházására irányuló szerződésből eredő jogokat érvényesít, ami megköveteli, hogy a felek közötti szerződés ténylegesen magában foglaljon olyan különös szerződéses kötelezettségeket, amelyek az átruházó által értékesített termékek jogosult általi forgalmazására vonatkoznak. A nemzeti bíróság feladata annak vizsgálata, hogy az előtte folyó ügyben ez a helyzet áll-e fenn.

(¹) HL C 73., 2012.3.10.

A Bíróság (második tanács) 2013. december 19-i ítélete — Transnational Company „Kazchrome” AO és ENRC Marketing AG kontra az Európai Unió Tanácsa, Európai Bizottság és Euroalliages

(C-10/12. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Dömping — 172/2008/EK rendelet — Kínából, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium behozatala — Részleges időközi felülvizsgálat — 384/96/EK rendelet — 3. cikk (7) bekezdés — Ismert tényezők — Az uniós ágazatnak okozott kár — Okozati összefüggés)

(2014/C 52/10)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Transnational Company „Kazchrome” AO, ENRC Marketing AG (képviselők: A. Willems és S. De Knop ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix meghatalmazott, G. Berrisch, Rechtsanwalt)

Az alperest támogató beavatkozók: Európai Bizottság (képviselők: H. van Vliet és S. Thomas meghatalmazottak), Euroalliages (képviselők: J. Bourgeois, Y. van Gerven és N. McNelis ügyvédek)

Tárgy

A Törvényszék (második tanács) T-192/08. sz., Transnational Company „Kazchrome” és ENRC Marketing kontra Tanács ügyben 2011. október 25-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletében a Törvényszék elutasította a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámról, valamint a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2008. február 25-i 172/2008/EK tanácsi rendelet (HL L 55., 6. o.) részleges megsemmisítése iránti keresetet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Transnational Company „Kazchrome” AO-t és az ENRC Marketing AG-t kötelezi a jelen eljárással összefüggésben felmerült költségek viselésére.
3. Az Európai Bizottság maga viseli a saját költségeit.
4. Az Euroalliage maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 65., 2012.3.3.

A Bíróság (nagytanács) 2013. december 19-i ítélete (a Verwaltungsgericht Berlin (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rahmanian Koushkaki kontra Bundesrepublik Deutschland

(C-84/12. sz. ügy) (¹)

(A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — 810/2009/EK rendelet — A 21. cikk (1) bekezdése, a 32. cikk (1) bekezdése és a 35. cikk (6) bekezdése — Az egységes vízumok kiadásának eljárásai és feltételei — Vízumkiadási kötelezettség — Az illegális bevándorlás kockázatának értékelése — A kérelmezőnek a tagállamok területének a kérelmezett vízum lejártá előtt történő elhagyására irányuló szándéka — Ésszerű kétség — A hatáskörrel rendelkező hatóságok mérlegelési mozgástere)

(2014/C 52/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Felperes: Rahmanian Koushkaki

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgericht Berlin — A Közösségi Vízumkódex létrehozásáról szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (vízumkódex) (HL L 243., 1. o.), különösen 21. cikke (1) bekezdésének és 32. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Vízumkiadási eljárások és feltételek — A beutazási feltételeket teljesítő vízumkérelmező joga ahhoz, hogy számára vízumot állítsanak ki — A jogellenes bevándorlás kockázatának értékelése — Az érintett tagállamok mérlegelési mozgástere

Rendelkező rész

1. A Közösségi Vízumkódex létrehozásáról szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (vízumkódex) 23. cikkének (4) bekezdését, 32. cikkének (1) bekezdését, valamint 35. cikkének (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy valamely tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai az egységes vízum iránti kérelem vizsgálata során csak akkor tagadhatják meg az ilyen vízum kiadását valamely kérelmezővel szemben, ha az e rendelkezésekben felsorolt elutasítási indokok egyikére lehet hivatkozni e kérelmezővel szemben. E hatóságok e kérelem vizsgálata során e rendelkezések alkalmazásának feltételeit és a releváns tények értékelését illetően széles mérlegelési mozgástérrel rendelkeznek annak meghatározása tekintetében, hogy lehetséges-e ezen indokok egyikére hivatkozni a kérelmezővel szemben.
2. A 810/2009 rendelet 32. cikkének (1) bekezdését 21. cikke (1) bekezdésével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságainak az egységes vízum kiadására irányuló kötelezettsége alá van rendelve annak a feltételnek, hogy ne merüljön fel ésszerű kétség a tekintetben, hogy a kérelmező a kérelmezett vízum lejártá előtt el szándékozik hagyni a tagállamok területét, a kérelmező lakóhely szerinti országának általános helyzetére és a kérelmező saját helyzetére figyelemmel, ami az ezen utóbbi által szolgáltatott információk alapján kerül megállapításra.
3. A 810/2009 rendeletet úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes valamely tagállami szabályozás olyan rendelkezése, mint az alábbiakban szereplő, amely előírja, hogy amennyiben az e rendelet által előírt kiadási feltételek teljesülnek, a hatáskörrel rendelkező hatóságok kiadhatják az egységes vízumot, ugyanakkor nem írják elő, hogy a hatóságok kötelesek kiadni a vízumot, feltéve hogy az ilyen rendelkezés az említett rendelet 23. cikkének (4) bekezdésével, 32. cikkének (1) bekezdésével és 35. cikkének (6) bekezdésével összeegyeztethető módon értelmezhető.

(¹) HL C 133., 2012.5.5.

A Bíróság (hatodik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Dioikitiko Protodikeio Serron (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ioannis Christodoulou, Nikolaos Christodoulou, Afoi N. Christodoulou AE kontra Elliniko Dimosio

(C-116/12. sz. ügy) (¹)

(Vámérték — Harmadik országba exportált áruk — Export-visszatérítések — Lényegesnek nem minősülő feldolgozás az exportcélországban — Az áruknak az Európai Unió területére történő újrakivitele — A vámérték megállapítása — Ügyleti érték)

(2014/C 52/12)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Dioikitiko Protodikeio Serron

Az alapeljárás felei

Felperesek: Ioannis Christodoulou, Nikolaos Christodoulou, Afoi N. Christodoulou AE

Alperes: Elliniko Dimosio

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dioikitiko Protodikeio Serron — A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 24., 29., 32. és 146. cikkének értelmezése — Vámérték — Ügyleti érték — Meghatározás — Olyan exportált áruk, amelyeket az exportcélországban nem elegendő mértékben dolgoztak fel vagy munkáltak meg ahhoz, hogy a rendelet 24. cikke szerinti, utolsó feldolgozás szerinti országból származó terméknek minősüljenek, és amelyeket nem vontak passzív feldolgozási eljárás alá az eredeti exportáló országba történő újrabehozataluk céljából

Rendelkező rész

1. Az 1996. december 19-i 82/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 29. és 32. cikkét akként kell értelmezni, hogy e cikke alkalmazandók azon áruk vámértékének meghatározására, amelyeket adásvételi szerződésnek nevezett szerződés alapján importálnak, amelyről azonban kiderül, hogy valójában megmunkálási vagy feldolgozási szerződés. E meghatározás során nem bír jelentőséggel, hogy a megmunkálási vagy feldolgozási műveletek teljesítik-e az e rendelet 24. cikkében abból a célból rögzített feltételeket, hogy ezen áruk azon országból származónak minősüljenek, ahol e műveletekre sor került.
2. A 82/97 rendelettel módosított 2913/92 rendelet 29. és 32. cikkét akként kell értelmezni, hogy a vámérték-meghatározás során figyelembe kell venni az olyan export-visszatérítés értékét,

amelyben az áru részesült, és amelyet az unós jogi rendelkezéseket visszaélő szerző hasznosítás céljából kihasználó magatartást tanúsítva nyertek el.

(¹) HL C 138., 2012.5.12.

A Bíróság (második tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Handelsgericht Wien (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérése) — Alfred Hirmann kontra Immofinanz AG

(C-174/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Vállalkozások joga — 77/91/EGK második irányelv — Részvénytársaság felelőssége a tájékoztatási kötelezettségének megsértése miatt — A jegyzési tájékoztatóban szereplő információk pontatlansága — A felelősség terjedelme — Tagállami szabályozás, amely a megszerző által a jegyzett részvényekért fizetett ár visszatérítését írja elő)

(2014/C 52/13)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Handelsgericht Wien

Az alapeljárás felei

Felperes: Alfred Hirmann

Alperes: Immofinanz AG

Az eljárásban részt vesz: az Aviso Zeta AG

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Handelsgericht Wien — A módosított, a biztosítékok egyenértékűvé tétele céljából a részvénytársaságok alapításának, valamint ezek tőkéje fenntartásának és módosításának tekintetében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében a Szerződés 58. cikkének (2) bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló, 1976. december 13-i 77/91/EGK második tanácsi irányelv (HL 1977. L 26., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 8. o.) 12., 15., 16., 19. és 42. cikkének, a 2008. március 11-i 2008/11/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 76., 37. o.) módosított, az értékpapírok nyilvános kibocsátásakor vagy piaci bevezetésekor közzeendő tájékoztatóról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. november 4-i 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 345., 64. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 6. kötet, 356. o.) 6. és 25. cikkének, az egész Közösségre kiterjedő egységes biztosítékok kialakítása érdekében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében a Szerződés 48. cikkének második bekezdése szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló, 2009. szeptember 16-i 2009/101/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL

L 258., 11. o.) 12. és 13. cikkének, a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. december 15-i 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 390., 38. o.) 7., 17. és 28. cikkének, valamint a bennfentes kereskedelemről és a piaci manipulációról (piaci visszaélés) szóló, 2003. január 28-i 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 96., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 4. kötet, 367. o.) 14. cikkének értelmezése — Részvénytársaság felelőssége a tájékoztatási kötelezettségének megsértése miatt — Jegyzési tájékoztatóban szereplő információk pontatlansága — Tagállami szabályozás, amely ilyen esetben a megszerző által a jegyzett részvényekért fizetett ár visszatérítését írja elő — Olyan helyzet, amelyben az említett részvényeket jegyzési tájékoztató alapján másodlagos piacon szerezték

Rendelkező rész

1. Az 1992. november 23-i 92/101/EK tanácsi irányelvvel módosított, a biztosítékok egyenértékűvé tétele céljából a részvénytársaságok alapításának, valamint ezek tőkéje fenntartásának és módosításának tekintetében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében [az EK 48. cikk második bekezdése] szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló, 1976. december 13-i 77/91/EK tanácsi irányelv 12., 15., 16., 19. és 42. cikkét akként kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely

— az értékpapírok nyilvános kibocsátásakor vagy piaci bevezetésekor közzeendő tájékoztatóról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. november 4-i 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv,

— a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. december 15-i 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint

— a bennfentes kereskedelemről és a piaci manipulációról (piaci visszaélés) szóló, 2003. január 28-i 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv

átültetése keretében egyrészt a részvénytársaságot mint kibocsátót felelőssé teszi az ugyanezen társaság részvényeinek megszerzőjével szemben a fenti irányelvek szerinti tájékoztatási kötelezettség megsértése miatt, másrészt e felelősség folytán azt a kötelezettséget támasztja az érintett társasággal szemben, hogy a részvények megszerzési árának megfelelő összeget térítse vissza a megszerző részére, a részvényeket pedig vegye vissza.

2. Az egész Közösségre kiterjedő egységes biztosítékok kialakítása érdekében a tagállamok által a társasági tagok és harmadik személyek érdekei védelmében [az EK 48. cikk második bekezdése] szerinti társaságoknak előírt biztosítékok összehangolásáról szóló, 2009. szeptember 16-i 2009/101/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 12. és 13. cikkét akként kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az a nemzeti szabályozás, amely az alapüghöz hasonló körülmények között a részvényvásárlási szerződés visszamenőleges hatályú felbontását írja elő.

3. A 92/101 irányelvvel módosított 77/91 második irányelv 12., 15., 16., 18., 19. és 42. cikkét, valamint a 2009/101 irányelv 12. és 13. cikkét akként kell értelmezni, hogy az alapügyben irányadó nemzeti szabályozás szerinti felelősség nem korlátozódik szükségképpen azon részvényértékre — így a tőzsdén jegyzett részvénytársaság esetében a részvények tőzsdei árfolyamára —, amellyel a részvények az igényérvényesítés időpontjában rendelkeznek.

(¹) HL C 151., 2012.5.26.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Gerechtshof 's-Gravenhage (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Innoweb BV kontra Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV

(C-202/12. sz. ügy) (¹)

(96/9/EK irányelv — Az adatbázisok jogi védelme — A 7. cikk (1) és (5) bekezdése — Az adatbázis előállítójának sui generis joga — Az „újrahasznosítás” fogalma — Az adatbázis tartalmának jelentős része — Különös meta-keresőmotor)

(2014/C 52/14)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof Den Haag, korábban Gerechtshof 's-Gravenhage

Az alapeljárás felei

Felperes: Innoweb BV

Alperesek: Wegener ICT Media BV, Wegener Mediaventions BV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gerechtshof te's-Gravenhage — Hollandia — Az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 77., 20. o.; magyar nyelvű különkiadás: 13. fejezet, 15. kötet, 459. o.) 7. cikke (1) bekezdésének és 5. cikkének értelmezése — Az adatbázis alkotójának arra irányuló joga, hogy az adatbázis tartalma jelentős részének kimásolását és/vagy újrahasznosítását megtiltsa — Az adatbázis tartalma jelentéktelen része ismételt és rendszeres újrahasznosításának tilalma, amely sérelmes az ezen adatbázis rendes felhasználására, vagy indokolatlanul károsítja az adatbázis előállítójának jogos érdekeit — Az ismételt újrahasznosítás elégséges jellege vagy a rendszeres újrahasznosítás halmozott feltétele — Számítógépes rendszer útján történő újrahasznosítás

Rendelkező rész

Az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy az a gazdasági szereplő, aki az alapügyben szóban forgóhoz hasonló különös meta-keresőmotort az interneten rendelkezésre bocsát, az ezen 7. cikk által védett adatbázis tartalmának egészét vagy egy jelentős részét újrahasznosítja, ha a különös meta-keresőmotor:

— a végső felhasználónak lényegében az adatbázis keresési rovatával egyező funkcionális biztosító keresési rovatot szolgáltat;

— „valós időben” átülteti a végső felhasználók megbízásait a keresőmotorba — amellyel az adatbázis rendelkezik —, ezért ezen adatbázis valamennyi adata átvizsgálásra kerül, és

— a talált eredményeket a végső felhasználónak internetes honlapjának külső megjelenítésével mutatja be úgy, hogy a megkettőzött adatokat egyetlen adatba gyűjti össze, azonban az eredményeket az érintett adatbázis keresőmotorja által használt kritériumokhoz hasonló kritériumokon alapuló rendben mutatja be.

(¹) HL C 243., 2012.8.11.

A Bíróság (első tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Walter Endress kontra Allianz Lebensversicherungs AG

(C-209/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 90/619/EGK irányelv és 92/96/EGK irányelv — Közvetlen életbiztosítás — Elállási jog — E jog gyakorlásának feltételeire vonatkozó tájékoztatás hiánya — Az elállási jog megszűnése egy évvel az első díj megfizetését követően — A 90/619/EGK irányelvnek és a 92/96/EGK irányelvnek való megfelelés)

(2014/C 52/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Walter Endress

Alperes: Allianz Lebensversicherungs AG

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A közvetlen életbiztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, a szolgáltatásnyújtás szabadságának tényleges gyakorlását elősegítő rendelkezések megállapításáról, valamint a 79/267/EGK irányelv módosításáról szóló, 1990. november 8-i 90/619/EGK második tanácsi irányelv (HL L 330., 50. o.) 15. cikke (1) bekezdésének első mondatának a közvetlen életbiztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, valamint a 79/267/EGK és a 90/619/EGK irányelv módosításáról szóló, 1992. november 10-i 92/96/EGK irányelv (HL L 360., 1. o.) 31. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben történő értelmezése — Nyugdíjbiztosítás — A biztosított elállási joga — Határidő — A biztosított tájékoztatására irányuló kötelezettség — Nemzeti jogszabályok, amelyek előírják, hogy megszűnik a biztosított elállási joga az első díj megfizetését követő egy év elteltével, még ha nem is tájékoztatták megfelelően e jog gyakorlásának feltételeiről

Rendelkező rész

Az 1992. november 10-i 92/96/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a közvetlen életbiztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról, a szolgáltatásnyújtás szabadságának tényleges gyakorlását elősegítő rendelkezések megállapításáról, valamint a 79/267/EGK irányelv módosításáról szóló, 1990. november 8-i 90/619/EGK második tanácsi irányelv 15. cikkének (1) bekezdését — együttes olvasatban a 92/96 irányelv 31. cikkével — úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes a jelen ügyben szóban forgóhoz hasonló nemzeti rendelkezés, amely a biztosított elállási jogát az első biztosítási díj megfizetését követő egy év elteltéig ismeri el, ha a biztosítottat nem tájékoztatták az elállási jogáról.

(¹) HL C 200., 2012.7.7.

A Bíróság (első tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Rechtbank te Rotterdam (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (C-241/12), Belgian Shell NV (C-242/12) elleni büntetőeljárások

(C-241/12. és C-242/12. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Környezet — Hulladékok — Fogalom — 2006/12/EK irányelv — Hulladékszállítás — Az illetékes nemzeti hatóságok tájékoztatása — 259/93/EGK rendelet — Anyagtól vagy tárgytól való megválást jelző cselekedet, szándék vagy kötelezettség fennállása)

(2014/C 52/16)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank te Rotterdam

Az alap-büntetőeljárások résztvevői

Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (C-241/12), Belgian Shell NV (C-242/12)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank te Rotterdam — Hollandia — Az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 176. o.) és a hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 190., 1. o.) értelmezése — A „hulladék” fogalma — Ultra Light Sulphur Diesel (ULSD) szállítása hajón Hollandiából Belgiumba — A hajó megrakodásakor az ULSD-nek tévedésből Methyl Tertiary Butyl Etherrel (MTBE) történő keveredése — Az eladó és a vevő között megállapodott tulajdonságoknak már nem megfelelő termék — Olyan vevő,

aki erről a tényről a Belgiumba történő szállításkor szerzett tudomást — Az eladó által visszavett és Belgiumba szállított dízelolaj — A vételár vevőnek történő visszatérítése — Olyan eladó, aki a dízelolajat adott esetben egy másik termékkel történő keverését követően ismét fogalomba kívánja hozni — A hulladék fogalma alá tartozás kérdése

Rendelkező rész

A 2001. december 28-i 2557/2001/EK bizottsági rendelettel módosított, az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet 2. cikkének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplőhöz hasonló helyzetben nem tartozik az e rendelkezés szerinti „hulladék” fogalma alá az olyan tétel dízelolaj, amely tévedésből más anyaggal keveredett, feltéve hogy birtokosának ténylegesen szándékában állt ezen más termékkel összekeveredett tétel újbóli fogalomba hozatala, aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

(¹) HL C 243., 2012.8.11.

A Bíróság (második tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Conseil d'État (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Association Vent De Colère! Fédération nationale és társai kontra Ministre de l'Écologie, du Développement durable, des Transports et du Logement, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(C-262/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Állami támogatás — Az „állami vagy állami forrásból történő beavatkozás” fogalma — Szélenergiából származó villamos energia — A piaci árnál magasabb áron történő megvásárlásra irányuló kötelezettség — Teljes kompenzáció — A villamos energia végső fogyasztói által fizetendő hozzájárulások)

(2014/C 52/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Association Vent De Colère! Fédération nationale, Alain Bruguier, Jean-Pierre Le Gorgeu, Marie-Christine Piot, Eric Errec, Didier Wirth, Daniel Steinbach, Sabine Servan-Schreiber, Philippe Rusch, Pierre Recher, Jean-Louis Moret, Didier Jocteur Monrozier

Alperes: Ministre de l'Écologie, du Développement durable, des Transports et du Logement, Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

a Syndicat des énergies renouvelables részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Conseil d'État (Franciaország) — Az EK 87. cikk (jelenleg EUMSZ 107. cikk) értelmezése — Az állami forrásból történő állami beavatkozás fogalma — A mechanikus szélenergiát felhasználó létesítmények által termelt villamos energiának az ezen energia piaci áránál magasabb áron történő megvásárlására irányuló kötelezettség — A többletköltségek teljes körű kompenzációja — E kompenzáció finanszírozási módjának megváltozása — A villamos energia végső fogyasztói által fizetendő hozzájárulás

Rendelkező rész

Az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az energiaágazatra vonatkozó, 2006. december 7-i 2006-1537. törvénnyel módosított, a villamos energia közszolgáltatásának modernizációjáról és fejlesztéséről szóló, 2000. február 10-i 2000-108. törvényből eredően a szélenergiából származó villamos energia piaci áránál magasabb áron történő megvásárlására irányuló kötelezettségből eredően a vállalkozásokra háruló többletköltségek teljes kompenzációjának mechanizmusa, amelynek finanszírozása a villamos energia összes belföldi végső fogyasztóját terheli, állami forrásból történő beavatkozásnak minősül.

(¹) HL C 243., 2012.8.11.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Cour de cassation (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Frédéric Hay kontra Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres

(C-267/12. sz. ügy) (¹)

(2000/78/EK irányelv — Egyenlő bánásmód — Olyan kollektív szerződés, amely a házasságot kötő alkalmazottak számára tart fenn valamely, a javadalmazás és a munkafeltételek tekintetében adott kedvezményt — A polgári együttélési szerződést kötött partnerek kizárása — Szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetés)

(2014/C 52/18)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Frédéric Hay

Alperes: Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour de cassation (Franciaország) — A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) 2. cikke (2) bekezdése c) pontjának értelmezése — Olyan nemzeti kollektív szerződés elfogadhatósága, amely a

házasságot kötő alkalmazottak számára tart fenn valamely, a javadalmazás és a munkafeltételek tekintetében adott kedvezményt és kizárja ebből a kedvezményből a polgári együttélési szerződést kötött partnereket — Szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetés — A közvetett hátrányos megkülönböztetés jogszerű, megfelelő és szükséges céllal történő igazolásának lehetősége.

Rendelkező rész

A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv 2. cikke (2) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes valamely kollektív szerződésnek az alapiügyben szóban forgóhoz hasonló azon rendelkezése, amely szerint az azonos nemű személlyel polgári együttélési szerződést kötő munkavállaló nem részesülhet a házasságkötés alkalmával a munkavállalóknak nyújtott olyan kedvezményekben, mint a pótszabadság vagy a házasságkötési támogatás, ha az érintett tagállam nemzeti szabályozása nem teszi lehetővé az azonos neműek közötti házasságkötést, mivel e kedvezmények céljára és nyújtásának feltételeire tekintettel a házasságot kötő munkavállalóval hasonló helyzetben van.

(¹) HL C 250., 2012.8.18.

A Bíróság (nagytanács) 2013. december 19-i ítélete — Telefónica SA kontra Európai Bizottság

(C-274/12. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Megsemmisítés iránti kereset — Az EUMSZ 263. cikk negyedik bekezdése — Jogorvoslati jog — Keresetességi jog — Természetes vagy jogi személyek — Őket személyükben érintő jogi aktus — Végrehajtási intézkedéseket nem tartalmazó rendeleti jellegű jogi aktus — Valamely támogatási rendszert a közös piaccal való összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — A hatékony bírói jogvédelemhez való jog)

(2014/C 52/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Telefónica SA (képviselők: J. Ruiz Calzado, J. Domínguez Pérez abogados és M. Núñez Müller Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság (képviselők: P. Němečková és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-228/10. sz., Telefónica kontra Bizottság ügyben 2012. március 21-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzés a külföldi vállalkozásban való részesedésszerzés esetén Spanyolország által az üzleti és cégtértekre alkalmazott adózási amortizációról szóló, 2009. október 28-i 2011/5/EK bizottsági határozat (HL 2011. L 7., 48. o.) C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) 1. cikke (1) bekezdésének megsemmisítése iránt benyújtott keresetet mint elfogadhatatlant elutasította.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Telefónica SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 227., 2012.7.28.

A Bíróság (nagytanács) 2013. december 19-i ítélete (az Upper Tribunal (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Fish Legal, Emily Shirley kontra Information Commissioner, United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd, Southern Water Services Ltd

(C-279/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Aarhusi Egyezmény — 2003/4/EK irányelv — A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés — Hatály — A „hatóság” fogalma — Szennyvízelvezetést és vízellátást biztosító vállalkozások — A vízügyi ágazat privatizációja Angliában és Walesben)

(2014/C 52/20)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Upper Tribunal

Az alapeljárás felei

Felperesek: Fish Legal, Emily Shirley

Alperesek: Information Commissioner, United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd, Southern Water Services Ltd

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Upper Tribunal (Administrative Appeals Chamber) — Egyesült Királyság — A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 41., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 375. o.) 2. cikke 2. pontja a), b) és c) alpontjainak értelmezése — A hatóságok azon kötelezettsége, hogy valamennyi kérelmező számára rendelkezésre bocsássák a birtokukban lévő környezeti információkat — Hatály — A „belső jog alapján közigazgatási feladatokat ellátó” természetes vagy jogi személyek fogalma

Rendelkező rész

1. Annak eldöntéséhez, hogy az olyan vállalkozások, mint a United Utilities Water plc, a Yorkshire Water Services Ltd és a Southern Water Services Ltd, olyan jogi személyeknek tekinthetők-e, amelyek a belső jog alapján a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikke 2. pontjának b) alpontja értelmében vett „közigazgatási feladatokat” látnak el, azt kell megviz-

gálni, hogy e vállalkozások a rájuk alkalmazandó nemzeti jog alapján a magánjogi személyek közötti viszonyokban alkalmazandó szabályokhoz viszonyítva rendkívüli hatalommal vannak-e felruházva.

2. Az olyan vállalkozások, mint a United Utilities Water plc, a Yorkshire Water Services Ltd és a Southern Water Services Ltd, amelyek környezettel kapcsolatos közszolgáltatásokat nyújtanak, akkor állnak valamely szervnek vagy személynek a 2003/4 irányelv 2. cikke 2. pontjának a) vagy b) alpontjában említett ellenőrzése alatt, és így akkor kell őket az ezen irányelv 2. cikke 2. pontjának c) alpontja értelmében vett „hatóságoknak” tekinteni, ha e vállalkozások valójában nem önállóan határozzák meg azt, hogy miként nyújtják e szolgáltatásokat, mivel az említett irányelv 2. cikke 2. pontjának a) vagy b) alpontja alá tartozó hatóság döntő módon képes befolyásolni e vállalkozások fellépését a környezeti ügyekben.
3. A 2003/4 irányelv 2. cikke 2. pontjának b) alpontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés hatálya alá tartozó személy csak a birtokában lévő valamennyi környezeti információ tekintetében minősül hatóságnak. Az olyan gazdasági társaságok, mint a United Utilities Water plc, a Yorkshire Water Services Ltd és a Southern Water Services Ltd, amelyek az említett irányelv 2. cikke 2. pontjának c) alpontja alapján csak akkor tekinthetők hatóságoknak, ha a környezettel kapcsolatos közszolgáltatások nyújtása során valamely szervnek vagy személynek ugyanezen irányelv 2. cikke 2. pontjának a) vagy b) alpontjában említett ellenőrzése alatt állnak, nem kötelesek környezeti információt szolgáltatni, ha nem vitás, hogy azok nem e szolgáltatások nyújtásával kapcsolatosak.

(¹) HL C 250., 2012.8.18.

A Bíróság (hatodik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Consiglio di Stato (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc coop kontra Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(C-281/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fogyasztóvédelem — Vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatai — A 2005/29/EK irányelv — A 6 cikk (1) bekezdése — A „megtévesztő tevékenység” fogalma — A szóban forgó rendelkezésben felsorolt feltételek kumulatív jellege)

(2014/C 52/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc coop

Alperes: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Consiglio di Stato — A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 149., 22. o.) 6. cikke (1) bekezdésének értelmezése — A „megtévesztő tevékenység” fogalma — A szóban forgó rendelkezésben felsorolt feltételek kumulatív jellege.

Rendelkező rész

Valamely kereskedelmi gyakorlatot a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) 6. cikke (1) bekezdésének értelmében „megtévesztőnek” kell minősíteni, amennyiben egyrészt e gyakorlat hamis információt tartalmaz, vagy félrevezetheti az átlagfogyasztót, és másrészt valószínűsíthetően arra készteti a fogyasztót, hogy olyan üzleti döntést hozzon, amelyet egyébként nem hozott volna meg. Ezen irányelv 2. cikkének k) pontját akként kell értelmezni, hogy az „üzleti döntés” fogalma alá tartozik minden arra vonatkozó döntéshez közvetlenül kapcsolódó döntés, hogy a fogyasztó megvásároljon-e egy terméket, vagy sem.

(¹) HL C 235., 2012.8.4.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Tartu Ringkonnakohus (Észtország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ragn-Sells AS kontra Sillamäe Linnavalitsus

(C-292/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2008/98/EK irányelv — Hulladékgazdálkodás — A 16. cikk (3) bekezdése — Közelség elve — 1013/2006/EK rendelet — Hulladékszállítás — Vegyes települési hulladék — Ipari és építési hulladék — Valamely település területén keletkezett hulladék gyűjtésével és szállításával kapcsolatos szolgáltatásokra vonatkozó koncesszió odaítélésére irányuló eljárás — A jövőbeli koncesszióba vevő azon kötelezettsége, hogy az összegyűjtött hulladékokat a koncesszióba adó hatóság által kijelölt hulladékkezelő létesítményekbe szállítsa — A legközelebbi megfelelő hulladékkezelő létesítmények)

(2014/C 52/22)

Az eljárás nyelve: észt

A kérdést előterjesztő bíróság

Tartu Ringkonnakohus

Az alapeljárás felei

Felperes: Ragn-Sells AS

Alperes: Sillamäe Linnavalitsus

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tartu Ringkonnakohus — Az EUMSZ 102. cikknek és az EUMSZ 106. cikk (1) bekezdésének, valamint a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. november 19-i 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 312., 3. o.) 16. cikke (3) bekezdésének értelmezése — A települési hulladék szervezett szállítására vonatkozó közbeszerzési szerződések odaítélésére irányuló eljárás — Az ajánlattételhez szükséges dokumentációban előírt azon feltétel, amely szerint a jövőbeli koncessziójogosultnak a hulladékot kizárólag két meghatározott, a kérdéses önkormányzat területén működő hulladékgazdálkodási központba kell szállítania, annak ellenére, hogy a piacon jelen vannak más, a követelményeknek megfelelő szolgáltatók is — A települési hulladék kezelésére vonatkozó kizárólagos jog — Erőfölénnyel való visszaélés

Rendelkező rész

1. A hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. november 19-i 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkével együttesen értelmezett rendelkezéseit a következőképpen kell értelmezni:

— e rendelkezések engedélyezik a helyi önkormányzatnak a területén lévő hulladék összegyűjtésével megbízott vállalkozás arra való kötelezését, hogy a háztartásokból, adott esetben pedig az egyéb termelőktől összegyűjtött vegyes települési hulladékokat a legközelebbi megfelelő hulladékkezelő létesítménybe szállítsa, amely létesítmény ugyanabban a tagállamban telepedett le, ahol ezen önkormányzat található.

— e rendelkezések nem engedélyezik a helyi önkormányzatnak a területén lévő hulladék összegyűjtésével megbízott vállalkozás arra való kötelezését, hogy a területén keletkezett ipari és építési hulladékot a legközelebbi megfelelő hulladékkezelő létesítménybe szállítsa, amely létesítmény ugyanabban a tagállamban telepedett le, ahol ezen önkormányzat található, amennyiben e hulladékok hasznosításra szántak, ha az említett hulladékok termelői azoknak az említett vállalkozásnak történő átadására, vagy arra kötelesek, hogy azokat közvetlenül az említett létesítménybe szállítsák.

2. Az EUMSZ 49. cikk és az EUMSZ 56. cikk nem alkalmazandó az alapügybelihez hasonló olyan helyzetben, amelynek valamennyi összetevője egyetlen tagállam területére korlátozódik.

(¹) HL C 243., 2012.8.11.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Tribunal de première instance de Liège (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Guido Imfeld, Nathalie Garcet kontra État belge

(C-303/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Letelepedés szabadsága — Egyenlő bánásmód — Jövedelemadó — A kettős adóztatás elkerüléséről szóló jogszabályok — A lakóhely szerinti tagállamtól különböző tagállamban szerzett jövedelem — A lakóhely szerinti államban progresszivitási kikötéssel alkalmazott mentesítési módszer — A személyes és családi körülmények részleges figyelembevétele — A munkavállaló személyes és családi körülményeire kapcsolódó egyes adókedvezmények elvesztése)

(2014/C 52/23)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Liège

Az alapeljárás felei

Felperesek: Guido Imfeld, Nathalie Garcet

Alperes: État belge

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal de première instance de Liège — Az EK 39. cikk értelmezése — Kettős adóztatás elkerülésére vonatkozó egyezményi és nemzeti rendelkezések — Teljes mértékben a lakóhely szerinti államtól eltérő tagállamban szerzett és adóztatott, munkavégzésből származó jövedelem — A jövedelemszerzés szerinti államban a személyes és családi körülmények részleges figyelembevétele — A jövedelemadónak a lakóhely szerinti államban a progresszivitási kikötéssel alkalmazott mentesítési módszer szerinti kiszámítása — A személyes és családi körülményekhez kapcsolódó adókedvezmények elvesztése.

Rendelkező rész

EUMSZ 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügyben vitatotthoz hasonló olyan tagállami adójogi szabályozás alkalmazása, amelynek hatása, hogy a betudás módjai miatt az ebben az államban lakóhellyel rendelkező és jövedelmet részben az említett államban, részben egy másik tagállamban szerző házaspárt megfosztja attól, hogy ténylegesen valamely meghatározott adókedvezményben részesüljön, jóllehet e házaspár jogosult lenne arra, ha a jelentősebb mértékű jövedelemmel rendelkező házastárs jövedelmének teljes egésze nem más tagállamból származna.

⁽¹⁾ HL C 287., 2012.9.22.

A Bíróság (negyedik tanács) 2013. december 12-i ítélete (Consiglio di Stato (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ministero dello Sviluppo economico, Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture kontra SOA Nazionale Costruttori — Organismo di Attestazione SpA

(C-327/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az EUMSZ 101., EUMSZ 102. és EUMSZ 106. cikk — Közvállalkozások és olyan vállalkozások, amelyeknek a tagállamok különleges vagy kizárólagos jogokat biztosítanak — Általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozások — Fogalmak — Olyan szervezetek, amelyek feladata annak ellenőrzése és tanúsítása, hogy az építési munkákat végző vállalkozások tiszteletben tartják-e a törvény által előírt feltételeket — Az EUMSZ 49. cikk — Letelepedés szabadsága — Korlátozás — Igazolás — A szolgáltatások címzettjeinek védelme — A tanúsítási szolgáltatások minősége)

(2014/C 52/24)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Ministero dello Sviluppo economico, Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

Alperes: SOA Nazionale Costruttori — Organismo di Attestazione SpA

Az Associazione nazionale Società Organismi di Attestazione (Unionsoa), SOA CQOP SpA részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Consiglio di Stato — Az EUMSZ 101., 102. és 106. cikk értelmezése — A „közvállalkozások és az olyan vállalkozások, amelyeknek [a tagállamok] különleges vagy kizárólagos jogokat biztosítanak” és „az általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozások” fogalma — A középítkezéseket végző vállalkozásokra vonatkozó törvényi feltételek betartásának ellenőrzésével és minősítésével megbízott szervezetek — E szervezetekre minimumdíjszabást előíró nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

Az EUMSZ 101. cikket, az EUMSZ 102. cikket, valamint az EUMSZ 106. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint az alapügyben szereplő szabályozás, amely a tanúsító szervezet jogállásával rendelkező társaságok (Società Organismi di Attestazione) számára minimumdíj-szabási rendszert ír elő az építési beruházásokra irányuló közbeszerzési eljárásokban részt venni kívánó vállalkozások számára nyújtott tanúsítási szolgáltatások tekintetében.

Az ilyen nemzeti szabályozás a letelepedés szabadsága korlátozásának minősül az EUMSZ 49. cikk értelmében, ugyanakkor e szabályozás alkalmas az említett szolgáltatások címzettjei védelme célkitűzése megvalósításának biztosítására. A nemzeti bíróság feladata annak értékelése, hogy — elsősorban a minimumdíjszabás számításának módját figyelembe véve azon építési munkák kategóriái számának függvényében, amelyek vonatkozásában a tanúsítványt kiállították — az említett szabályozás nem lép-e túl az e célkitűzés eléréséhez szükséges mértéken.

(¹) HL C 295., 2012.9.29.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Tribunale di Napoli (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Carmela Carratù kontra Poste Italiane SpA

(C-361/12. sz. ügy) (¹)

(Szociálpolitika — 1999/70/EK irányelv — A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — A „foglalkoztatási feltételek” fogalma — Nemzeti szabályozás, amely a határozott idő munkaszerződésben való jogellenes kikötése esetére a határozatlan ideig tartó munkaszerződés jogellenes felmondása tekintetében alkalmazandótól eltérő kártérítési rendszert ír elő)

(2014/C 52/25)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Napoli

Az alapeljárás felei

Felperes: Carmela Carratù

Alperes: Poste Italiane SpA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale di Napoli — Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 3. kötet 368. o.) 4. szakaszának értelmezése — Hatály — A munkafeltételek fogalma — Ezen irányelv horizontális alkalmazhatósága — Az állami szervezet fogalma — Az Alapjogi Charta 47. cikkének és az EJEE 6. cikkének értelmezése — Az egyenértékűség elve — A munkaviszony jogellenes megszüntetése esetén a munkaviszony megszűnése és a munkahelyre történő visszahelyezés közötti időszak tekintetében egységes, a legutóbbi tényleges teljes díjazás legalább 2,5 és legfeljebb 12 havi összegére korlátozott kártérítést előíró nemzeti szabályozás — A polgári jogi rendszerben a valamely munkavégzés nem igazolható elutasításának esetén, illetve a határozatlan idejű munkaviszony jogellenes megszüntetése esetén előírt kártérítésénél alacsonyabb összegű kártérítés.

Rendelkező rész

1. Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontját akként kell értelmezni, hogy arra közvetlenül hivatkozni lehet egy olyan állami szervvel szemben, mint a Poste Italiane SpA.
2. A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött ugyanezen keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontját akként kell értelmezni, hogy a „foglalkoztatási feltételek” fogalma magában foglalja azt a kártérítést, amelyet a munkáltatónak a munkavállaló részére kell fizetnie határozott idő munkaszerződésében való jogellenes kikötése miatt.
3. Noha az említett keretmegállapodással nem ellentétes, hogy a tagállamok kedvezőbb bánásmódot vezessenek be az ugyanezen keretmegállapodásban a határozott időre foglalkoztatott munkavállalók tekintetében rögzítetté, e keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontját akként kell értelmezni, hogy annak alapján nem azonos módon kezelendő a határozott idő munkaszerződésben való jogellenes kikötése, illetve a határozatlan ideig tartó munkaszerződés jogellenes felmondása esetén fizetendő kártérítés.

(¹) HL C 295., 2012.9.29.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Supreme Court of the United Kingdom (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

(C-362/12. sz. ügy) (¹)

(Bírói jogvédelem — Tényleges érvényesülés elve — A jogbiztonság és a bizalomvédelem elve — Jogalap nélkül fizetett összeg visszatérítése — Jogorvoslati lehetőségek — Nemzeti jogszabály — A hosszabb határidő megrövidítése előzetes értesítés nélkül és visszamenőleges hatállyal)

(2014/C 52/26)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Supreme Court of the United Kingdom

Az alapeljárás felei

Felperes: Test Claimants in the Franked Investment Income Group Litigation

Alperesek: Commissioners of Inland Revenue, Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Supreme Court of the United Kingdom — Az EUMSZ 49. cikk és az EUMSZ 63. cikk értelmezése — A közösségi joggal ellentétes nemzeti adók — A jogalap nélkül fizetett összeg visszakövetelése — A nemzeti jogban a fizetendő összegek visszakövetelésére az adóalany rendelkezésre álló két vagylagos igényérvényesítési lehetőség együttes fennállása, amely lehetőségek egyikére hosszabb elévülési idő vonatkozik, mint a másikra — A hosszabb elévülési időt visszamenőleges hatállyal és előzetes értesítés nélkül megrövidítő nemzeti jogszabály — A tényleges érvényesülés, a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvével való összeegyeztethetőség

Rendelkező rész

1. Olyan helyzetben, amelyben a nemzeti jog értelmében az adóalanyok az uniós jog megsértésével kivetett adó visszatérítésével kapcsolatban két jogorvoslati lehetőség között választhatnak, és ezek egyikére hosszabb elévülési idő vonatkozik, a tényleges érvényesülés, a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvével ellentétes az, ha nemzeti jogszabály ezen elévülési időt előzetes értesítés nélkül és visszamenőleges hatállyal megrövidíti.
2. Azon körülmény, hogy abban az időpontban, amikor az adóalany benyújtotta kérelmét, a leghosszabb elévülési idővel rendelkező jogorvoslati lehetőséget csak nemrég, és alsó fokon eljáró bíróság ismerte el, és azt a legfelsőbb igazságügyi hatóság csak később ismerte el kifejezetten, semmilyen jelentőséggel nem bír az első kérdésre adott válasz tekintetében.

⁽¹⁾ HL C 311., 2012.10.13.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2013. december 12-i ítélete — Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság

(C-411/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — Állami támogatások — Villamosenergia kedvezményes díjszabása — 2011/746/EU határozat — A belső piaccal összeegyeztethetetlen támogatások — Visszatérítés — A határidőn belül történő végrehajtás elmulasztása)

(2014/C 52/27)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: S. Stromsky, D. Grespan és S. Thomas meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: S. Fiorentino meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Állami támogatások — Az Olaszország által a Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA és Syndial SpA részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2011. február 23-i 2011/746/EU bizottsági határozat (HL L 309., 1. o.) 3., 4. és 5. cikkének való megfeleléshez szükséges intézkedések elfogadásának elmulasztása — A közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított állami támogatás haladéktalan visszatérítésének és a Bizottság erről való tájékoztatására vonatkozó kötelezettség

Rendelkező rész

1. Az Olasz Köztársaság — mivel a kitűzött határidőn belül nem fogadott el minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy az Olaszország által a Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA és Syndial SpA részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2011. február 23-i 2011/746/EU bizottsági határozattal (A C 38/B/04 (korábbi NN 58/04) és a C 13/06 (korábbi N 587/05) állami támogatási intézkedések) jogellenesnek és a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított állami támogatást a Portovesme Srl-től, az ILA SpA-tól, az Eurallumina SpA-tól és a Syndial SpA-tól visszatérítse — nem teljesítette e határozat 3. és 4. cikkéből eredő kötelezettségeit
2. A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 355., 2012.11.17.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto (Portugál) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Portugás — Sociedade de Produção e Distribuição de Gás SA kontra Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território

(C-425/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásai a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban — A 93/38/EGK irányelv — A belső jogba való áttüntetés elmaradása — Az állam lehetősége arra, hogy valamely közszolgáltatási koncesszió jogosultjaként eljáró szervezettel szemben az irányelvre hivatkozzon ezen aktus belső jogba való áttüntetésének elmaradása esetén)

(2014/C 52/28)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto

Az alapeljárás felei

Felperes: Portugás — Sociedade de Produção e Distribuição de Gás, SA

Alperes: Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto (Portugália) — Az 1998. február 16-i 98/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 101., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 3. kötet, 91. o.) módosított, a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/38/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 84. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 194. o.) 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának, 4. cikke (1) bekezdésének és 14. cikke (1) bekezdése c) pontja i. alpontjának értelmezése — Közvetlen hatály — Az állam arra vonatkozó lehetősége, hogy anélkül hivatkozzon az említett irányelvre valamely közszolgáltatási koncesszió jogosultjaként eljáró szervezettel szemben, hogy az említett jogszabályt a belső jogba áttüntette volna

Rendelkező rész

Az 1998. február 16-i 98/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/38/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését, 14. cikke (1) bekezdése c) pontjának i. alpontját és 15. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokra nem lehet valamely magánvállalkozással szemben hivatkozni azon egyedüli okból, hogy az utóbbi valamely közszolgáltatási koncesszió kizárólagos, az említett irányelv személyi hatálya alá tartozó jogosultja, ha az említett irányelvet még nem ültették át az érintett tagállam belső jogrendjébe.

Az ilyen magánvállalkozás, amelynek valamely állami hatóság döntése alapján és ellenőrzése mellett feladata valamely közszolgáltatás ellátása, és e célból a magánszemélyek közötti jogviszonyokra jellemzőnél lényegesen több jogosítvánnyal rendelkezik, köteles tiszteletben tartani a 98/4 irányelvvel módosított 93/38 irányelv rendelkezéseit, és ily módon a tagállami hatóságok hivatkozhatnak vele szemben e rendelkezésekre.

(¹) HL C 389., 2012.12.15.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — X által kezdeményezett eljárás

(C-437/12. sz. ügy) (¹)

(Belső adók — EUMSZ 110. cikk — Nyilvántartásba vételi adó — Hasonló jellegű hazai termékek — Az adó semlegessége a behozott használt gépjárművekkel és a belföldi piacon már jelen lévő hasonló járművekkel szemben)

(2014/C 52/29)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Az alapeljárás felei

X

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Gerechtshof te's-Hertogenbosch — Hollandia — Az EUMSZ 110. cikk értelmezése — Belső adók — A jármű belföldi közúton történő első használatát nyilvántartásba vételi adóval terhelő nemzeti szabályozás — 2010-től a CO₂-kibocsátástól függő adóösszeg — 2006-ban külföldön forgalomba helyezett, majd 2010-ben belföldön nyilvántartásba vett jármű

Rendelkező rész

1. Az EUMSZ 110. cikk alkalmazása céljából a holland piacon már jelen lévő, a kérdéses behozott járműveikhez legközelebb álló tulajdonságokkal rendelkező járművek minősülnek azon hazai termé-

keknek, amelyek az olyan használt járműhöz hasonló jellegűek, mint amilyen az alapügyben szerepel, és amelyet először 2008. február 1-je előtt vettek használatba, továbbá 2010-ben hoztak be Hollandiába és vettek ott nyilvántartásba.

2. Az EUMSZ 110. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétben a 2010-ben hatályban lévő, a személygépjárműveket és motorke-
rékpárokat terhelő adóhoz („belasting personenauto's en motorrij-
wielen”) hasonló adó, ha és amennyiben a behozott használt
járművekre a Hollandiában való nyilvántartásba vételükkor kivetett
ezen adó összege meghaladja az ugyanezen tagállamban korábban
nyilvántartásba vett hasonló jellegű használt járművek értékébe
már beépült nyilvántartásba vételi adó legalacsonyabb maradvány-
összegét.

(¹) HL C 399., 2012.12.22.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 12-i ítélete (High Court of Justice (Chancery Division) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd kontra Sanofi

(C-443/12. sz. ügy) (¹)

(Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Kiegészítő oltalmi tanúsítvány — 469/2009/EK rendelet — 3. cikk — E tanúsítvány megszerzésének feltételei — Két, részben vagy teljesen ugyanazon hatóanyagot tartalmazó gyógyszer egymást követő forgalomba hozatala — Hatóanyagok kombinációja, amelyek közül az egyiket egyetlen hatóanyagot tartalmazó gyógyszer formájában már foglalmazták — Több tanúsítvány megszerzésének lehetősége ugyanazon szabadalom és két forgalombahozatali engedély alapján)

(2014/C 52/30)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Alperes: Sanofi

a Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Justice (Chancery Division) — A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 152., 1. o.) 3. cikke a) és c) pontjának értelmezése — A kiegészítő oltalmi tanúsítvány megszerzésének feltételei — A „hatályos alapszabadalom oltalma alatt álló termék” fogalma — Feltételek — Hatályos alapszabadalom oltalma alatt álló gyógyszerek esetén minden gyógyszer tekintetében kiegészítő oltalmi tanúsítvány megadásának lehetősége.

Rendelkező rész

Az alapügyben szereplőhöz hasonló körülmények között, amikor valamely új hatóanyagot oltalomban részesítő szabadalom és e hatóanyagot egyedüli hatóanyagként tartalmazó gyógyszer forgalombahozatali engedélye alapján e szabadalom jogosultja már kapott kiegészítő oltalmi tanúsítványt erre a hatóanyagra vonatkozóan, amely lehetővé teszi számára, hogy felleljen az említett hatóanyag önmagában vagy más hatóanyagokkal kombinációban való alkalmazásával szemben, a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes, hogy ugyanezen szabadalom, azonban az említett hatóanyagot egy másik hatóanyaggal kombinációban tartalmazó másik gyógyszer forgalombahozatali engedélye alapján — amely utóbbi hatóanyagot önmagában nem részesíti oltalomban az említett szabadalom — ugyanezen szabadalom jogosultja második kiegészítő oltalmi tanúsítványt szerezzen e hatóanyag-kombinációra vonatkozóan.

(¹) HL C 389., 2012.12.15.

A Bíróság (első tanács) 2013. december 12-i ítélete — Rivella International AG kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

(C-445/12. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — A „BASKAYA” szövelemet magában foglaló ábrás védjegy — Felszólalás — Kétoldalú egyezmény — Valamely harmadik ország területe — A „tényleges használat” fogalma)

(2014/C 52/31)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Rivella International AG (képviselő: C. Spintig Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: G. Schneider meghatalmazott), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

Tárgy

A Törvényszék (hatodik tanács) T-170/11. sz., Rivella International kontra OHIM — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA) ügyben 2012. július 12-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM negyedik fellebbezési tanácsa által a Rivella International AG és a Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. január 10-én hozott határozatával (R 534/2010-4. sz. ügy) szemben benyújtott keresetet — A „BASKAYA” szövelemet magában foglaló ábrás megjelölés és a „Passaia” szövelemet magában foglaló korábbi nemzetközi ábrás védjegy között fennálló összetéveszthetőség — A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.) 42. cikke (2) és (3) bekezdésének megsértése — A felszólalás vizsgálatának téves értékelése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Rivella International AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 366., 2012.11.24.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 19-i ítélete (Landgericht Krefeld (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Nipponkoa Insurance Co. (Europe) Ltd kontra Inter-Zuid Transport BV

(C-452/12. sz. ügy) (¹)

(Polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — 27., 33. és 71. cikk — Perfüggőség — A határozatok elismerése és végrehajtása — A Nemzetközi Közúti Árufuvarozási Szerződésről szóló egyezmény (CMR) — 31. cikk (2) bekezdés — Az egyidejű alkalmazás szabályai — Kötelezés iránti kereset — Negatív megállapítási kereset — Negatív megállapítási ítélet)

(2014/C 52/32)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Krefeld

Az alapeljárás felei

Felperes: NIPPONKOA Insurance Co. (Europe) Ltd

Alperes: Inter-Zuid Transport BV

a DTC Surhuisterveen BV részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landgericht Krefeld — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (Brüsszel-I. rendelet) (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.) 27. és 71. cikkének értelmezése — A nemzetközi közúti árufuvarozási szerződésről szóló egyezmény (CMR) fennálló viszony — Az egyidejű alkalmazás szabályai — Perfüggőség — A CMR 31. cikke (2) bekezdésének a Brüsszel-I. rendelet 27. cikkére tekintettel történő értelmezésére vonatkozó kötelezettség — A feladó vagy a címzett kártérítési keresete és a fuvarozó annak megállapítása iránti keresete közötti viszony, hogy nem terheli, vagy ha mégis, akkor csak egy bizonyos összeghatárig terheli kártérítési felelősség („negatív megállapítási kereset”)

Rendelkező rész

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 71. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes valamely nemzetközi egyezmény olyan értelmezése, amely nem biztosítja e rendelet céljainak és az annak alapjául szolgáló elveknek a tiszteletben tartását legalább annyira kedvező feltételek mellett, mint az ezen rendelet szerinti feltételek.
2. A 44/2001 rendelet 71. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az 1978. július 5-én, Genfben aláírt jegyzőkönyvvél módosított, a Nemzetközi Közúti Árufuvarozási Szerződésről szóló, 1956. május 19-én Genfben aláírt egyezmény 31. cikke (2) bekezdésének olyan értelmezése, amely szerint az egyik tagállamban indított negatív megállapítási kereset vagy az ott meghozott negatív megállapítási ítélet tárgya és jogcíme nem azonos az ugyanazon kárra alapított, ugyanazon felek vagy a helyükbe lépett jogosultak közötti, valamely másik tagállamban érvényesített visszkereseti igény tárgyával és jogcímével.

(¹) HL C 26., 2013.1.26.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. december 12-i ítélete (a Rechtbank 's-Gravenhage (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Georgetown University kontra az NL Octrooicentrum név alatt eljáró Octrooicentrum Nederland

(C-484/12. sz. ügy) (¹)

(Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Kiegészítő oltalmi tanúsítvány — 469/2009/EK rendelet — 3. cikk — E tanúsítvány megszerzésének feltételei — Ugyanazon szabadalom alapján több kiegészítő oltalmi tanúsítvány megszerzésének lehetősége)

(2014/C 52/33)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank 's-Gravenhage

Az alapeljárás felei

Felperes: Georgetown University

Alperes: az NL Octrooicentrum név alatt eljáró Octrooicentrum Nederland

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank 's-Gravenhage — Hollandia — A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsít-

ványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009 európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikke c) pontjának és 14. cikke b) pontjának értelmezése (HL L 152, 1. o.) — A tanúsítvány megszerzésének feltételei — Több terméket oltalomban részesítő hatályos alapszabadalom — Mindegyik termék tekintetében a tanúsítványhoz való jog fennállása vagy annak hiánya

Rendelkező rész

Az alapügyben szereplő körülményekhez hasonló körülmények között — amikor az alapszabadalom jogosultja ezen alapszabadalom és valamely, több hatóanyag kombinációjából álló gyógyszer forgalombahozatali engedélye alapján már kiegészítő oltalmi tanúsítványt szerzett ezen, a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének a) pontja értelmében az említett szabadalom által oltalomban részesített hatóanyag-kombináció tekintetében — e rendelet 3. cikkének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes, hogy e jogosult kiegészítő oltalmi tanúsítványt szerezzen e hatóanyagok közül az egyik, az említett szabadalom által önmagában is oltalomban részesített hatóanyag tekintetében is.

(¹) HL C 26., 2013.1.26.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 19-i ítélete (az Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs kontra Bridport and West Dorset Golf Club Limited

(C-495/12. sz. ügy) (¹)

(Adózás — Héta — 2006/112/EK irányelv — Adómentességek — A 132. cikk (1) bekezdésének m) pontja — Sporttal szoros kapcsolatban álló szolgáltatásnyújtások — Golfpályához való hozzáférés — A golfklub tagságával nem rendelkező, a pálya használatáért díjat („green fee”) fizető látogatók — Az adómentesség kizárása — A 133. cikk első bekezdésének d) pontja — A 134. cikk b) pontja — Kiegészítő bevételek)

(2014/C 52/34)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

Az alapeljárás felei

Felperes: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Alperes: Bridport and West Dorset Golf Club Limited

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) — Egyesült Királyság — A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.) 132. cikke (1) bekezdése m) pontjának, 133. cikke d) pontjának és 134. cikke b) pontjának értelmezése — Adómentességek — A sporttal és a testneveléssel szoros kapcsolatban álló szolgáltatások — Golfpálya golfozás céljából történő, meghatározott idejű használatára vonatkozó jogok nonprofit jellegű szervezet általi értékesítése

Rendelkező rész

1. A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 134. cikkének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy az nem zárja ki az említett irányelv 132. cikke (1) bekezdésének m) pontjában szabályozott adómentesség kedvezményéből az abban álló szolgáltatásnyújtást, hogy a golfpályát üzemeltető és tagsági rendszert kínáló nonprofit szervezet az e szervezettel tagsági jogviszonyban nem álló látogatók számára biztosítja e golfpálya használatának jogát.
2. A 2006/112 irányelv 133. cikke első bekezdésének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy az olyan körülmények között, mint amelyek az alapügyben felmerültek, nem teszi lehetővé a tagállamok számára, hogy kizárják az említett irányelv 132. cikke (1) bekezdésének m) pontjában szereplő adómentesség kedvezményéből az abban álló szolgáltatásnyújtást, hogy a golfpályát üzemeltető és tagsági rendszert kínáló nonprofit szervezet az e szervezettel tagsági jogviszonyban nem álló látogatók számára biztosítja e golfpálya használatának jogát.

(¹) HL C 32., 2013.2.2.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. december 19-i ítélete (a Kúria (Magyarország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — BDV Hungary Trading Kft. (végelszámolás alatt) kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

(C-563/12. sz. ügy) (¹)

(Héa — 2006/112/EK irányelv — 146. cikk — Exportadómentességek — 131. cikk — Tagállamok által meghatározott feltételek — Nemzeti jogszabály, amely előírja, hogy az exportra szánt termék az értékesítés időpontját követő 90 napos meghatározott időtartamon belül hagyja el az Európai Unió vámterületét)

(2014/C 52/35)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Kúria

Az alapeljárás felei

Felperes: BDV Hungary Trading Kft. (végelszámolás alatt)

Alperes: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-magyarországi Regionális Adó Főigazgatósága

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Kúria — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 15. cikkének, valamint a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.) 131., 146. és 273. cikkének értelmezése — Az export adómentessége — Élelmiszerkonzervek termelésével és forgalmazásával foglalkozó társaság, amely a vevő által harmadik országokban forgalmazandó termékeket értékesít — Nemzeti szabályozás, amely a termékek unión kívülre való exportálásuk céljából való értékesítésének héamentességéhez fűződő jogot alárendeli annak a feltételnek, hogy az értékesítés és a termékek belföldről való kiléptetése között eltelt idő ne haladja meg a 90 napot

Rendelkező rész

A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 146. cikkének (1) bekezdését és 131. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely szerint az exportértékesítés keretében Unión kívülre történő exportra szánt termékeknek az értékesítés időpontját követő három hónapos vagy 90 napos meghatározott időtartamon belül el kell hagyniuk az Európai Unió területét, amennyiben pusztán e határidő túllépése azzal a következménnyel jár, hogy véglegesen megfosztja az adóalanyt ezen értékesítés adómentességétől.

(¹) HL C 114., 2013.4.20.

A Bíróság (tizedik tanács) 2013. december 19-i ítélete — Koninklijke Wegenbouw Stevin BV kontra Európai Bizottság

(C-586/12. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Kartellek — Az útépitési bitumen holland piaca — Az útépitési bitumen bruttó árának megállapítása — Az útépitőknek adott engedmény meghatározása — Bizonyítás — Az egyenlő bánásmód elve — Korlátlan felülvizsgálat — A bírság arányossága — A Bíróság által végzett felülvizsgálat)

(2014/C 52/36)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbező: Koninklijke Wegenbouw Stevin BV (képviselő: E. Pijnacker Hordijk advocaat)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: F. Ronkes Agerbeek meghatalmazott)

Tárgy

Fellebbezés a Törvényszék (hatodik tanács) T-357/06. sz., Koninklijke Wegenbouw Stevin kontra Bizottság ügyben 2012. szeptember 27-én hozott ítélete ellen, melyben a Törvényszék elutasította azt a keresetet, melynek tárgya elsődlegesen az [EK] 81. [cikk] alapján megindított eljárás[ban] (COMP/F/38.456 — „bitumen [Hollandia]”-ügy) 2006. szeptember 13-án hozott C(2006) 4090 végleges bizottsági határozatnak a felperest érintő részében való megsemmisítése, másodlagosan pedig az említett határozatban a felperessel szemben kiszabott bírság összegének a csökkentése iránti kérelem volt

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Koninklijke Wegenbouw Stevin BV-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 71., 2013.3.9.

A Bíróság (hatodik tanács) 2013. november 14-i végzése — TeamBank AG Nürnberg kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Fercredit Servizi Finanziari SpA

(C-524/12. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — f@ir Credit ábrás védjegy — A FERCREDIT közösségi ábrás védjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása)

(2014/C 52/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: TeamBank AG Nürnberg (képviselő: D. Terheggen Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott), Fercredit Servizi Finanziari SpA (képviselők: G. Petrocchi, A. Masetti Zannini de Concina és R. Cartella avvocati)

Tárgy

A Törvényszék (harmadik tanács) T-220/11. sz., TeamBank kontra OHIM — Fercredit Servizi Finanziari ügyben 2012. szeptember 19-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM első fellebbezési tanácsának a Fercredit Servizi Finanziari SpA és a TeamBank AG Nürnberg közötti felszólalási eljárással kapcsolatban az R 719/2010-1. sz. ügyben 2011. február 3-án hozott határozatával szemben benyújtott keresetet — A közösségi védjegyről

szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (egyes szerkezetbe foglalt változat) (HL L 78., 1. o.) 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése — A „f@ir Credit” szövelemet tartalmazó ábrás megjelölés és a „FERCREDIT” szövelemet tartalmazó korábbi nemzetközi ábrás védjegy közötti összetévesztetőség

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a TeamBank AG Nürnberg-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 9., 2013.1.12.

A Bíróság (tizedik tanács) 2013. december 5-i végzése — Luigi Marcuccio kontra Európai Bizottság

(C-534/12. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Felülvizsgálat iránti kérelem — Az Európai Unió Törvényszékének a keresetet elfogadhatatlannak nyilvánító végzése — Beosztás — A luandai (Angola) küldöttségből a brüsszeli (Belgium) küldöttségbe történő újrabeszállítás — A felperes személyes holmijának távollétében történő csomagolását és átszállítását elrendelő határozat — A Törvényszék későbbi ítéletének következményei)

(2014/C 52/38)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Gattinara meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (harmadik tanács) T-241/03. REV. sz. Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2012. szeptember 11-én hozott végzésével szemben benyújtott fellebbezés, amely végzés elutasította a Törvényszék T-241/03. sz. Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2006. május 17-én hozott végzésének felülvizsgálata iránti kérelmet — A Törvényszék eljárási szabályzata 64. cikke (1) bekezdése első albekezdésének, valamint 127. cikke (2) bekezdésének megsértése — A Bíróság Alapokmánya 44. cikke (1) és (2) bekezdésének megsértése — Az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének megsértése

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság Luigi Marcucciót kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 71., 2013.3.9.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2013. december 12-i végzése (a Tribunale ordinario di Aosta (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Rocco Papalia kontra Comune di Aosta

(C-50/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke — Szociálpolitika — 1999/70/EK irányelv — A határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakasza — Közszolgálat — Egymást követő szerződések — Visszaélés — Kár megtérítése — A kártérítés feltételei munkaszerződés megszűnése időpontjának jogellenes meghatározása esetén — Az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elve)

(2014/C 52/39)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Aosta

Az alapeljárás felei

Felperes: Rocco Papalia

Alperes: Comune di Aosta

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale ordinario di Aosta — Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) 5. szakaszának értelmezése — Közigazgatás — Munkaszerződés megszüntetésének jogellenes megszüntetése esetén járó kártérítés — Feltételek — Az elszenvedett kár bizonyítása — A kedvezőbb állásajánlatokról való lemondás bizonyításának szükségessége

Rendelkező rész

Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról 1999. március 18-án kötött keretmegállapodást akként kell értelmezni, hogy azzal ellentétesek az alapeljárásban szóban forgóhoz hasonló nemzeti szabályozásban megállapított intézkedések, amely szabályozás — határozott időre szóló, egymást követő munkaszerződéseknek az állami munkáltató általi, visszaélészerű alkalmazása esetén — kizárólag azt a jogot írja elő az érintett munkavállaló számára, hogy kérje az általa állítólagosan emiatt elszenvedett kár megtérítését, és kizárja a határozott időre szóló munkaviszony határozatlan idejű munkaviszonnyá való bármiféle alakítását, amennyiben a kártérítéshez való említett jog a munkavállaló azon kötelezettségétől függ, hogy bizonyítékot szolgáltatson arra, hogy jobb munkalehetőségekről kellett lemondania, ha e kötelezettség eredményeként a gyakorlatban lehetetlenné vagy túlzottan nehézvé válik a munkavállaló számára az uniós jogból eredő jogok gyakorlása.

A kérdést előterjesztő bíróság feladata értékelni azt, hogy a határozott időre szóló, egymást követő munkaszerződések vagy munkaviszonyok közigazgatási szerv általi, visszaélészerű alkalmazásának szankcionálására irányuló belső jogi rendelkezések mennyiben felelnek meg ezeknek az elveknek.

⁽¹⁾ HL C 147., 2013.5.25.

A Bíróság (hatodik tanács) 2013. december 12-i végzése — Fercal — Consultadoria e Serviços, Lda kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Jacson of Scandinavia AB

(C-159/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94 rendelet — JACKSON SHOES szóvédjegy — A Jacson of Scandinavia AB nemzeti kereskedelmi név jogosultjának törlési kérelme — Törlés — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2014/C 52/40)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Fellebbező: Fercal — Consultadoria e Serviços, Lda (képviselő: A. J. Rodrigues, advogado)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: P. Guimarães és G. Schneider meghatalmazott), Jacson of Scandinavia AB

Tárgy

A Törvényszék (ötödik tanács) T-474/09. sz., Fercal — Consultadoria e Serviços kontra OHIM — Jacson of Scandinavia (Jackson Shoes) ügyben 2013. január 24-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel a Törvényszék elutasította az OHIM második fellebbezési tanácsának a Jacson of Scandinavia AB és a Fercal — Consultadoria e Serviços, Lda. közötti törlési eljárással kapcsolatban 2009. augusztus 18-án hozott határozata (R 1253/2008-2. sz. ügy) ellen benyújtott keresetet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Fercal — Consultadoria e Serviços, Lda-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 171., 2013.6.15.

A Bíróság (hatodik tanács) 2013. november 7-i végzése — (a Tribunale di Cagliari (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Sergio Alfonso Lorrai elleni büntetőeljárás

(C-224/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság eljárási szabályzata 53. cikkének (2) bekezdése — Alapvető jogok — A büntetőeljárás túlzott időtartama — A büntetőeljárás határozatlan időre történő felfüggesztése a terhelt olyan betegsége esetén, amelynek következtében nem képes az eljárásban belátóképeségének birtokában részt venni — A terhelt visszafordíthatatlan betegsége — Az uniós jog végrehajtásának hiánya — A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya)

(2014/C 52/41)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal di Cagliari

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Sergio Alfonso Lorrai

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale di Cagliari — Az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikke (2) bekezdésének és az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 6. cikkének az EUSZ 6. cikkel összefüggő értelmezése — A büntetőeljárás túlzott időtartama — Nemzeti szabályozás, amely a büntetőeljárás határozatlan időre történő felfüggesztését írja elő a vádlott olyan betegsége esetén, amelynek következtében nem képes az eljárásban belátóképeségének birtokában részt venni — A vádlott időszakos vizsgálatnak való alávetésére vonatkozó kötelezettség — A vádlott visszafordíthatatlan betegsége

Rendelkező rész

Az Európai Unió Bíróságának nyilvánvalóan nincs hatásköre a Tribunale di Cagliari (Olaszország) által feltett kérdések megválaszolására.

⁽¹⁾ HL C 207., 2013.7.20.

A Bíróság (hetedik tanács) 2013. december 12-i végzése (Commissione Tributaria Regionale dell'Umbria (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Umbra Packaging srl kontra Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale di Perugia

(C-355/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatalra utalás — Eljárási szabályzat — 53. cikk, (2) bekezdés és 99. cikk — Olyan, előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés, amelyre a válasz egyértelműen levezethető az ítélkezési gyakorlatból — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan kérelem — Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások — 20/2002 irányelv (engedélyezési irányelv) — 3. cikk — Kormányzati engedélyezési díj előírása telefon-előfizetési szerződés esetén — A feltöltőkártyás telefonok esetében nem alkalmazott díj — EUMSZ 102. cikk)

(2014/C 52/42)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione Tributaria Regionale dell'Umbria

Az alapeljárás felei

Felperes: Umbra Packaging srl

Alperes: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale di Perugia

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Commissione Tributaria Regionale dell'Umbria — Az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló, 2002. március 7-i 20/2002 tanácsi irányelv (engedélyezési irányelv) (HL L 108., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 337. oldal) 3. cikkének és az EUMSZ 102. cikk értelmezése — Az elektronikus hírközlés gazdasági szereplőit díj fizetésére kötelező nemzeti szabályozás — Kormányzati engedélyezési díj előírása telefon-előfizetési szerződés esetén — A feltöltőkártyás telefonok esetében nem alkalmazott díj

Rendelkező rész

Az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló, 2002. március 7-i 20/2002 tanácsi irányelv (engedélyezési irányelv) (HL L 108., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 337. oldal) 3. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes egy, kormányzati koncesszió keretében folytatott tevékenységre kivetett díjra vonatkozóhoz hasonló nemzeti szabályozás.

⁽¹⁾ HL C 260., 2013.9.7.

A Curtea de Apel Timișoara (Románia) által 2013. június 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA) — Centrul Județean Timiș kontra Curtea de Conturi a României, Camera de Conturi a Județului Timiș

(C-304/13. sz. ügy)

(2014/C 52/43)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Timișoara

Az alapeljárás felei

Felperes: Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA) — Centrul Județean Timiș

Alperesek: Curtea de Conturi a României, Camera de Conturi a Județului Timiș

Beavatkozó: Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ rendelkezéseivel, különösen annak 115. és 135. cikkével ellentétes-e az, hogy egy állam további, az említett rendeletben nem szereplő feltételektől tegye függővé a támogatás mezőgazdasági

termelő részére történő nyújtását, nevezetesen attól a feltételtől, hogy a mezőgazdasági termelőnek „ne legyen esedékes tartozása az állami és/vagy helyi költségvetés felé a támogatás kérelmezésének időpontjában”?

(¹) A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EKG, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EKG és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 270., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 269. o.).

Tribunale di Verona (Olaszország) által 2013. augusztus 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Shamim Tahir kontra Ministero dell'Interno és Questura di Verona

(C-469/13. sz. ügy)

(2014/C 52/44)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Verona

Az alapeljárás felei

Felperes: Shamim Tahir

Alperesek: Ministero dell'Interno, Questura di Verona

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 2003/109 irányelv (¹) 7. cikkének (1) bekezdését, hogy az irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében foglalt, a huzamos tartózkodási engedély iránti kérelem benyújtásakor dokumentumokkal alátámasztandó, a tagállam területén öt évig tartó jogszerű és folyamatos tartózkodás feltétele vonatkozhat a kérelmezőtől vagy ahhoz az irányelv 2. cikkének e) pontja értelmében vett családi jogviszony alapján kötődő személytől eltérő személyre is?
2. Úgy kell-e értelmezni a 2003/109 irányelv 13. cikkének első mondatát, hogy a tagállamok által az állandó vagy korlátlan érvényességű EK tartózkodási engedély kibocsátására vonatkozóan előírt kedvezőbb feltételek közé tartozik az is, amely lehetővé teszi, hogy a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező jogállás megszerzésének előfeltételeként az irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében foglalt, a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező jogállást már megszerző személynek az érintett tagállam területén öt évig tartó, jogszerű és folyamatos tartózkodása kiterjedjen annak az irányelv 2. cikkének e) pontja értelmében vett családtagjaira

is, függetlenül ez utóbbiaknak a kérelem benyújtásának helye szerinti tagállamban való tartózkodásának időtartamától?

(¹) A harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelv (HL L 16., 44. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 272. o.).

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2013. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze kontra Data Medical Service srl

(C-568/13. sz. ügy)

(2014/C 52/45)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Alperes: Data Medical Service srl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az 50/1992 irányelvnek (¹) a későbbi 18/2004 irányelv (²) 1. cikke (8) bekezdése fényében is értelmezett 1. cikkével ellentétes-e az a nemzeti jogszabály, amelyet úgy kellene értelmezni, hogy a jelen ügy fellebbezőjét mint gazdasági tevékenységet végző közjogi intézmény jellegű kórházi létesítményt ki kell zárni a közbeszerzési eljárásokban való részvételtől?
2. A közbeszerzési szerződésekre vonatkozó uniós joggal, különösen a szabad verseny, a hátrányos megkülönböztetés tilalma és az arányosság általános elveivel ellentétes-e az a nemzeti szabályozás, amely a fellebbező kórházi létesítményhez hasonló típusú olyan jogalany számára, amely rendszeresen közfinanszírozásban részesül, és az egészségügyi közszolgáltató rendszer közvetlen szolgáltatója, lehetővé teszi, hogy ezt a helyzetét a más gazdasági szereplőkkel folytatott versenyben alapvető versenyelőnyként anélkül használja ki — amint azt az árendemény mértéke igazolja —, hogy egyúttal az ilyen versenytörzítő hatás elkerülésére irányuló korrekciós intézkedések lennének hatályban?

(¹) A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EKG tanácsi irányelv (HL L 209., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 322. o.).

(²) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 132. o.).

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2013. november 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo Economico kontra Ediltecnica SpA

(C-592/13. sz. ügy)

(2014/C 52/46)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo Economico

Alperes: Ediltecnica SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 191. cikkének (2) bekezdése, valamint a 2004. április 21-i 2004/35/EK irányelv⁽¹⁾ (1. cikke, 8. cikkének (3) bekezdése, (13) és (24) preambulumbekkezdése) által előírt európai uniós környezetvédelmi elvekkel, különösen a „szennyező fizet”, az elővigyázatosság és a megelőzés, valamint a környezeti károk elsődlegesen a forrásuknál történő elhárításának elveivel a 2006. április 3-i 152. sz. törvényerejű rendelet 244., 245. és 253. cikkében meghatározotthoz hasonló nemzeti szabályozás, amely — valamely földterület bizonyított szennyezése esetén vagy ha nem azonosítható a szennyezésért felelős személy, illetve ha ez utóbbi nem teszi meg a helyreállításhoz szükséges intézkedéseket — nem teszi lehetővé a közigazgatási hatóság számára, hogy a szennyezés kialakulásáért nem felelős tulajdonost sürgősségi biztosítási intézkedések megtételére, valamint a tisztítás végrehajtására kötelezze, mivel őt csak a terület értékére korlátozódó vagyoni felelősség terheli a tisztításra vonatkozó intézkedések végrehajtását követően?

⁽¹⁾ A környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló, 2004. április 21-i 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 143., 56. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 357. o.).

Giudice di pace di Matera (Olaszország) által 2013. november 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Intelcom Service Ltd kontra Vincenzo Mario Marvulli

(C-600/13. sz. ügy)

(2014/C 52/47)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Giudice di pace di Matera

Az alapeljárás felei

Felperes: Intelcom Service Ltd

Alperes: Vincenzo Mario Marvulli

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A közjegyzőkről szóló 89/1913. sz. olasz törvénynek a polgári törvénykönyv 1350. és 2657. cikkével összefüggésben értelmezett 51. és azt követő cikkei Olaszországban az ingatlan-adásvételi szerződések elkészítésével és hitelesítésével kapcsolatos szolgáltatásnyújtás tekintetében valódi monopóliumhelyzetet írnak-e elő a közjegyzők számára, ami nyilvánvalóan ellentmond az Európai Unió Szerződéseiben szereplő, a szolgáltatások uniós tagállamokon belüli szabad mozgását előíró normáknak és elveknek (EU-Szerződés 49. cikk), és különösen az Olaszországban a G. U. 2010. április 23-i 94. számában kihirdetett, 2010. március 26-i törvényerejű rendelettel átültetett, 2006. december 12-i 2006/123/EK irányelvnek⁽¹⁾ (ún. Bolkenstein-irányelv)?
2. Az Európai Unió Bírósága az EU-Szerződésnek a szolgáltatásnyújtás területén a monopólium tilalmát előíró normáival (EU-Szerződés 53. cikk és 37. cikk) is ellentétesnek tartja-e a szintén a polgári törvénykönyv 1350. és 2657. cikkével összefüggésben értelmezett, a közjegyzőkről szóló 89/1913. sz. olasz törvényt?
3. Az Európai Unió Bírósága az EK-Szerződés 28. és 29. cikke szerinti, a Lisszaboni Szerződéssel bevezetett reformot követően az Európai Unió működéséről szóló szerződés 34. és 35. cikkébe illesztett, ún. azonos hatású intézkedéseket tiltó uniós normákkal is ellentétesnek tartja-e a szintén a polgári törvénykönyv 1350. és 2657. cikkével összefüggésben értelmezett, a közjegyzőkről szóló 89/1913. sz. olasz törvényt, amely intézkedéseket azért tiltja a Szerződés, mert hajlamosak arra, hogy bizonyos tagállamok polgárait a részükre nyújtott szolgáltatásokhoz való hozzáférésben más tagállamok állampolgáraihoz képest hátrányosabb helyzetbe hozzanak?

⁽¹⁾ A belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 376., 36. o.).

A Törvényszék (negyedik tanács) T-375/10. sz., Hansa Metallwerke AG és társai kontra Európai Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Hansa Metallwerke AG és társai által 2013. november 26-án benyújtott fellebbezés

(C-611/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/48)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbezők: Hansa Metallwerke AG, Hansa Nederland BV, Hansa Italiana Srl., Hansa Belgium, Hansa Austria GmbH (képviselők: H.-J. Hellmann és S. Cappellari Rechtsanwälte)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, az Európai Unió Tanácsa

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- I. helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-375/10. sz., Hansa Metallwerke AG és társai kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítéletét, és a jogvitában a következőképpen hozzon végleges határozatot:

1. semmisítse meg a fellebbezési eljárásban ellenérdekű félnek az EUMSZ 101. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.092 — „fürdőszobai szerelvények és felszerelések”-ügy) 2010. június 23-án hozott, és a fellebbezőknek 2010. június 30-án kézbesített határozatát a fellebbezőket érintő részében,

másodlagosan

csökkentse a bírságot,

2. kötelezze az fellebbezési eljárásban ellenérdekű felet az eljárás során felmerült költségek viselésére,

II. harmadlagosan

helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé újbóli határozathozatal céljából.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők először is azzal érvelnek, hogy a Törvényszék megsértette a büntetések és szankciók egyéniesítésének az uniós jog által elismert elvét. A Törvényszék különösen azt nem vette figyelembe, hogy a Bizottság bírságkiszabási iránymutatásának 2006. évi átdolgozása jelentősen módosította az általános számítási módszert, mindenekelőtt a korlátozott kínálati választékkal rendelkező vállalkozások tekintetében. A téves jogalkalmazás következtében a Törvényszék a fellebbezési eljárásban ellenérdekű fél bírságkiszabására vonatkozó átfogó felülvizsgálati kötelezettségét nem, illetve csupán téves jogalkalmazás útján teljesítette.

A fellebbezők továbbá azzal érvelnek, hogy a Törvényszék a büntetések egyéniesítésének elvére vonatkozó megfontolásait elégtelenül indokolta. Így különösen a Törvényszék egyáltalán nem vette figyelembe a nyolcadik tanács T-211/08. sz. ügyben⁽¹⁾ hozott irányadó ítéletét, illetve a Bizottságnak a COMP/39.452. sz. ügyben hozott határozatában képviselt, nyilvánvalóan megváltozott szemléletét, jóllehet a fellebbezők a tárgyaláson az ezzel kapcsolatos észrevételeiket részletesen kifejtették.

Végül a fellebbezők a bizalomvédelem uniós jog által elismert alapelvének megsértésére hivatkoznak. A Törvényszék a Bizottság eljárásának értékelése során — amely utóbbi a

közigazgatási eljárás során tett ígéretével ellentétben a bírságot a határozatában nem csökkentette — nem vette figyelembe a kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló közlemény keretében a Bizottsággal való lojális együttműködés kulcsfontosságát.

⁽¹⁾ A Putters International kontra Európai Bizottság ügyben 2011. június 16-án hozott ítélet (EBHT 2011., II-3729. o.).

A Törvényszék (negyedik tanács) T-379/10. és T-381/10. sz., Keramag Keramische Werke AG és társai, Sanitec Europe Oy kontra Európai Bizottság egyesített ügyekben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2013. november 26-án benyújtott fellebbezés

(C-613/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Keramag Keramische Werke AG és társai, Sanitec Europe Oy

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítélet rendelkező részének 1. pontját, amennyiben az megsemmisíti a megtámadott határozat 1. cikkét annyiban, amennyiben az az AFICS-on belüli eseményeket és az Allia SAS, a Produits Céramique de Touraine SA és a Sanitec ezekkel kapcsolatos felelősségét érinti;

— teljes egészében helyezze hatályon kívül a megtámadott ítélet rendelkező részének 2. pontját;

— amennyiben a Bíróság maga hoz végleges határozatot, utasítsa el a megsemmisítés iránti keresetet abban a részében, amely az AFICS-on belüli eseményekre vonatkozik, és hagyja jóvá az Allia SAS-re, a Produits Céramique de Touraine SA-ra és a Sanitec-re kiszabott bírságot; és minden esetben

— az elsőfokú eljárás felpereseit (jelenleg a többi fél az eljárásban) kötelezze a jelen fellebbezés költségeinek viselésére, és amennyiben a Bíróság maga hoz végleges határozatot, őket kötelezze az elsőfokú eljárás költségeinek viselésére is.

Jogalapok és fontosabb érvek

Első jogalap: az indokolási kötelezettség és a bizonyítási szabályok megsértése; a Törvényszék nem vizsgált meg több jelentős bizonyítékot, és túl nagy bizonyító erőt tulajdonított azon bizonyítékoknak, amelyeket megvizsgált.

Második jogalap: ellentmondásos indokolás; a bizonyítékok értékelése közvetlen ellentmondásban van azzal az értékeléssel, amely az ugyanezen a napon kihirdetett, ugyanezen határozatra és tényállásra vonatkozó három másik ítéletben szerepel.

A Törvényszék (negyedik tanács) T-408/10. sz., Roca Sanitario kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Roca Sanitario, S.A. által 2013. december 4-én benyújtott fellebbezés

(C-636/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/50)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Roca Sanitario, S.A. (képviselő: J. Folguera Crespo ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság adjon helyt a Roca Sanitario, S.A. által a jelen fellebbezésben előadott érveknek,
- a Bíróság részben helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-408/10. sz. ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítéletét, és következképpen
- a Bíróság adjon helyt a Roca Sanitario, S.A. által előterjesztett kérelmeknek, csökkentve a vele szemben — a leányvállalataival, a Roca France-szal és a Laufen Austriával egyetemlegesen — kiszabott bírság összegét,
- a Bíróság másodlagosan, mivel a Roca Sanitario nem vett részt közvetlenül a szankcionált jogsértésben, és felelőssége csupán a leányvállalatai magatartása miatt megállapított felelősségből származik, abban az esetben, ha a Bíróság ítéletet hoz a Laufen Austria és a Roca France által a Törvényszék T-411/10. és T-412/10. sz. ügyekben 2013. szeptember 16-án hozott ítéletei ellen benyújtani szándékozott párhuzamos fellebbezésekkel kapcsolatban, és csökkenti az e leányvállalatokkal szemben kiszabott bírságot, amelynek megfizetéséért a Roca Sanitario egyetemlegesen felel, a Bíróság az ítélet 203. pontjában megállapított elveknek megfelelően a Roca Sanitario bírságának összegét is ugyanolyan mértékben csökkentse,
- a Bíróság a Bizottságot kötelezze a Roca Sanitario részéről a jelen eljárásban felmerült költségek viselésére, valamint a T-408/10. sz. ügyben felmerült költségek viselésére annyiban, amennyiben az ugyanazon jogalapokra vonatkozik.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az **első jogalap** azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta az 1/2003 rendelet ⁽¹⁾ 23. cikkének (2) bekezdését, valamint az arányosság és az egyéni felelősség elvét a Roca Sanitario, S.A.-val és leányvállalatával, a Laufen Austria AG-val szemben egyetemlegesen kiszabott bírsággal kapcsolatban.

2. A **második jogalap** azon alapul, hogy a Törvényszék az Európai Unió Bírósága ítélkezési gyakorlatának alkalmazása során tévesen alkalmazta a jogot, valamint az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás ⁽²⁾ alkalmazása során megsértette az egyenlő bánásmód elvét, az arányosság elvét, az indokolási kötelezettséget és a bizalomvédelem elvét.

⁽¹⁾ Az [EUMSZ 101.] és [az EUMSZ 102. cikkben] meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.)

⁽²⁾ HL 2006. C 210., 2. o.

A Törvényszék (negyedik tanács) T-411/10. sz., Laufen Austria kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Laufen Austria AG által 2013. december 4-én benyújtott fellebbezés

(C-637/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/51)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Laufen Austria AG (képviselő: E. Navarro Varona ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság adjon helyt a Laufen Austria AG által a jelen fellebbezésben előadott érveknek.
- A Bíróság részben helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-411/10. sz. ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítéletét.
- A Bíróság adjon helyt a Laufen Austria AG által előterjesztett kérelmeknek, csökkentve a vele szemben kiszabott bírság összegét.
- A Bíróság a Bizottságot kötelezze a Laufen Austria AG részéről a jelen eljárásban felmerült költségek viselésére, valamint a T-411/10. sz. ügyben felmerült költségek viselésére annyiban, amennyiben az ugyanazon jogalapokra vonatkozik.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az **első jogalap** azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta az 1/2003 rendelet ⁽¹⁾ 23. cikkének (2) bekezdését, valamint az arányosság és az egyéni felelősség elvét a Laufen Austria AG-val szemben — a Roca Sanitario, S.A. általi felvásárlását megelőzően elkövetett jogsértésért — egyénileg kiszabott bírsággal kapcsolatban.

2. A **második jogalap** azon alapul, hogy a Törvényszék az Európai Unió Bírósága ítélezési gyakorlatának alkalmazása során tévesen alkalmazta a jogot, valamint az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás⁽²⁾ alkalmazása során megsértette az egyenlő bánásmód elvét, az arányosság elvét, az indokolási kötelezettséget és a bizalomvédelem elvét.

⁽¹⁾ Az [EUMSZ 101.] és [az EUMSZ 102. cikkben] meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.)

⁽²⁾ HL 2006. C 210., 2. o.

A Törvényszék (negyedik tanács) T-412/10. sz., Roca kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítélete ellen a Roca által 2013. december 4-én benyújtott fellebbezés

(C-638/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/52)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Roca (képviselő: P. Vidal Martínez ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság adjon helyt a Roca által a jelen fellebbezésben előadott érveknek.
- A Bíróság részben helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-412/10. sz. ügyben 2013. szeptember 16-án hozott ítéletét.
- A Bíróság adjon helyt a Roca által előterjesztett kérelmeknek, csökkentve a vele szemben kiszabott bírság összegét.
- A Bíróság a Bizottságot kötelezze a Roca részéről a jelen eljárásban felmerült költségek viselésére, valamint a T-412/10. sz. ügyben felmerült költségek viselésére annyiban, amennyiben az ugyanazon jogalapokra vonatkozik.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az **első jogalap** azon alapul, hogy a Törvényszék megsértette az indokolási kötelezettséget, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét és az egyenlő bánásmód elvét a Roca jogsértése — a jogsértéssel érintett termékek kisebb köre miatt — kisebb súlyának értékelése során, és elferdítette a határozatban bizonyítottnak tekintett tényeket.
2. A **második jogalap** azon alapul, hogy a Törvényszék az Európai Unió Bírósága ítélezési gyakorlatának alkalmazása során tévesen alkalmazta a jogot, és az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás⁽¹⁾ alkalmazása során megsértette az egyenlő bánásmód elvét és a bizalomvédelem elvét.

⁽¹⁾ HL 2006. C 210., 2. o.

A Törvényszék (negyedik tanács) T-540/11. sz., Melkveebedrijf Overenk és társai kontra Bizottság ügyben 2013. szeptember 11-én hozott végzése ellen a Melkveebedrijf Overenk BV és társai által 2013. december 4-én benyújtott fellebbezés

(C-643/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/53)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Fellebbezők: Melkveebedrijf Overenk BV, Maatschap Veehouderij Kwakernaak, Mulders Agro vof, Melkveebedrijf Engelen vof, Melkveebedrijf De Peel BV, M.H.H.M. Moonen (képviselők: P. E. Mazel és A. van Beelen advocaten)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A felperesek azt kérik, hogy a Bíróság helyezze hatályon kívül a jelen fellebbezés tárgyát képező végzést, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé.

Jogalapok és fontosabb érvek

Összefoglalva, a végzést a felperesek érdekeit sértő eljárási szabálytalanságok és az uniós jognak a Törvényszék általi megsértése miatt hatályon kívül kell helyezni.

A Törvényszék (hetedik tanács) T-285/12. sz., The Cartoon Network, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2013. október 2-án hozott ítélete ellen a The Cartoon Network, Inc. által 2013. december 13-án benyújtott fellebbezés

(C-670/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/54)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: The Cartoon Network, Inc. (képviselő: I. Starr solicitor)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Boomerang TV, SA

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy:

- a Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, valamint a megtámadott határozatot; vagy másodlagosan,
- a Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, és az ügyet utalja vissza a Törvényszék elé; és

— az alperes viselje a felperes részéről felmerült költségeket, ideértve a jelen fellebbezési eljárás költségét is.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az Európai Unió Bírósága Alapokmánya (a továbbiakban: Alapokmány) 36. és 53. cikkének megsértése

Az Alapokmány 36. és 53. cikke előírja, hogy a Törvényszéknek az ítéleteit indokolnia kell. A megtámadott ítéletben a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot azáltal, hogy nem indokolta azt a megállapítását, miszerint az érintett vásárlóközönség kizárólag szakemberekből állt.

2. A 207/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése: a tények elferdítése: az érintett vásárlóközönség

2.1. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot annak megállapításával, hogy az érintett vásárlóközönség kizárólag szakemberekből állt, és az érintett vásárlóközönség ugyanaz volt a beavatkozó közösségi védjeggyel, illetve a közösségi védjegybejelentéssel jelölt érintett szolgáltatások esetében, mivel e megállapítás a Törvényszék elé terjesztett tények elferdítésén alapul. A Törvényszéknek és a fellebbezési tanácsnak a közösségi védjegybejelentés leírására kellett volna korlátoznia vizsgálatát; vagy másodlagosan

2.2. ha a Törvényszék helyesen állapította meg azt, hogy úgy a közösségi védjegybejelentés, mint a beavatkozó védjegye esetében az érintett vásárlóközönség kizárólag szakemberekből állt, a Törvényszéknek úgy kellett volna határoznia, hogy a közösségi védjegybejelentés és a beavatkozó védjegye között nem állt fenn az összetévesztés veszélye az érintett szakemberek nagyobb fokú figyelme miatt.

3. A 207/2009/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése: a tények elferdítése: a szolgáltatások hasonlósága és a 207/2009/EK tanácsi rendelet 75. cikkének megsértése

A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot annak megállapításával, hogy a közösségi védjegybejelentéssel jelölt szolgáltatások hasonlóak a beavatkozó védjeggyel ellátott szolgáltatásokhoz, tekintettel többek között e szolgáltatások természetére, rendeltetésére, végfelhasználóira és érintett vásárlóközönségére. A Törvényszék és a fellebbezési tanács továbbá tévesen alkalmazta a jogot azáltal, hogy egyes tényeket hivatalból vett alapul.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 2009.3.24., 1. o.)

2013. december 18-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság

(C-677/13. sz. ügy)

(2014/C 52/55)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Patakia és E. Sanfrutos Cano)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság, mivel

— nem fogadta el a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a) a kiatói hulladéklerakóban a hulladék-gazdálkodás az emberi egészség veszélyeztetése és a környezet károsítása nélkül történjen, b) megtiltsa a hulladékoknak az említett hulladéklerakóban történő elhagyását vagy illegális lerakását, illetve ellenőrizetlen kezelését,

— eltúrta a szóban forgó hulladéklerakónak az ilyen engedély nyújtásához [szükséges] feltételeknek és tartalomnak megfelelő, jóváhagyott környezetvédelmi követelmények és érvényes engedély nélküli működését, miáltal nem biztosította, hogy a hulladéklerakóba kizárólag kezelt hulladék kerüljön, és hogy a hulladék birtokosa vagy a szóban forgó hulladéklerakó üzemeltetője az átadást megelőzően vagy annak folyamán bizonyítsa, hogy az érintett hulladék az engedélyben meghatározott kritériumoknak megfelelően átvethető, és teljesíti a II. mellékletben megjelölt átvételi kritériumokat,

— nem biztosította, hogy az ellenőrzési és megfigyelési eljárások minden egyes operatív szakaszban megfeleljenek a jogszabály által előírt minimumkövetelményeknek,

— nem teljesítette a 2008/98/EK irányelv ⁽¹⁾ 13., 23. cikkéből és 36. cikkének (1) bekezdéséből, valamint a hulladéklerakókról szóló 99/31/EK irányelv ⁽²⁾ 6. cikkének a) pontjából, 8. cikkéből, 9. cikkének a) b) és c) pontjából, 11. cikke (1) bekezdésének a) pontjából és 12. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A görög hatóságok továbbra is eltúrták a kiatói hulladéklerakónak a jóváhagyott környezetvédelmi követelmények és megfelelő engedély nélküli működését (megsértve ezzel a 2008/98/EK irányelv 23. cikkét, valamint a 99/31/EK irányelv 8. cikkét, különösen annak a) pontját és 9. cikkének a), b) és c) pontját). Kifejezett engedély hiányában a Görög Köztársaság nem képes továbbá a 99/31/EK irányelv 6. cikke a) pontjának és 11. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmében fennálló kötelezettségeinek a teljesítésére.

2. A 2007. október 24-i, 2011. november 3-i és 2012. július 31-i ellenőrzések a kiatói hulladéklerakó néhány jelentős működési zavarára és a hely telítettségére mutattak rá. Megvalósul tehát a 2008/98/EK irányelv 13. cikkének és 36. cikke (1) bekezdésének, valamint a 99/31/EK irányelv 8., 9. és 12. cikkének a megsértése.

⁽¹⁾ HL L 312., 3. o.

⁽²⁾ HL L 182., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.

2013. december 19-én benyújtott kereset — Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-679/13. sz. ügy)

(2014/C 52/56)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Parlament (képviselők: F. Dexler, A. Caiola és M. Pencheva meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság

- semmisítse meg az 5-(2-amino-propil)indol ellenőrzési intézkedések alá vonásáról szóló, 2013. október 7-i 2013/496/EU tanácsi végrehajtási határozatot ⁽¹⁾;
- tartsa fenn a 2013/496/EU tanácsi végrehajtási határozat joghatásait addig, amíg annak helyébe alakilag és érdemben megfelelő módon elfogadott új jogi aktus nem lép;
- az alperest kötelezze az összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Előjáróban a Parlament emlékeztet arra, hogy a megtámadott határozat preambuluma az alábbi jogi alapokra hivatkozik: az új pszichoaktív anyagokra vonatkozó információcseréről, kockázatértékelésről és ellenőrzésről szóló, 2005. május 10-i 2005/387/IB tanácsi határozat ⁽²⁾ 8. cikkének (3) bekezdésére és az Európai Unió működéséről szóló szerződésre. A Parlament ebből arra következtet, hogy a Tanács implicit módon a korábbi Európai Unióról szóló szerződés 34. cikke (2) bekezdésének c) pontjára utal.

A Parlament a megsemmisítés iránti keresete alátámasztása érdekében két jogalapra hivatkozik.

Először is a Parlament azt állítja, hogy a Tanács egy olyan jogi alapra (az EU 34. cikk (2) bekezdésének c) pontjára) alapította határozatát, amelyet a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése hatályaon kívül helyezett. Ennélfogva a megtámadott határozat már csak a 2005/387/IB határozaton alapul. Ez utóbbi másodlagos jogi alapnak minősül, tehát jogellenes.

Másodszor és figyelemmel a fentiekre, a Parlament úgy véli, hogy a döntéshozatali eljárás lényeges eljárási szabályt sért.

Egyfelől, ha az EU 34. cikk (2) bekezdésének c) pontja lett volna alkalmazandó, akkor az EU 39. cikk (1) bekezdésének megfelelően a megtámadott határozat elfogadását megelőzően konzultálni kellett volna a Parlamenttel. Márpedig a Parlament azt állítja, hogy ez nem történt meg. Másfelől, ha az kerül megállapításra, hogy a Lisszaboni Szerződés rendelkezései alkalmazandók, a Parlament azt állítja, hogy mindenféleképpen részt kellett volna vennie a jogalkotási eljárásban. A Parlament azzal érvel ugyanis, hogy ha az 5-(2-amino-propil)indol ellenőrzési intézkedések alá vonásának ténye a 2005/387/IB határozat lényeges elemének minősül, akkor a követendő jogalkotási eljárás az EUMSZ 83. cikk (1) bekezdésében szereplő, azaz a rendes jogalkotási eljárás. Másik esetben, ha az kerül megállapításra, hogy a 2013/496/EU határozat a 2005/387/IB határozat egységes végrehajtási feltétele, vagy hogy az egy olyan intézkedés, amely kiegészíti, illetve módosítja az említett határozat valamely nem lényeges elemét, akkor a követendő eljárás az EUMSZ 290. és 291. cikkben a végrehajtási jogi aktusok vagy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására előírt eljárás. Mindegyik esetben, mivel a Parlament nem vett részt a megtámadott határozat elfogadásában, e határozat lényeges eljárási szabályt sért.

Végül abban az esetben, ha a Bíróság úgy határoz, hogy megsemmisíti a megtámadott határozatot, a Parlament úgy ítéli meg, hogy az EUMSZ 264. cikk második bekezdésének megfelelően mindaddig fenn kell tartani a megtámadott határozat joghatásait, amíg annak helyébe alakilag és érdemben megfelelő módon elfogadott új jogi aktus nem lép.

⁽¹⁾ HL L 272., 44. o.

⁽²⁾ HL L 127., 32. o.

A Tribunal do Trabalho da Covilhã (Portugália) által 2013. december 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pharmacontinente-Saúde e Higiene, S.A. és társai kontra Autoridade para as Condições do Trabalho (ACT)

(C-683/13. sz. ügy)

(2014/C 52/57)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal do Trabalho da Covilhã

Az alapeljárás felei

Felperesek: Pharmacontinente-Saúde e Higiene, S.A., Domingos Sequeira de Almeida, Luis Mesquita Soares Moutinho, Rui Teixeira Soares de Almeida, André de Carvalho e Sousa

Alperes: Autoridade para as Condições do Trabalho (ACT)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 95/46/EK irányelv ⁽¹⁾ 2. cikkét, hogy a munkaidő-nyilvántartás, amelyben feltüntetik az egyes munkavállalók munkaidejének kezdési és befejezési időpontját, valamint a szüneteket vagy a munkaidőbe nem tartozó időszakokat, a „személyes adatok” fogalmába tartozik?

2. Az előző kérdésre adandó igenlő válasz esetén, a 95/46/EK irányelv 17. cikkének (1) bekezdése alapján a portugál államnak rendelkeznie kell-e a megfelelő technikai és szervezési intézkedésekről a személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisülés, véletlen elvesztés, megváltoztatás, jogosulatlan nyilvánosságra hozatal vagy hozzáférés elleni védelme érdekében, különösen, ha az adatkezelés közben az adatokat hálózaton keresztül továbbítják?
3. Ugyancsak az előző kérdésre adott igenlő válasz esetén, amennyiben a tagállam nem hoz semmilyen intézkedést a 95/46/EK irányelv 17. cikkének (1) bekezdésében foglaltak teljesítésére, és ha a munkáltató, vagyis az említett adatok kezelője ezen adatokra vonatkozóan korlátozott hozzáférést nyújtó olyan rendszert hoz létre, amely nem biztosítja a munkafeltételek ellenőrzésére hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság automatikus hozzáférését, úgy kell-e értelmezni az uniós jog elsőbbségének elvét, hogy a tagállam nem szankcionálhatja az említett munkáltatót e magatartásáért?
4. Az előző kérdésre adandó nemleges válasz esetén, noha nem bizonyították vagy állították, hogy a nyilvántartásból származó információkat a jelen esetben nem változtatták meg, arányos-e az olyan nyilvántartás azonnali rendelkezésre bocsátásának követelménye, amely a munkaviszony valamennyi fele számára általános hozzáférést tesz lehetővé az adatokhoz?

(¹) A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.).

A Törvényszék (harmadik tanács) T-147/12. sz., Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG kontra Európai Bizottság ügyben 2013. november 12-én hozott ítélete ellen a Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG által 2014. január 10-én benyújtott fellebbezés

(C-7/14. sz. ügy)

(2014/C 52/58)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Wünsche Handelsgesellschaft International mbH & Co KG (képviselők: K. Landry és G. Schwendinger ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül a Törvényszék (harmadik tanács) T-147/12. sz. ügyben 2013. november 12-én hozott ítéletét és a REM 02/09 ügyben 2011. szeptember 16-án hozott C(2011) 6393 végleges bizottsági határozatot;
- másodlagosan, a Bíróság utalja vissza az ügyet ismételt döntéshozatalra a Törvényszékhez;
- a Bíróság a Bizottságot kötelezze költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Első jogalapként a fellebbező azt adja elő, hogy a Törvényszék megsértette a Vámkódex (¹) 220. cikke (2) bekezdésének b) pontját, mivel feltételezte, hogy a német vámhatóságok tévedése felismerhető volt a fellebbező számára. Ez téves. Az egyes előírások összetettek, megfogalmazásuk nem világos és félrevezető. Ezt különösen a Szövetségi Pénzügyminisztérium és a Bizottság közötti levélváltással támasztja alá. Ezenkívül a német vámhatóságok tévedésen alapuló gyakorlatának időtartama és terjedelme is a tévedés fellebbező által történő felismerhetősége ellen szólnak.

Másodszor a Törvényszék megsértette a Vámkódex 239. cikke (1) bekezdésének második albekezdését, mivel jogellenesen elfogadta a fellebbező nyilvánvaló figyelmetlenségét.

Harmadszor Törvényszék az ítéletét két pontban nem kellően indokolta, így a Törvényszék határozathozatala nem volt érthető a fellebbező számára.

(¹) A Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.).

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — BP Products North America, Inc. kontra Tanács

(T-385/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Dömping — Támogatások — Az Egyesült Államokból származó biodízel behozatala — Megkerülés — Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke — Az 597/2009/EK rendelet 23. cikke — Hasonló, kis mértékben módosított termék — Jogbiztonság — Hatáskörrel való visszaélés — Nyilvánvaló mérlegelési hibák — Indokolási kötelezettség — Egyenlő bánásmód — A gondos ügyintézés elve)

(2014/C 52/59)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: a BP Products North America, Inc. (Naperville, Illinois, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők kezdetben: C. Farrar solicitor, H.-J. Prieß, B. Sachs és M. Schütte ügyvédek, később: C. Farrar, H.-J. Prieß, M. Schütte és K. Arend ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix meghatalmazott, segítői: B. O'Connor solicitor és S. Gubel ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozók: az Európai Bizottság (képviselők: M. França és A. Stobiecka-Kuik, meghatalmazottak), a European Biodízel Board (EBB) (képviselők: O. Prost és M.-S. Dibling ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az 598/2009/EK rendelettel kivetett, az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámnak a Kanadában feladott biodízel behozatalára — függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be — történő kiterjesztéséről, az 598/2009/EK rendelettel kivetett végleges kiegyenlítő vámnak az Egyesült Államokból származó, legfeljebb 20 tömegszázalék biodízelt tartalmazó keverékben előforduló biodízel behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Szingapúrban feladott behozatalokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről szóló, 2011. május 5-i 443/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 122., 1. o.), valamint az 599/2009/EK rendelettel kivetett, az Egyesült Államokból származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Kanadában feladott biodízel behozatalára — függetlenül attól, hogy Kanadából származóként jelentették-e be — történő kiterjesztéséről, az 599/2009/EK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Egyesült Államokból származó, legfeljebb 20 tömegszázalék biodízelt tartalmazó keverékben előforduló biodízel behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Szingapúrban feladott behozatalokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről szóló, 2011. május 5-i 444/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 122., 12. o.) felperest érintő részében történő részleges megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A BP Products North America Inc. viseli, saját költségein kívül, az Európai Unió Tanácsa és a European Biodízel Board (EBB) részéről felmerült költségeket.

3. Az Európai Bizottság maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 282., 2011.9.24.

A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Aloe Vera of America, Inc. kontra OHIM — Detimos (FOREVER)

(T-528/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A FOREVER közösségi ábrás védjegy bejelentése — A 4 EVER korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — Megjelölések közötti hasonlóság — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A korábbi védjegy tényleges használata — A 207/2009/EK rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése”)

(2014/C 52/60)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Aloe Vera of America, Inc. (Dallas, Texas, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: R. Niebel és F. Kerl ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Detimos — Gestão Imobiliária SA (Carregado, Portugália) (képviselő: V. Caires Soares ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Diviril — Distribuidora de Viveres do Ribatejo, L^{da} és az Aloe Vera of America, Inc. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. augusztus 8-án hozott határozatával (R 742/2010-4. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék az Aloe Vera of America, Inc.-et kötelezi a költségek viselésére, ideértve a Detimos — Gestão Imobiliária, SA részéről a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) fellebbezési tanácsa előtti eljárás során felmerült költségeket is.

⁽¹⁾ HL C 362., 2011.12.10.

A Törvényszék 2014. január 15-i ítélete — Stols kontra Tanács

(T-95/12. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Előléptetés — A 2007. évi előléptetési időszak — Az érdekelt személyt az AST 11 besorolási fokozatba elő nem léptető határozat — Az érdemek összehasonlító vizsgálata — A nyilvánvaló mérlegelési hiba bírósági felülvizsgálata”)

(2014/C 52/61)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Willem Stols (Halsteren, Hollandia) (képviselők: S. Rodrigues, A. Blot és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bauer és A. Jensen meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke (első tanács) F-51/08. RENV. sz., Stols kontra Tanács ügyben 2011. december 13-án hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen annak hatályon kívül helyezése iránt benyújtott fellebbezés

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.
2. W. Stols maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Unió Tanács részéről a jelen eljárásban felmerült költségeket is.

⁽¹⁾ HL C 126., 2012.4.28.

A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Investrónica kontra OHIM — Olympus Imaging (MICRO)

(T-149/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A MICRO közösségi ábrás védjegy bejelentése — micro korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — Megváltoztatásra irányuló jogkör)

(2014/C 52/62)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Investrónica, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: E. Seijo Veiguela és J. L. Rivas Zurdo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: P. Geroulakos meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Olympus Imaging Corp. (Tókió, Japán) (képviselő: C. Opatz ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának az Investrónica, SA és az Olympus Imaging Corp. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. január 31-én hozott határozata (R 347/2011-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2012. január 31-én hozott határozatát (R 347/2011-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
2. A Törvényszék a felszólalásnak helyt ad amennyiben az a 9. osztályba tartozó és az alábbiakban foglaltaknak megfelelő árukat illeti: „Fényképezési gépek és felszerelések; digitális fényképezőgépek; cserélhető lencsék és a 9. osztályba tartozó alkatrészek, valamint kiegészítők”.
3. Az OHIM maga viseli saját költségeit, valamint az Investrónica, SA részéről felmerült költségek felét.
4. Az Olympus Imaging Corp. maga viseli saját költségeit, valamint az Investrónica, SA részéről felmerült költségek felét.

⁽¹⁾ HL C 194., 2012.6.30.

A Törvényszék 2014. január 15-i ítélete — SICOM kontra Bizottság

(T-279/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Választottbíróági kikötés — Élelmiszersegély — Repcemagolaj szolgáltatása Guinea számára — A szerződés nem teljesítése — Elévülés”)

(2014/C 52/63)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: SICOM Srl — Società industriale per il confezionamento degli olii meridionale (Cercola, Olaszország) (képviselő: R. Manzi ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: S. Bartelt és F. Moro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság arra történő kötelezésére irányuló, választottbíróági kikötésen alapuló kereset, hogy fizessen a felperesnek a növényi olaj élelmiszer-segélyként történő juttatásáról szóló, 2001. április 2-i 664/2001/EK bizottsági rendeletnek (HL L 93., 3. o.) megfelelően végrehajtott élelmiszersegély-akció keretében a Bissau-guineai Köztársaság részére finomított repcemagolaj szolgáltatása tekintetében a felperesnek fizetett végső összegből a Bizottság által levont, az át nem adott mennyiségek és a szállítási késelem miatt alkalmazott kötbéreknek megfelelő összeget.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Törvényszék a SICOM Srl — Società industriale per il confezionamento degli olii meridionalét kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 243., 2012.8.11.

A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Message Management kontra OHIM — Absacker (ABSACKER of Germany)

(T-304/12. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ABSACKER of Germany közösségi ábrás védjegy bejelentése — ABSACKER korábbi nemzeti ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2014/C 52/64)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Message Management GmbH (Wiesbaden, Németország) (képviselő: C. Konle ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Pohlmann meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Absacker GmbH (Köln, Németország)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az Absacker GmbH és a Message Management GmbH. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. március 21-én hozott határozata (R 1028/2011-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Message Management GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 273., 2012.9.8.

A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Ferienhäuser zum See kontra OHIM — Sunparks Groep (Sun Park Holidays)

(T-383/12. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Sun Park Holidays közösségi ábrás védjegy bejelentése — Sunparks Holiday Parks korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2014/C 52/65)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Ferienhäuser zum See GmbH (Marienmünster, Németország) (képviselők: M. Boden és I. Höfener ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Pohlmann meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Sunparks Groep NV (Den Haan, Belgium)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Sunparks Groep NV és a Ferienhäuser zum See GmbH. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. június 25-én hozott határozata (R 1928/2011-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a felperest kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 355., 2012.11.17.

A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Steiff kontra OHIM (Plüssállat fülének középső részén található fémgomb)

(T-433/12. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Plüssállat fülének középső részén található fémgombból álló közösségi védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2014/C 52/66)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Margarete Steiff GmbH (Giengen an der Brenz, Németország) (képviselő: D. Fissl ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Pohlmann meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának egy plüssállat fülének középső részén található fémgombból álló megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása tárgyában 2012. július 23-án hozott határozata (R 1693/2011-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Margarete Steiff GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 366., 2012.11.24.

A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Steiff kontra OHIM (Plüssállat fülének középső részén található fémgombos szövetcímke)

(T-434/12. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Plüssállat fülének középső részén található fémgombos szövetcímkeből álló közösségi védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2014/C 52/67)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Margarete Steiff GmbH (Giengen an der Brenz, Németország) (képviselő: D. Fissl ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Pohlmann meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának egy plüssállat fülének középső részén található fémgombos szövetcímkeből álló megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása tárgyában 2012. július 19-én hozott határozata (R 1692/2011-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Margarete Steiff GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 366., 2012.11.24.

A Törvényszék 2014. január 13-i ítélete — LaserSoft Imaging kontra OHIM (WorkflowPilot)

(T-475/12. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — A WorkflowPilot közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja)

(2014/C 52/68)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: LaserSoft Imaging AG (Kiel, Németország) (képviselő: J. Hunnekuhl ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a WorkflowPilot szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása tárgyában 2012. augusztus 6-án hozott határozata (R 480/2012-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a LaserSoft Imaging AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 9., 2013.1.12.

A Törvényszék 2014. január 16-i ítélete — Optilingua kontra OHIM — Esposito (ALPHATRAD)

(T-538/12. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Megszűnés megállapítása iránti eljárás — ALPHATRAD közösségi ábrás védjegy — A védjegy tényleges használata — A használat jelentősége — A 207/2009/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdése második albekezdésének a) pontja és 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja)

(2014/C 52/69)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Optilingua Holding SA (Épalinges, Svájc) (képviselő: S. Rizzo ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: S. Pétrequin és A. Folliard-Monguiral meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Michele Esposito (Cava de' Tirreni, Olaszország) (képviselő: R. Stella ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának Michele Esposito és az Optilingua Holding SA. közötti megszűnés megállapítása iránti eljárással kapcsolatban 2012. október 8-án hozott határozata (R 444/2011-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Rendelkező rész

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Optilingua Holding SA.-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 38., 2013.2.9.

A Törvényszék 2013. december 19-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság

(T-385/13. P. sz. ügy) (¹)

(„Első fokon Fellebbezés — Közzszolgálat — Első fokon nyilvánvalóan elfogadhatatlanként elutasított kereset — A telefaxon benyújtott és az utólag benyújtott kereset közötti azonosság hiánya — Az eredeti példány határidőn túli benyújtása — A kereset késedelmessége — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés”)

(2014/C 52/70)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Gattinara meghatalmazottak, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közzszolgálati Törvényszéke (első tanács) által az F-4/13. sz. Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2013. május 14-én hozott végzés ellen benyújtott, e végzés hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Luigi Marcucciót kötelezi saját költségei, valamint a Bizottság részéről az elsőfokú eljárásban felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 284., 2013.9.28.

2013. november 22-én benyújtott kereset — Reed Exhibitions kontra OHIM (INFOSECURITY)

(T-633/13. sz. ügy)

(2014/C 52/71)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Reed Exhibitions Ltd (Richmond, Egyesült Királyság) (képviselő: S. Malynicz barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ötödik fellebbezési tanácsának az R 1544/2012-5. sz. ügyben 2013. szeptember 10-én hozott határozatát;

— az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a 16., 35. és 41. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „INFOSECURITY” szövegvédjegy –10 155 596. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a közösségi védjegybejelentést részben elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyrendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának, valamint 7. cikke (3) bekezdésének megsértése.

2013. november 27-én benyújtott kereset — Bimbo kontra OHIM — Café do Brasil (Caffè KIMBO)

(T-637/13. sz. ügy)

(2014/C 52/72)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Bimbo, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: N. Fernández Fernández-Pacheco ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Cafe' do Brasil SpA (Melito di Napoli, Olaszország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze részben hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 1434/2012-4. sz. ügyben 2013. szeptember 25-én hozott határozatát;
- a másik felet kötelezze a költségek viselésére, amennyiben az beavatkozik az eljárásba.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a 30., 32. és 43. osztályba tartozó árukra vonatkozó, „Caffè KIMBO” szóelemeket tartalmazó, fekete, piros, arany, fehér, világos égbék, sötét égbék, sárga és világoszöld színű ábrás védjegy — 4 273 884. sz. közösségi védjegybejelentés

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó, 291 655. sz. (lajstromozott) „BIMBO” spanyol szóvédjegy és a korábbi közismert „BIMBO” spanyol és portugál szóvédjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyrendelet 8. cikke (1), (2) és (5) bekezdésének megsértése

2013. november 27-én benyújtott kereset — Bimbo kontra OHIM — Cafe' do Brasil (Caffè KIMBO GOLD MEDAL)

(T-638/13. sz. ügy)

(2014/C 52/73)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Bimbo, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: N. Fernández Fernández-Pacheco ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Cafe' do Brasil SpA (Melito di Napoli, Olaszország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze részben hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának az R 787/2012-4. sz. ügyben 2013. szeptember 25-én hozott határozatát;
- a másik felet kötelezze a költségek viselésére, amennyiben az beavatkozik az eljárásba.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a 30., 32. és 43. osztályba tartozó árukra vonatkozó, „Caffè KIMBO GOLD MEDAL” szóelemeket tartalmazó, piros, arany, fehér és fekete színű ábrás védjegy — 4 037 909. sz. közösségi védjegybejelentés

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 30. osztályba tartozó árukra vonatkozó, 291 655. sz. (lajstromozott) „BIMBO” spanyol szóvédjegy és a korábbi közismert „BIMBO” spanyol és portugál szóvédjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyrendelet 8. cikke (1), (2) és (5) bekezdésének megsértése

A Közszolgálati Törvényszék F-116/12. sz., Wahlström kontra Frontex ügyben 2013. október 9-én hozott ítélete ellen Kari Wahlström által 2013. december 6-án benyújtott fellebbezés

(T-653/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/74)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Kari Wahlström (Espoo, Finnország) (képviselő: S. Pappas ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség (Frontex)

Kérelmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék 2013. október 9-én hozott, a keresetét elutasító ítéletét;
- adjon helyt az elsőfokú eljárásban előterjesztett kereseti kérelmeknek, mivel a fellebbező véleménye szerint ezt a per állása megengedi;
- az eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a jelen fellebbezésében a Közzolgálati Törvényszék azon ítéletének hatályon kívül helyezését kéri, amelyben az egyrészt elutasította azt a keresetet, amelynek tárgyát egyrészt a fellebbező 2010. évre vonatkozó értékelő jelentésének megsemmisítése másrészt kártérítési kérelem képezte.

A fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező két jogalapra hivatkozik:

1. Az első jogalap a Közzolgálati Törvényszék által elkövetett téves jogalkalmazáson alapul, amennyiben ez a bíróság azt állapította meg, hogy a 2010. évre vonatkozó értékelési eljárás keretében az értékelő és a fellebbező közötti párbeszéd hiánya nem lényeges eljárási szabálytalanságnak minősül (a megtámadott ítélet 38. és azt követő pontjait illetően). A fellebbező az alábbiakra hivatkozik:
 - egyrészt, a Közzolgálati Törvényszék figyelmen kívül hagyta a fennálló ítélkezési gyakorlatot;
 - másrészt, mivel a megtámadott ítélet indokolását arra az összefüggésre alapozta, amelyben az értékelő jelentést elkészítették, nem pedig csak arra a kérdésre, hogy a formális párbeszéd megtartása hatással lehetett-e az eljárásra a Közzolgálati Törvényszék túllépett a bírósági felülvizsgálatának korlátain mivel bitorolta az adminisztráció mérlegelési jogkörét.
2. A második jogalap a Közzolgálati Törvényszék által elkövetett téves jogalkalmazáson alapul, amennyiben ez a bíróság azt állapította meg, hogy a 2010. év első részére vonatkozó célkitűzések meghatározásának hiánya nem minősül olyan lényeges eljárási szabálytalanságnak, amely érinthetné a kérdéses értékelő jelentés érvényességét (a megtámadott ítélet 50. és azt követő pontjait illetően). A fellebbező az alábbiakra hivatkozik:
 - egyrészt, a Közzolgálati Törvényszék figyelmen kívül hagyta az értékelésre vonatkozó iránymutatásokat, amennyiben ezek az iránymutatások az alkalmazott tisztségének a referencia-időszak során történő változása esetére előírják az új célkitűzések meghatározásának kötelezettségét;
 - másrészt, a fellebbező számára az új tisztségében kijelölt feladatoknak a műveleti irodák létrehozására és működésére vonatkozó dokumentumokra való hivatkozással

történő meghatározása egyáltalán jelenti azt, hogy meghatározták volna a fellebbező számára az e feladatokkal összefüggően általa elérendő célkitűzéseket.

A Közzolgálati Törvényszék F-69/11. sz., BF kontra Számvevőszék ügyben 2013. október 17-én hozott ítélete ellen a Számvevőszék által 2013. december 16-án benyújtott fellebbezés

(T-663/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/75)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Számvevőszék (képviselők: T. Kennedy és J. Vermer meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: BF (Luxembourg, Luxembourg)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék F-69/11. sz. ügyben hozott ítéletét;
- adjon helyt a Számvevőszék első fokon előadott kereseti kérelmének, azaz a keresetet mint megalapozatlant utasítsa el;
- BF-et kötelezze a jelen eljárásban, valamint a Közzolgálati Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés alátámasztása érdekében a fellebbező négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a téves jogalkalmazáson alapul, mivel a Közzolgálati Törvényszék hibásan értelmezte és alkalmazta az egységvezetők és igazgatók kiválasztásáról szóló 2010. június 17-i 45–2010. sz. határozat 6. cikkét.
2. A második jogalap a bizonyíték Közzolgálati Törvényszék általi elferdítésén alapul, mivel az ügy ítélte meg, hogy az előválogató bizottság által a pályázóknak adott osztályzatok olyan információt képeztek, amelyet e bizottság által a kinevezésre jogosult hatóság részére eljuttatott jelentésnek tartalmaznia kellett.
3. A harmadik jogalap a tények elferdítésén alapul, mivel a Közzolgálati Törvényszék megsértette azon kötelezettségét, hogy vizsgálja azon tényeket, amelyekre az eljárás szabálytalanságára vonatkozó megállapítását alapozza.

4. A negyedik jogalap az indokolási kötelezettség megsértésén, valamint az egységes joggyakorlatot sértő téves jogértelmezésen alapul, mivel a Közzolgálati Törvényszék úgy ítélte meg, hogy a 45–2010. sz. határozat 6. cikkének (1) bekezdése szerint megkövetelt indoklás hiányából levezetett szabálytalanság az előválogató bizottság jelentését illetően első fokon a megtámadott határozatok megsemmisítését vonja maga után.

A Közzolgálati Törvényszék F-97/12. sz., Thomé kontra Bizottság ügyben 2013. október 7-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2013. december 17-én benyújtott fellebbezés

(T-669/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/76)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Florence Thomé (Brüsszel, Belgium)

Kérelmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék F-97/12. sz. Thomé kontra Bizottság ügyben 2013. október 7-én hozott ítéletét;
- az F. Thomé által az F-97/12. sz. ügyben benyújtott fellebbezést mint elfogadhatatlant vagy — legalábbis — mint megalapozatlant utasítsa el;
- a költségekről egyelőre ne határozzon.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztása érdekében a fellebbező öt jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a sérelmet okozó aktus fogalmának megsértésére alapított jogalap. A Bizottság egyrészt arra hivatkozik, hogy a kinevezésre jogosult hatóság által a panasz eljárás keretében megsemmisített aktus a bírósági eljárásban nem képezheti megsemmisítés tárgyát, másrészt egy olyan határozat, amely az érintettnek valamilyen jogosultságot biztosít, nem minősíthető sérelmet okozó aktusnak (a megtámadott ítélet 28–37. pontja vonatkozásában).
2. A második, egyrészt a kinevezésre jogosult hatóságnak és a Közzolgálati Törvényszéknek a vizsgabizottság határozataival kapcsolatban gyakorolt felügyeleti jogköre terjedelmének meghatározására, valamint a Közzolgálati Törvényszék bírósági felülvizsgálati jogkörére vonatkozó téves jogalkalmazására, másrészt a jogvita tárgyának elferdítésére és a kontradiktórius eljárás elvének megsértésére alapított jogalap (a megtámadott ítélet 50–52. pontja vonatkozásában). A Bizottság arra hivatkozik, hogy a Közzolgálati Törvényszék az előtte folyó eljárások tárgyát képező határozatokra, azaz

a kinevezésre jogosult hatóság határozataira nem megfelelő bírósági felülvizsgálati szempontot alkalmazott és ezzel túllépte bírósági felülvizsgálatának kereteit.

3. A harmadik, a versenyvizsga-kiírás szerinti egyetemi diploma meglétének értékelésére vonatkozó jogszabályok megsértésére alapított jogalap (a megtámadott ítélet 56–58. pontja vonatkozásában). A Bizottság arra hivatkozik, hogy a Közzolgálati Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor a diploma szakmai értékét egyenértékűnek tekintette annak tudományos értékével és úgy ítélte meg, hogy a kinevezésre jogosult hatóságnak figyelembe kell vennie az olyan nem hivatalos diplomát is, mint amilyen egy magán oktatási intézmény által adott és elismert tudományos értékkel egyáltalán nem rendelkező cím.
4. A negyedik, az indokolási kötelezettség megsértésére alapított jogalap (a megtámadott ítélet 56., 57. és 60–64. pontja vonatkozásában), mivel a Közzolgálati Törvényszék nem adott magyarázatot arra, hogy az elsőfokú eljárás felperesének diplomája megfelelhet-e a versenyvizsgára való jelentkezésekor a versenyvizsga-kiírásban rögzített feltételeknek, amikor annak megfelelőségét csak utólag, a panasz eljárásban állapították meg.
5. Az ötödik, téves jogalkalmazásra alapított jogalap (a megtámadott ítélet 74. pontja vonatkozásában), mivel a Közzolgálati Törvényszék úgy ítélte meg, hogy az elsőfokú eljárás felperese elvesztette az esélyét a felvételre és ezért kártérítés illeti meg.

2013. december 17-én benyújtott kereset — PAN Europe és Confédération paysanne kontra Bizottság

(T-671/13. sz. ügy)

(2014/C 52/77)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brüsszel, Belgium) és Syndicat agricole Confédération paysanne (Bagnole, Franciaország) (képviselő: B. Kloostera ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

A felperesek azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Bizottság 2013. október 9-i azon határozatát, amely elfogadhatatlannak nyilvánította:
- az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a klotianidin, a tiameoxam és az imidakloprid hatóanyag jóváhagyási feltételei, valamint az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerrel kezelt vetőmagok használatának és értékesítésének tilalma tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. május 24-i 485/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 139., 12. o.) belső felülvizsgálata iránti kérelmet;

- a Bizottság azon döntésének belső felülvizsgálata iránti kérelmet, hogy nem rendeli el a klotianidin, a tiame-toxam és az imidakloprid teljes tilalmát;
- az alperest kötelezze az összes eljárási költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott intézkedés elfogadásával a Bizottság megsértette a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságna a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló 1998. június 25-i ENSZ egyezmény (Aarhusi Egyezmény) 9. cikkének (3) bekezdését. A Bizottság által alkalmazott rendelkezések, vagyis az Aarhusi Rendelet ⁽¹⁾ 2. cikke (1) bekezdésének g) és h) pontjával együttesen alkalmazott 10. cikke összeegyeztethetetlen az Aarhusi Egyezmény 9. cikkének (3) bekezdésével. Az Aarhusi Rendeletben szereplő e rendelkezések jogellenessége alapján a Bizottságnak arra a következtetésre kellett volna jutnia, hogy nem alkalmazza a megtámadott határozatban említett szempontokat, és hogy elfogadhatónak nyilvánítja a belső felülvizsgálat iránti kérelmeket.
2. A második, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott intézkedés elfogadásával a Bizottság megsértette azon kötelezettségét, hogy az Egyezménnyel a lehető leginkább összhangban járjon el. A Bizottságnak az Aarhusi Rendelet 10. cikkét, és különösen az e rendelkezésben szereplő „igazgatási aktus” és az „igazgatási mulasztás” kifejezéseket az Aarhusi Egyezmény 9. cikke (3) bekezdésének megfelelően kellett volna értelmeznie, és figyelmen kívül kellett volna hagynia az Aarhusi Rendelet 2. cikke (1) bekezdésének g) és h) pontjában szereplő jogellenes meghatározásokat. A Bizottság így megsértette az Aarhusi Rendelet 10. cikkét és azon kötelezettségét, hogy az Egyezménnyel a lehető leginkább összhangban járjon el.

⁽¹⁾ A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságna a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló, 2006. szeptember 6-i 1367/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 264., 13. o.).

2013. december 23-án benyújtott kereset — Copernicus-Trademarks kontra OHIM — Bolloré (BLUECO)

(T-684/13. sz. ügy)

(2014/C 52/78)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Copernicus-Trademarks Ltd (Borehamwood, Egyesült Királyság) (képviselő: L. Pechan és S. Körber ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Bolloré SA (Érgue Gaberic, Franciaország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2013. október 8-án az R 2029/2012-1. sz. ügyben hozott határozatát helyezze hatályon kívül és változtassa meg oly módon, hogy a fellebbezést nyilvánítsa megalapozottnak és ebből következően a felszólalást teljes egészében utasítsa el;
- az alperest és — amennyiben beavatkozóként részt vesz az eljárásban — a Bolloré SA-t kötelezze az eljárási költségek viselésére, ideértve a fellebbezési eljárás során felmerült költségeket is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „BLUECO” szóvédjegy a 12. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 9 724 675. számú közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Bolloré SA.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „BLUECAR” szóvédjegy a 12. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 4 597 621. számú közösségi védjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. december 23-án benyújtott kereset — Copernicus-Trademarks kontra OHIM — Blue Coat Systems (BLUECO)

(T-685/13. sz. ügy)

(2014/C 52/79)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Copernicus-Trademarks Ltd (Borehamwood, Egyesült Királyság) (képviselő: L. Pechan és S. Körber ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban; Blue Coat Systems, Inc. (Sunnyvale, Amerikai Egyesült Államok)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2013. október 8-án az R 2028/2012-1. sz. ügyben hozott határozatát helyezze hatályon kívül és változtassa meg oly módon, hogy a fellebbezést nyilvánítsa megalapozottnak és ebből következően a felszólalást teljes egészében utasítsa el;
- az alperest és — amennyiben beavatkozóként részt vesz az eljárásban — a Blue Coat Systems, Inc.-et kötelezze az eljárási költségek viselésére, ideértve a fellebbezési eljárás során felmerült költségeket is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „BLUECO” szóvédjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában — 9 724 675. számú közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Blue Coat Systems, Inc.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „BLUE COAT” szóvédjegy a 9. osztályba tartozó áruk és a 38. és 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában — 3 016 235. számú közösségi védjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. december 17-én benyújtott kereset — Unibail Management kontra OHIM (két vonal és négy csillag ábrázolása)

(T-686/13. sz. ügy)

(2014/C 52/80)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Unibail Management (Párizs, Franciaország) (képviselők: L. Bénard, A. Rudoni és O. Klimis ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsa 2013. szeptember 3-i R 300/2013-2. sz. határozatát azon részében, amelyben elutasította a 16., 35., 36., 38., 39., 41., 42. és 43. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó, 10 940 161. sz. közösségi védjegy lajstromozására irányuló kérelmet;
- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: négy ötágú csillagból és az azokat megelőző és követő vízszintes vonalból álló ábrás védjegy a 16., 35., 36., 38., 39., 41., 42. és 43. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 10 940 161. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a lajstromozási kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet 75. cikkének első mondatával együttesen értelmezett 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. december 13-án benyújtott kereset — Unibail Management kontra OHIM (két vonal és öt csillag ábrázolása)

(T-687/13. sz. ügy)

(2014/C 52/81)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Unibail Management (Párizs, Franciaország) (képviselők: L. Bénard, A. Rudoni és O. Klimis ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsa 2013. szeptember 3-i R 299/2013-2. sz. határozatát azon részében, amelyben elutasította a 16., 35., 36., 38., 39., 41., 42. és 43. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó, 10 939 981. sz. közösségi védjegy lajstromozására irányuló kérelmet;
- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: öt ötágú csillagból és az azokat megelőző és követő vízszintes vonalból álló ábrás védjegy a 16., 35., 36., 38., 39., 41., 42. és 43. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 10 939 981. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a lajstromozási kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet 75. cikkének első mondatával együttesen értelmezett 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. december 27-én benyújtott kereset — Ricoh Belgium kontra Tanács

(T-691/13. sz. ügy)

(2014/C 52/82)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Ricoh Belgium NV (Vilvoorde, Belgium) (képviselők: N. Braeckvelt és A. de Visscher ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy a kereset elfogadható és megalapozott;
- semmisítse meg a 2013. október 29-i tanácsi határozatot, amelyben a Tanács a „Fekete-fehér multifunkciós nyomtatók (MFP-k) beszerzése vagy bérlése és a kapcsolódó karbantartási szolgáltatások elvégzése az Európai Unió Tanácsának Főtitkársága által használt épületekben — 2013/S 83–138901 hivatkozási számú” szerződés 4. részét nem a Ricoh Belgium NV részére, hanem egy másik vállalkozás részére ítélte oda;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap: az EUMSZ 15. cikkben és az EUMSZ 298. cikkben foglalt átláthatóság elvének, valamint a 966/2012 rendelet ⁽¹⁾ 102. cikke (1) bekezdésének megsértése.

Konkrétan az alperes, jöllehet az alkalmazandó dokumentációban nem szerepelt, a felperes nyomatait (azok sebeségét) a beindítás időpontjától, és nem a leghatékonyabb üzemelesi időben tesztelte. Ezáltal a felperes ajánlatában szereplő mérések/értékek eltértek a teszt eredményeken alapuló mérésektől/értékektől, amelyek végül alacsonyabbak lettek, így kedvezőtlen eredményre vezettek. A felperes nem tudja ellenőrizni, hogy a versenytársa berendezéseit is ugyanilyen (hátrányos) körülmények között tesztelték-e. Továbbá az alperes a tesztek lezárása után ezen értékelési szempont (C szempont „A berendezések tesztelés útján történő műszaki értékelése”) tekintetében számítását végeztet, kimutatta az eredményt, majd megküldte ezeket a felperesnek. Ez az eredmény (azaz 41,2 %) végül különbözik a megtámadott határozatban szereplő táblázatban szerepeltetett eredménytől (azaz 38,61 %).

2. A második jogalap: a 966/2012 rendelet 113. cikkének (2) bekezdésében és a 1268/2012 felhatalmazáson alapuló rendelet ⁽²⁾ 161. cikkének (3) bekezdésében foglalt indoklási kötelezettség megsértése, valamint azon kötelezettség megsértése, hogy közbeszerzés esetén az összességében legelőnyösebb ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek kell odaítélni a szerződést, amint az a 966/2012 rendelet 110. cikkének (2) bekezdéséből és a 1268/2012 felhatalmazáson alapuló rendelet 149. cikke (1) bekezdésének b) pontjából következik.

Az alperes a felperesnek a későbbiekben adott pontosabb magyarázatok útján közölte, hogy eredetileg tévedett. A teszt eredményeket a dokumentációba felvett normával (100 másolat és nyomtatás percenként) kellett volna összehasonlítani, és nem a felperes által benyújtott ajánlatban szereplő normával (110 másolat és nyomtatás percenként).

Jöllehet az alperes a végeredmények úgynevezett helyesbítését azzal a körülménnyel magyarázta, hogy a teszt eredményeket alacsonyabb norma (az összehasonlításnál 110 helyett 100) alapján kellett volna értékelni, úgy tűnik, hogy a felperes ezáltal érthetetlen, (matematikai szempontból) teljesen logikátlan módon — ráadásul bármely konkrét számítás és indoklás nélkül — váratlanul alacsonyabb eredményt ért el (41,2 pont helyett 38,61 pontot), noha a dokumentációban szereplő normával való összevetés alapján magasabb, 44,3 pontos eredmény lett volna várható.

Tekintettel arra, hogy összességében nagyon csekély a különbség a 4. rész két ajánlattevője, vagyis a másik vállalkozás esetében a 90,81 pont, a felperes esetében pedig a 89,67 pont között, a felperes úgy véli, hogy a helyes számítás alapján ő volt az, aki az összességében legelőnyösebb ajánlatot nyújtotta be.

⁽¹⁾ Az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 966/2012/EU Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 298., 1. o.).

⁽²⁾ Az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól szóló, 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 362., 1. o.).

2013. december 31-én benyújtott kereset — ENAC kontra Bizottság és TEN-T EA**(T-695/13. sz. ügy)**

(2014/C 52/83)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) (Róma, Olaszország) (képviselők: P. Garofoli ügyvéd és G. Palmieri meghatalmazott)

Alperesek: a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala (TEN-T EA), Európai Bizottság

Kérélmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Bizottság 2013. október 23-i ref. Ares (203) 3321778 feljegyzését, amelynek tárgya „a Bergamo-Orio al Serio repülőtér intermodális fejlesztéséről szóló tanulmány” és amellyel az említett tanulmány megvalósításához nyújtott támogatás egy részének visszatérítésére irányuló eljárás megindításáról, valamint egy 158 517,54 euró összegű „debit note” megküldéséről döntött;
- semmisítse meg a Trans-European Transport Network Executive Agency (TEN-T EA) 2013. március 18-án elfogadott és a korábbi, 2013. október 23-i feljegyzésben hivatkozott azon határozatát, amelynek tárgya „A 2009-IT-91407-S cselekvés lezárása — A Bergamo-Orio al Serio repülőtér intermodális fejlesztéséről szóló tanulmány — A Bizottság C(2010) 4456 határozata”, amennyiben a határozat elfogadhatatlannak, következésképpen pedig támogatásban nem részesíthetőnek nyilvánította az 1., 2.1., 4., 5., 6. és 7. már megvalósított tevékenységekre vonatkozó költségeket és 158 517,54 euró visszatérítését kérte.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy tárgyát képező határozatok azonosak a T-270/13. és T-692/13. sz., SACBO kontra Bizottság és TEN-T EA ügyekben megtámadott határozatokkal.

A hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek azonosak az ezen ügyek keretében hivatkozottakkal.

2013. december 30-án benyújtott kereset — Meta Group kontra Bizottság**(T-696/13. sz. ügy)**

(2014/C 52/84)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Meta Group Srl (Róma, Olaszország) (képviselők: A. Bartolini, V. Colcelli és A. Formica ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság**Kérélmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg a META s.r.l. részére nyújtott támogatások Bizottság általi csökkentéseinek jogellenességét;
- következésképpen pedig kötelezze a Bizottságot 129 153,11 euró további összeg és késedelmi kamatainak a felperes javára történő megfizetésére;
- kötelezze a Bizottságot a felperes által ebből következően elszenvedett kár megtérítésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset a Bizottság azon határozatai ellen irányul, amelyek csökkentették a „BCreative”, „Take-It-Up” és „Ecolink+” projektekre kezdetben előírt támogatást, az ezekre vonatkozó támogatási megállapodásokat a „Versenyképességi és innovációs keretprogram (CIP) (2007–2013)” keretében a felperes és az alperes kötötte egymással.

E projekteket érintő több határozatot is megtámadtak a T-471/12., a T-34/13. és a T-35/13. sz., Meta Group kontra Bizottság ügyekben.

A hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek azonosak az ezen ügyek keretében hivatkozottakkal.

A Közzolgálati Törvényszék F-127/12. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2013. október 17-én hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2013. december 30-án benyújtott fellebbezés**(T-698/13. P. sz. ügy)**

(2014/C 52/85)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

Kérélmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze teljes egészében hatályon kívül a megtámadott végzést;
- utalja vissza a jelen ügyet a Közzolgálati Törvényszék elé

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező előadja, hogy a megtámadott végzés az indokolási kötelezettségnek többek között a vizsgálat hiánya, a bizonyítás hiánya, tautológia, önkényesség, a tények elferdítése és téves értékelése, valamint téves jogalkalmazás miatt nyilvánvalóan jogszerűtlen, méltánytalan, és jogellenes.

A Közzolgálati Törvényszék F-145/12. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2013. október 17-én hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2013. december 30-án benyújtott fellebbezés

(T-699/13. P. sz. ügy)

(2014/C 52/86)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

Kérelmek

A fellebbező azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze teljes egészében hatályon kívül a megtámadott végzést;
- utalja vissza a jelen ügyet a Közzolgálati Törvényszék elé.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb jogi érvek megegyeznek a T-698/13. sz., kontra Bizottság ügyben hivatkozottakkal.

2013. december 30-án benyújtott kereset — Bankia kontra Bizottság

(T-700/13. sz. ügy)

(2014/C 52/87)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Bankia, SA (Valencia, Spanyolország) (képviselők: J.L. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero, A. Lamadrid de Pablo és A. Biondi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az új és a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősíti azon intézkedések összességét, amelyek szerinte az úgynevezett spanyol pénzügyi lízing-rendszert („SEAF”) alkotják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 1. és 4. cikkét, amelyek az AIE befektetőit az állítólagos támogatások kedvezményezettjeiként és a visszatérítésre vonatkozó meghagyás kizárólagos címzettjeiként azonosítják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az az állítólagos támogatások visszatérítését az EU jogának általános elveit megsértve rendeli el;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az a befektetők és más jogalanyok közötti magánjogi szerződések jogszerűségéről határoz, és
- a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat ugyanaz, mint a T-515/13. sz., Spanyolország kontra Bizottság ügyben (EUHL C 336., 29. o.).

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. Első jogalap

- A felperes úgy véli, hogy a megtámadott határozat sérti az EUMSZ 107. cikket, mivel az állítólagos SEAF-ot és az azt alkotó egyedi intézkedéseket állami támogatásnak minősíti. A felperes úgy érvel, hogy a Bizottság tévesen értékelte együttesen és tudta be a Spanyol Királyságnak egymástól független és önálló közjogi és magánjogi intézkedések összességét. A felperes vitatja továbbá, hogy a kérdéses intézkedések alkalmasak arra, hogy szelektív gazdasági előnyben részesítsék az állítólagos kedvezményezettjeiket, továbbá azt, hogy torzíthatják az említett kedvezményezettek és más jogalanyok közötti versenyt, és hogy állítólag hatással vannak a tagállamok közötti kereskedelemre.

2. Második jogalap

- Másodsorban a felperes azt állítja, hogy a Bizottság nyilvánvalóan tévesen alkalmazta a jogot, és megsértette az EUMSZ 107. és 108. cikket, mivel a tonnatartalom alapuló spanyol adózási rendszer bizonyos esetekben való alkalmazását nem létező támogatásnak, hanem új támogatásnak minősítette. Mivel a Bizottság 2002-ben jóváhagyta a Spanyolország által bejelentett, a tonnatartalom alapuló adózási rendszert, ha a Bizottság meg akarta kérdőjelezni annak alkalmazását, ezt mindenképpen a létező támogatásokra alkalmazandó eljárást követve kellett volna megtennie. A felperes úgy véli, hogy a határozatban az új támogatás fennállásának alátámasztása érdekében előadott érvek nyilvánvalóan alaptalanok.

3. Harmadik jogalap

- Harmadik megsemmisítési jogalapjával a felperes másodlagosan az EUMSZ 107. és 296. cikk megsértésére hivatkozik, mivel a Bizottság téved, és mindenesetre nem indokolja meg megfelelően, hogy milyen okokból tekint egyes joganyagokat, úgymint a felperest (az AIE befektetőit, akik a határozat tárgyát képező ügyleteket végeztek), a vitatott intézkedések végső és egyedüli kedvezményezettjeinek.

4. Negyedik jogalap

- Negyedszer a felperes szintén másodlagosan azt állítja, hogy a megtámadott határozat 4. cikkében foglalt, visszatérítetésre vonatkozó meghagyás sérti a jogbiztonság általános elvét, mivel indokolatlanul időbeli korlátot vezet be az említett elv alkalmazását illetően.

5. Ötödik jogalap

- Ötödik megsemmisítési jogalapja keretében a felperes kifejti azon okokat, amelyek miatt a megtámadott határozat megsértette továbbá a hatáskörmegosztás elvét, az EUMSZ 107. és 108. cikket, a 659/1999 tanácsi rendelet 14. cikkét és az EU Alapjogi Chartájának 16. cikkét, mivel a megtámadott határozat a befektetők és más magánjogi jogalanyok között a spanyol jog alapján kötött magánjogi szerződésekben foglalt szerződéses rendelkezések érvényességéről határoz.

2013. december 30-án benyújtott kereset — Asociación Española de Banca kontra Bizottság

(T-701/13. sz. ügy)

(2014/C 52/88)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Asociación Española de Banca (Madrid, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero és A. Lamadrid de Pablo ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az új és a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősíti azon intézkedések összességét, amelyek szerinte az úgynevezett spanyol pénzügyi lízingrendszert alkotják;

- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 1. és 4. cikkét, amelyek az AIE befektetőit az állítólagos támogatások kedvezményezettjeiként és a visszatérítetésre vonatkozó meghagyás kizárólagos címzettjeiként azonosítják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli az állítólagos támogatások visszatérítetését;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az a befektetők és más jogalanyok közötti magánjogi szerződések jogszerűségéről határoz, és
- a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-700/13. sz., Bankia kontra Bizottság ügyben hivatkozottakkal.

2013. december 30-án benyújtott kereset — Unicaja Banco kontra Bizottság

(T-702/13. sz. ügy)

(2014/C 52/89)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Unicaja Banco, SA (Malaga, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero, A. Lamadrid de Pablo és A. Biondi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az új és a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősíti azon intézkedések összességét, amelyek szerinte az úgynevezett spanyol pénzügyi lízingrendszert alkotják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 1. és 4. cikkét, amelyek az AIE befektetőit az állítólagos támogatások kedvezményezettjeiként és a visszatérítetésre vonatkozó meghagyás kizárólagos címzettjeiként azonosítják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli az állítólagos támogatások visszatérítetését;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az a befektetők és más jogalanyok közötti magánjogi szerződések jogszerűségéről határoz, és

— a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-700/13. sz., Bankia kontra Bizottság ügyben hivatkozottakkal.

2013. december 30-án benyújtott kereset — Liberbank kontra Bizottság

(T-703/13. sz. ügy)

(2014/C 52/90)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Liberbank, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero és A. Lamadrid de Pablo ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az új és a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősíti azon intézkedések összességét, amelyek szerinte az úgynevezett spanyol pénzügyi lízing-rendszert alkotják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 1. és 4. cikkét, amelyek az AIE befektetőit az állítólagos támogatások kedvezményezettjeiként és a visszatéríttetésre vonatkozó meghagyás kizárólagos címzettjeiként azonosítják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli az állítólagos támogatások visszatéríttetését;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az a befektetők és más jogalanyok közötti magánjogi szerződések jogszerűségéről határoz, és
- a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-700/13. sz., Bankia kontra Bizottság ügyben hivatkozottakkal.

2013. december 30-án benyújtott kereset — Banco de Sabadell és Banco Gallego kontra Bizottság

(T-704/13. sz. ügy)

(2014/C 52/91)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Banco de Sabadell, SA (Sabadell, Spanyolország) és Banco Gallego, SA (Santiago de Compostela, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero és A. Lamadrid de Pablo ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az új és a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősíti azon intézkedések összességét, amelyek szerinte az úgynevezett spanyol pénzügyi lízing-rendszert alkotják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 1. és 4. cikkét, amelyek az AIE befektetőit az állítólagos támogatások kedvezményezettjeiként és a visszatéríttetésre vonatkozó meghagyás kizárólagos címzettjeiként azonosítják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli az állítólagos támogatások visszatéríttetését;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az a befektetők és más jogalanyok közötti magánjogi szerződések jogszerűségéről határoz, és
- a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-700/13. sz., Bankia kontra Bizottság ügyben már hivatkozottakkal.

2013. december 30-án benyújtott kereset — Catalunya Banc kontra Bizottság

(T-705/13. sz. ügy)

(2014/C 52/92)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Catalunya Banc, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero és A. Lamadrid de Pablo ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az új és a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősíti azon intézkedések összességét, amelyek szerinte az úgynevezett spanyol pénzügyi lízingrendszer alkotják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 1. és 4. cikkét, amelyek az AIE befektetőit az állítólagos támogatások kedvezményezettjeként és a visszatéríttetésre vonatkozó meghagyás kizárólagos címzettjeként azonosítják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli az állítólagos támogatások visszatéríttetését;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az a befektetők és más jogalanyok közötti magánjogi szerződések jogszerűségéről határoz, és
- a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-700/13. sz., Bankia kontra Bizottság ügyben már hivatkozottakkal.

2013. december 30-án benyújtott kereset — Lico Leasing és Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión kontra Bizottság

(T-719/13. sz. ügy)

(2014/C 52/93)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: Lico Leasing, SA (Madrid, Spanyolország) és Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión, SA (Madrid) (képviselők: M. Sánchez és M. Merola ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg a határozat semmisségét, mivel az hibákat tartalmaz, mert a SEAF-ot olyan állami támogatási rendszernek tekintette, amely az AIE-nek és a befektetőinek kedvez, továbbá a határozat indokolási hibákat is tartalmaz;
- másodlagosan állapítsa meg a SEAF alapján nyújtott támogatások visszatéríttetésére vonatkozó meghagyás semmisségét, mivel az sérti az Unió jogrendjének általános elveit;

- másodlagosan állapítsa meg a visszatéríttetésre vonatkozó meghagyás semmisségét a közös piaccal összeegyeztethetetlen visszatérítendő támogatás összegének kiszámítását illetően annyiban, amennyiben az nem teszi lehetővé, hogy Spanyolország az említett összeg kiszámításának módját az állami támogatások visszatéríttetésére alkalmazandó általános elveknek megfelelően meghatározza, és
- a Bizottságot kötelezze a felperesek e keresettel összefüggésben felmerült összes költségének viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat ugyanaz, mint a T-515/13. sz., Spanyolország kontra Bizottság ügyben (EUHL C 336., 29. o.).

Keresete alátámasztása érdekében a felperesek három jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének és a 296. cikknek a megsértésére alapított jogalap
 - A kérdéses intézkedés megfelel a szelektivitás követelményének: egyrészt a határozat hibásan állapítja meg az ágazati szelektivitást, mivel a határozat tárgyát képező intézkedés nyitva állt a gazdaság valamennyi ágazatában tevékenykedő befektetőknek, másrészt pedig a határozat hibásan állapítja meg, hogy az előzetes engedélyezési eljárás az intézkedést szelektívvé teheti, figyelmen kívül hagyva azon tény, hogy ezen előzetes engedélyezést igazolta a kérdéses intézkedés összetettsége, és mindenestre az nem vonatkozik az állítólagos kedvezményezettek minőségére;
 - a kérdéses intézkedés megfelel a versenytorzítás és a tagállamok közötti kereskedelem érintettsége követelményének; különösen a határozat nem fejt ki, hogy az állítólagos állami támogatás milyen formában érinti az említett piacokat, és arra szorítkozik, hogy e tény annak bizonyítása nélkül megállapítja.
- Továbbá a megsemmisítési jogalap második része szerint a határozat sérti az indokolási kötelezettséget, mivel nem fejt ki, hogy az állítólagos kedvezményezettek által szerzett előny miért minősül állami támogatásnak, mivel e kedvezményezettek kizárólag a hajótulajdonosok által kapott előnyből részesültek, amely — amint azt maga a Bizottság is elismeri — nem állami támogatás.
2. A második, a 659/1999 tanácsi rendelet 14. cikkének megsértésére alapított jogalap
 - A határozat 4., 5. és 6. cikkében foglalt, visszatéríttetésre vonatkozó meghagyást az uniós jog következő általános elvei alapján meg kell semmisíteni:
 - A bizalomvédelem elve, különösen mivel a Kroes biztos által 2009-ben küldött levél a SEAF jogszerűségét illetően jogos bizalmat keltett a gazdasági szereplőkben.

- Másodlagosan a jogbiztonság elve, amennyiben nem nyer megállapítást, hogy a visszatéríttetésre vonatkozó meghagyás sérti a bizalomvédelem elvét, mivel bizonyos körülmények következtében az eredetileg a Brittany Ferries határozatból eredő, a SEAF jogszerűségére vonatkozó kétértelműség a SEAF hatályának teljes időtartama alatt növekedett és erősödött.
3. A harmadik, az állami támogatások visszatéríttetésére alkalmazandó általános elvek megsértésére alapított jogalap
- A megtámadott határozat nem tartja tiszteletben az állami támogatások visszatéríttetésére alkalmazandó általános elveket, mivel a határozat a kedvezményezettekől nagyobb összeg visszatéríttetését követelheti meg, mint amely állítólagos támogatásban azok ténylegesen részesültek.

2014. január 7-én benyújtott kereset — Aluminios Cortizo és Cortizo Cartera kontra Bizottság

(T-1/14. sz. ügy)

(2014/C 52/94)

Az eljárás nyelve: spanyol.

Felek

Felperesek: az Aluminios Cortizo, SAU (Extramundi, Spanyolország) és a Cortizo Cartera, SL (Extramundi, Spanyolország) (képviselő: A. Beiras Cal ügyvéd)

Alperes: az Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg teljes egészében a jogi aktust;
- másodlagosan semmisítse meg a támogatások visszatérítésére irányuló határozatot; és
- harmadlagosan rendelje el, hogy a támogatások a befektető tényleges nettó hasznának megfelelően értékeljék.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat megegyezik a T-515/13. sz., Spanyolország kontra Bizottság ügyben (HL 2013. C 336., 29.) megtámadott határozattal.

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek hat jogalapra hivatkozik/hivatkoznak.

1. Az első, az EUMSZ 107. cikk megsértésére alapított jogalap, mely a befektetőnek nyújtott állami támogatás szelektív jellegének hiányán alapul;

2. A második, az EUMSZ 296. cikk (2) bekezdésének megsértésére alapított jogalap, mely az indokolás teljes hiányán alapul a hajótulajdonosnak és/vagy a hajógyárnak a támogatás nagy részéből való kizárását illetően;
3. A harmadik, az arányosság elvének megsértésére alapított jogalap, a nyereség elvesztésével kapcsolatban, amennyiben a határozat megköveteli, hogy a befektető térítse vissza a harmadik fél számára továbbadott támogatást;
4. A negyedik, a jogos bizalom elvének megsértésére alapított jogalap, mivel a Bizottság a levelei és tétlensége révén azt a jogos látszatot keltette, hogy a „SEAF” jogszerű;
5. Az ötödik, a jogbiztonság elvének megsértésére alapított jogalap, amennyiben a meg nem kapott/a befektető által továbbított támogatás visszatérítésére irányuló kötelezettség előírása jogalap nélküli elkobzásnak minősül;
6. A hatodik, az egyenlő bánásmód elvének megsértésére alapított jogalap, mivel a jelen esetben összeegyeztethetetlenek minősített intézkedések korábbi eljárásokban megengedettek voltak.

2014. január 1-jén benyújtott kereset — Caixabank kontra Bizottság

(T-2/14. sz. ügy)

(2014/C 52/95)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Caixabank SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero és A. Lamadrid de Pablo ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az új és a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősíti azon intézkedések összességét, amelyek szerinte az úgynevezett spanyol pénzügyi lízing-rendszert alkotják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 1. és 4. cikkét, amelyek az AIE befektetőit az állítólagos támogatások kedvezményezettjeiként és a visszatéríttetésre vonatkozó meghagyás kizárólagos címzettjeiként azonosítják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli az állítólagos támogatások visszatéríttetését;
- semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az a befektetők és más jogalanyok közötti magánjogi szerződések jogszerűségéről határoz, és

— a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-700/13. sz., Bankia kontra Bizottság ügyben hivatkozottakkal.

2014. január 2-án benyújtott kereset — Anudal Industrial kontra Bizottság

(T-3/14. sz. ügy)

(2014/C 52/96)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Anudal Industrial, SL (Badalona, Spanyolország) (képviselők: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco és J. Corral García ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a határozat 1–6. cikkét;
- másodlagosan semmisítse meg a határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli a támogatások visszatéríttetését, és
- a Bizottságot kötelezze az eljárásból eredő összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben megtámadott határozat ugyanaz, mint a T-515/13. sz., Spanyolország kontra Bizottság ügyben.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. A megtámadott határozat lényeges eljárási szabályokat sért, és sérti az Európai Unió Alapjogi Chartájának 20. és 21. cikkét, valamint 41. cikkének (1) bekezdését, mivel azt olyan vizsgálati eljárás végén hozták, amelynek során lényeges szabálytalanságokra került sor.
2. Az EUMSZ 107. és 108. cikk megsértése miatti téves jogalkalmazás, mivel a határozat megállapítja, hogy a jelen eljárás tárgyát képező intézkedések állami támogatásnak minősülnek, anélkül hogy a szelektív jellegük bizonyítást nyert volna.
3. Az EUMSZ 107. és 108. cikk megsértése miatti téves jogalkalmazás, mivel a határozat megállapítja, hogy a jelen eljárás tárgyát képező intézkedések állami támogatásnak minősülnek, anélkül hogy bizonyítást nyert volna, hogy a vitatott intézkedések hatással vannak a Közösségen belüli kereskedelemre.

4. Az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértése miatti téves jogalkalmazás és az indokolási kötelezettség megsértése, mivel a határozat megállapította állami támogatás fennállását, és a gazdasági érdekű csoportokat és azok befektetőit kedvezményezetteknek minősítette, anélkül hogy e támogatás versenyelőnyt jelentene számukra, és ágazataikban a Közösségen belüli kereskedelmet érintené.

5. Téves jogalkalmazás, mivel a határozat a jogbiztonság, a bizalomvédelem és az egyenlő bánásmód elvét, valamint a 659/1999/EK rendelet 14. cikkét megsértve elrendeli az esetleges támogatás visszatéríttetését.

2014. január 2-án benyújtott kereset — Industrias Ponsa kontra Bizottság

(T-4/14. sz. ügy)

(2014/C 52/97)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Industrias Ponsa, SA (Manresa-Barcelona, Spanyolország) (képviselők: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco és J. Corral García ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a határozat 1–6. cikkét;
- másodlagosan semmisítse meg a határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli a támogatások visszatéríttetését, és
- a Bizottságot kötelezze az eljárásból eredő összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-3/14. sz., Anudal Industrial kontra Bizottság ügyben már hivatkozottakkal.

2014. január 2-án benyújtott kereset — Anudal kontra Bizottság

(T-5/14. sz. ügy)

(2014/C 52/98)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Anudal, SA (Badalona, Spanyolország) (képviselők: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco és J. Corral García ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a határozat 1–6. cikkét;
- másodlagosan semmisítse meg a határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli a támogatások visszatéríttetését, és
- a Bizottságot kötelezze az eljárásból eredő összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-3/14. sz., Anudal Industrial kontra Bizottság ügyben már hivatkozottakkal.

2014. január 3-án benyújtott kereset — Inditex és Naviera Nebulosa de Omega kontra Bizottság

(T-10/14. sz. ügy)

(2014/C 52/99)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: Industria de Diseño Textil, SA (Inditex) (Arteixo, Spanyolország) és Naviera Nebulosa de Omega, AIE (Las Palmas de Gran Canaria, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero, A. Lamadrid de Pablo és A. Biondi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az új és a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősíti azon intézkedések összességét, amelyek szerinte az úgynevezett spanyol pénzügyi lízing-rendszert alkotják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 1. és 4. cikkét, amelyek az AIE befektetőit az állítólagos támogatások kedvezményezettjeiként és a visszatéríttetésre vonatkozó meghagyás kizárólagos címzettjeiként azonosítják;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az elrendeli az állítólagos támogatások visszatéríttetését;

— semmisítse meg a megtámadott határozat 4. cikkét annyiban, amennyiben az a befektetők és más jogalanyok közötti magánjogi szerződések jogszerűségéről határoz, és

— a Bizottságot kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-700/13. sz., Bankia kontra Bizottság ügyben hivatkozottakkal.

2014. január 6-án benyújtott kereset — Simet kontra Bizottság

(T-15/14. sz. ügy)

(2014/C 52/100)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Simet SpA (Rossano Calabro, Olaszország) (képviselők: A. Clarizia és P. Clarizia ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg a Simet SpA-nak 1987 és 2003 között tömegközlekedési szolgáltatások nyújtása címén nyújtott ellentételezés tárgyában az EUMSZ 108. cikk és az EGT-megállapodás 62. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2013. október 2-án hozott C(2013) 6251 végleges bizottsági határozatot (SA.33.037 — Olaszország ügy) (2012/C);

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a jelen keresetet a 2013. október 2-án hozott C(2013) 6251 végleges bizottsági határozattal szemben terjesztette elő, amely határozat szerint a SIMET-nek az olasz Consiglio di Stato (államtanács) ítéletének alapján nyújtott, és a nemzeti hatóságok által bejelentett ellentételezések kifizetése az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének értelmében állami támogatásnak minősülnek, és amely szerint ez az intézkedés nem mentesült az 1191/69/EGK rendelet 17. cikkének (2) bekezdésében meghatározott előzetes tájékoztatási kötelezettség alól.

A SIMET társaság arra hivatkozik e tekintetben, hogy a nemzeti bíróság előtt vizsgált jogvita a felperest az infrastruktúráért és közlekedésért felelős minisztériumnak a 1987 és 2003 között a régiók közötti közúti tömegközlekedési közszolgáltatások gyakorlásával kapcsolatosan hozott jogellenes jogi aktusai miatt ért kárra vonatkozóan.

A kereset alátámasztására a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első, arra vonatkozó jogalap, hogy az a nemzeti szabályozás, amelyre az infrastruktúráért és közlekedésért felelős minisztérium támaszkodott a SIMET tevékenységeinek szabályozása érdekében a Consiglio di Stato ítéletében figyelembe vett időszak alatt, összeegyeztethetetlen az 1191/69/EGK rendelettel, amely az 1893/91/EGK rendelettel történő módosítását követően megtiltotta a tagállamok számára, hogy az olyan vállalkozásokat — mint amilyen a SIMET is —, amelyek régiók közötti autóbusszos személyszállítással foglalkoznak, bármilyen tömegközlekedés-szolgáltatási kötelezettségnek vessék alá;
2. A második, arra vonatkozó jogalap, hogy a Bizottság által állítottakkal ellentétben a SIMET-et tömegközlekedés-szolgáltatási kötelezettségnek vetették alá, mivel az infrastruktúráért és közlekedésért felelős minisztérium által az olasz szabályozásban meghatározott követelményeknek megfelelően a régiók közötti autóbusszos személyszállítás nyújtásával kapcsolatosan elfogadott egyoldalú koncessziós aktusok egyértelműen és teljesen megfosztották a SIMET-et a gazdasági tevékenységével kapcsolatos önállóságától, ugyanis e tevékenységet hatóságilag közvetlenül szervezték meg és írták elő vele szemben.
3. A harmadik, a magánszemélyeknek az európai uniós jog megsértése révén okozott károk megtérítése tárgyában alkalmazandó elvek megsértésére vonatkozó jogalap, amely elvek értelmében amennyiben valamely tagállam hatósága hatáskörének keretében az európai uniós joggal ellentétes

közigazgatási intézkedést fogad el, e hatóság köteles felelni az ezen intézkedés címzettjének okozott kár megtérítéséért, tekintettel ezen intézkedés jogellenes voltára.

4. A negyedik, arra vonatkozó jogalap, hogy mindenesetre a SIMET semmiféle állami támogatásban nem részesült, tekintettel arra, hogy az általa 1987 és 2003 között ellátott közszolgáltatási kötelezettségekkel terhelt közúti tömegközlekedési tevékenységből eredő kártérítés címén neki járó összegeknek az 1191/69/EGK rendeletben meghatározott kritériumokra hivatkozó számítási módszere a SIMET-tel szembeni bármilyen túlzott ellentételezés veszélyét kizárja, mivel ezen összegek pusztán a szóban forgó társaság által az ezen — vele szemben jogellenesen kikötött — kötelezettségek teljesítésével felmerült többletköltségek ellenértékét képezi.

A Törvényszék 2014. január 7-i végzése — Lifted Research és LRG Europe kontra OHIM — Fei Liangchen (Lr geans)

(T-390/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2014/C 52/101)

Az eljárás nyelve: angol

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 355., 2012.11.17.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2013. november 29-én benyújtott kereset — ZZ és ZZ kontra Bizottság

(F-114/13. sz. ügy)

(2014/C 52/102)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: ZZ és ZZ (képviselők: A. Salerno és B. Cortese ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A kinevezésre jogosult hatóság határozatának megsemmisítése, amelyben az megtagadja a személyzeti bizottság luxembourgi helyi részlegének a Bizottság központi személyzeti bizottságában való, meghatalmazott általi képviselésére vonatkozó meghatalmazást visszavonó határozata jogszerűségének elismerését.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság határozatát, amelyben az megtagadja a személyzeti bizottság luxembourgi helyi részlegének a Bizottság központi személyzeti bizottságában való, meghatalmazott általi képviselésére vonatkozó meghatalmazást visszavonó határozata jogszerűségének elismerését;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

2013. december 9-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-118/13. sz. ügy)

(2014/C 52/103)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: F. Frabetti ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperesről készült, 2001. július 1-jétől 2002. december 31-ig tartó időszakra vonatkozó előmeneteli jelentés megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesről készült, 2001. július 1-jétől 2002. december 31-ig tartó időszakra vonatkozó előmeneteli jelentést;
- másodlagosan semmisítse meg a felperes érdempontjait a 2003. évi előléptetési időszak tekintetében, mivel pontszáma nem éri el az ugyanazon előléptetési időszak során a vele azonos besorolási fokozatba besorolt személyeknek adott pontszámok átlagát;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

2013. december 16-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-121/13. sz. ügy)

(2014/C 52/104)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: D. de Abreu Caldas és J.-N. Louis ügyvédek)

Alperes: Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperes nyugdíjjogosultságainak az uniós nyugdíjrendszerbe történő átvitelével kapcsolatos, a tisztviselők személyzeti szabályzata VIII. mellékletének 11. és 12. cikkére vonatkozó új általános végrehajtási rendelkezéseket alkalmazó határozatok megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes által a Bizottságnál történő szolgálatbalépés előtt megszerzett nyugdíjjogosultságok jóváírásáról szóló, 2013. április 15-i határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

2013. december 17-én benyújtott kereset — ZZ kontra Europol

(F-122/13. sz. ügy)

(2014/C 52/105)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: J. Kempeners és M. Itani ügyvédek)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)

A jogvita tárgya és leírása

Az Europol azon határozatának megsemmisítése, amelyben nem hosszabbította meg határozatlan időtartamra a felperes szerződését, és az Europol kötelezése azon különbözet megfizetésére, amely egyrészt a felperest az Europolnál maradása esetén megillető díjazás, másrészt az általa ténylegesen felvett minden egyéb juttatás között áll fenn.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg az Europol 2013. május 6-i azon határozatát, amelyben arról tájékoztatta a felperest, hogy nem hosszabbítja meg a 2013. október 31-én lejáró, határozott időre szóló szerződését;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az Europolt arra, hogy fizesse meg a felperesnek azon különbözetet, amely egyrészt a felperest az Europolnál maradása esetén megillető díjazás, másrészt az általa 2013. október 1-je óta az Europolnál a díjazása helyett ténylegesen felvett díjazás, tiszteletdíj, munkanélküli támogatás és minden egyéb díjazást helyettesítő juttatás összege között áll fenn.
- a Közzszolgálati Törvényszék az Europolt kötelezze a költségek viselésére.

2013. december 18-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-123/13. sz. ügy)

(2014/C 52/106)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: P. Joassart ügyvéd)

Alperes: Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperes szerződéses alkalmazotti szerződésének azonnali hatállyal történő megszüntetéséről szóló határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a 2013. március 7-én kelt levélben közölt elbocsátó határozatot;

- a Közzszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2013. december 19-én benyújtott kereset — ZZ kontra Parlament

(F-124/13. sz. ügy)

(2014/C 52/107)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: C. Bernard-Glanz ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament

A jogvita tárgya és leírása

A kinevezésre jogosult hatóság által a felperes segítségnyújtás iránti kérelme tárgyában hozott elutasító határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozatot, valamint — amennyiben szükséges — a panasz elutasításáról szóló határozatot;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy a felperes ért nem vagyoni kárért fizessen meg a felperes részére 50 000 EUR összeget, a teljes összeg kifizetésének időpontjáig járó törvényes kamatokat együtt;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy a felperes által elszenvedett vagyoni kárért fizesse meg a felperes részére az egészségi állapotának romlása kapcsán nála felmerült orvosi költségek egynegyed részét, a teljes összeg kifizetésének időpontjáig járó törvényes kamatokat együtt;
- a Közzszolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

2014. január 6-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság

(F-1/14. sz. ügy)

(2014/C 52/108)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: F. Frabetti ügyvéd)

Alperes: Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Az EPSO határozatának megsemmisítése, amelyben az EPSO megtagadta a felperes értékelési szakaszra bocsátását, azzal az indokkal, hogy a felperes nem rendelkezett oklevéllel igazolt, legalább hároméves, befejezett felsőoktatási tanulmányoknak megfelelő, szakirányú végzettséggel vagy ennek megfelelő szintű, szakirányú szakképzéssel/szakmai képesítéssel.

Kereseti kérelmek

- A Közszerológati Törvényszék semmisítse meg a vizsgabizottság 2013. október 3-i határozatát;
- a felperes nemvagyoni kártérítésének megtérítése érdekében kötelezze az alperest 1 000 euró összegű kártérítés megfizetésére;
- a Közszerológati Törvényszék határozzon a költségekről és díjakról, és az alperes határozatának rosszhiszeműségére tekintettel kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

<u>Közléményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2014/C 52/94	T-1/14. sz. ügy: 2014. január 7-én benyújtott kereset — Aluminios Cortizo és Cortizo Cartera kontra Bizottság	49
2014/C 52/95	T-2/14. sz. ügy: 2014. január 1-jén benyújtott kereset — Caixabank kontra Bizottság	49
2014/C 52/96	T-3/14. sz. ügy: 2014. január 2-án benyújtott kereset — Anudal Industrial kontra Bizottság	50
2014/C 52/97	T-4/14. sz. ügy: 2014. január 2-án benyújtott kereset — Industrias Ponsa kontra Bizottság	50
2014/C 52/98	T-5/14. sz. ügy: 2014. január 2-án benyújtott kereset — Anudal kontra Bizottság	50
2014/C 52/99	T-10/14. sz. ügy: 2014. január 3-án benyújtott kereset — Inditex és Naviera Nebulosa de Omega kontra Bizottság	51
2014/C 52/100	T-15/14. sz. ügy: 2014. január 6-án benyújtott kereset — Simet kontra Bizottság	51
2014/C 52/101	T-390/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. január 7-i végzése — Lifted Research és LRG Europe kontra OHIM — Fei Liangchen (Lr geans)	52

Közzszolgálati Törvényszék

2014/C 52/102	F-114/13. sz. ügy: 2013. november 29-én benyújtott kereset — ZZ és ZZ kontra Bizottság	53
2014/C 52/103	F-118/13. sz. ügy: 2013. december 9-én benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	53
2014/C 52/104	F-121/13. sz. ügy: 2013. december 16-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	53
2014/C 52/105	F-122/13. sz. ügy: 2013. december 17-én benyújtott kereset — ZZ kontra Europol	53
2014/C 52/106	F-123/13. sz. ügy: 2013. december 18-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	54
2014/C 52/107	F-124/13. sz. ügy: 2013. december 19-én benyújtott kereset — ZZ kontra Parlament	54
2014/C 52/108	F-1/14. sz. ügy: 2014. január 6-án benyújtott kereset — ZZ kontra Bizottság	54

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU